

BG: ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ
EN: IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE
DE: WICHTIG! LESEN SIE DIE ANWEISUNGEN SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DAS PRODUKT VERWENDEN, UND BEWAHREN SIE DIESE ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF
EL: ΣΠΟΥΔΑΙΟΣ! ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΙΟΝΤΟΣ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΟ ΕΛΕΓΧΟ ΣΕ ΕΥΚΟΛΑ ΠΡΟΣΒΑΣΙΜΟ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΣ ΣΗΜΕΙΟ
ES: ¡IMPORTANTE! ¡ANTES DE USAR EL PRODUCTO LEA LAS INSTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE Y GUÁRDELAS PARA FUTURAS CONSULTAS EN UN LUGAR ACCESIBLE Y SEGURO
RO: IMPORTANT! CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRĂȚI PENTRU REFERINȚE VITORIALE
RU: ВАЖНО! ПРОЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО И ХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ
IT: IMPORTANTE! SI PREGA DI LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI PRIMA DI USARE IL PRODOTTO E DI CONSERVARLE PER UN RIFERIMENTO FUTURO IN UN POSTO FACILMENTE ACCESSIBILE E SICURO
FR: IMPORTANT! LISEZ ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS ET CONSERVEZ-LES EN LIEU SÛR POUR DES CONSULTATIONS ULTÉRIEURES
SR: VAŽNO! PAŽLJIVO ČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆE REFERENCE
NL: BELANGRIJK! ZORGVULDIG LEZEN EN OPSLAAN VOOR TOEKOMSTIGE REFERENTIES

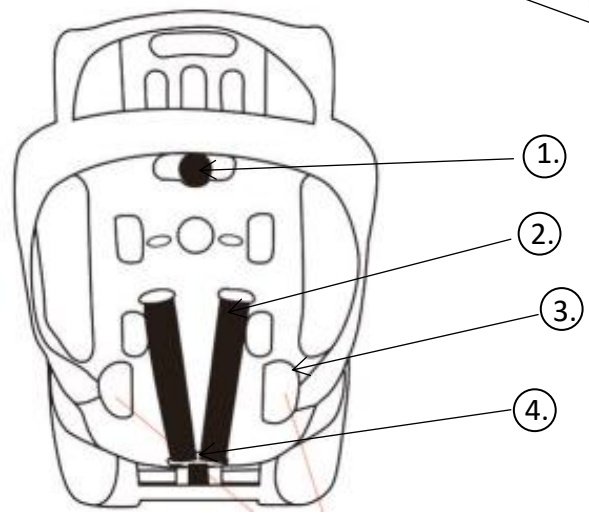
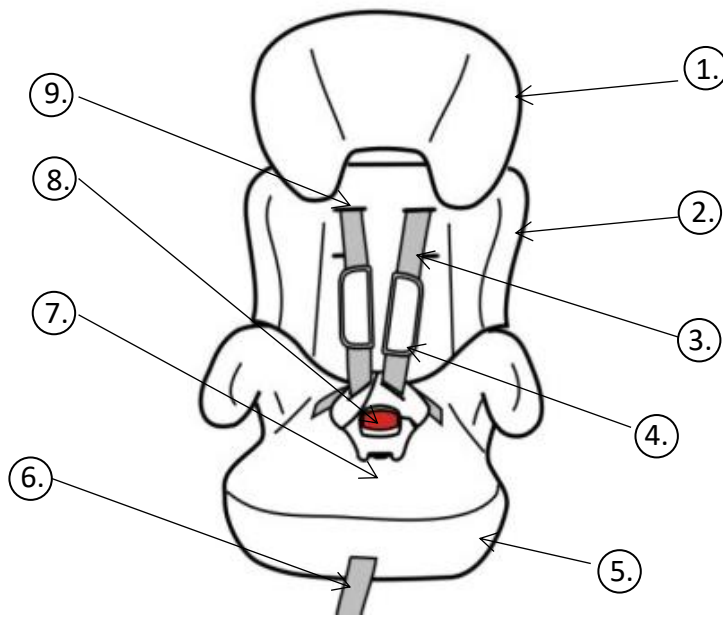


Група 1, 2, 3
Подходящ за деца с тегло от 9 до 36 кг
Group 1, 2, 3
Suitable for children weighing from 9 to 36 kg
Gruppe 0+, 1, 2, 3
Geeignet für Kinder mit einem Gewicht von 9 bis 36 kg.
Ομάδα 1, 2, 3
Κατάλληλο για παιδιά με βάρος από 9 έως 36 κιλ.ά.
Gruppo 1, 2, 3
Apto para niños de 9 a 36 kg.
Grupa 1, 2, 3
Destinat pentru copii cu greutatea de la 9 el 36 kg.
Grupa 1, 2, 3
Pogodan za decu težine od 9 do 36 kg
Група 1, 2, 3
Подходит для детей весом от 9 до 36 кг.
Gruppo 1, 2, 3
Adatto per bambini da 9 a 36 kg.
Groupe 1, 2, 3
Convient aux enfants pesant de 9 à 36 kg.
Grupa 1, 2, 3
Pogodno za decu sa težinom od 9 do 36 kg.
Groep 1, 2, 3
Geschikt voor kinderen met een gewicht van 9 tot 36 kg



BG: ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА НА СТОЛ ЗА КОЛА "ASTON" АРТИКУЛЕН № G301
EN: INSTRUCTION MANUAL FOR CAR SEAT "ASTON" ITEM NO G301
DE: BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR DEN AUTOKINDERSITZ "ASTON" ARTIKEL NR. G301
EL: ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΤΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ "ASTON" ΑΡΙΘΜΟΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ G301
ES: INSTRUCCIONES DE USO DE SILLA DE COCHE "ASTON" NÚMERO DE ARTÍCULO G301
RO: INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE SCAUN AUTO „ASTON” NR. ARTICOL G301
RU: ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ АВТОКРЕСЛА "ASTON" НОМЕР АРТИКУЛА G301
IT: ISTRUZIONI D'USO DEL SEGGIOLINO AUTO "ASTON" NUMERO DI ARTICOLO G301
FR: INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION DE SIÈGE DE VOITURE „ASTON" NUMÉRO D'ARTICLE G301
SR: UPUTSTVA ZA UPOTREBU AUTO SEDIŠTA "ASTON" ARTIKL G301
NL: GEBRUIKSAANWIJZING VAN DE AUTOSTOELLETJE "ASTON" ARTIKEL № G301

PD

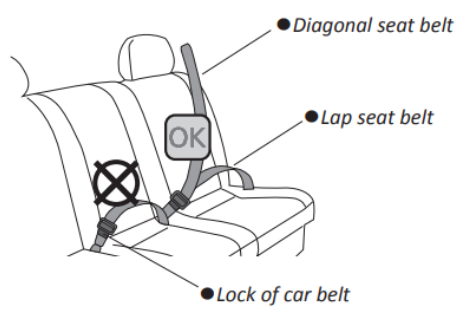


A

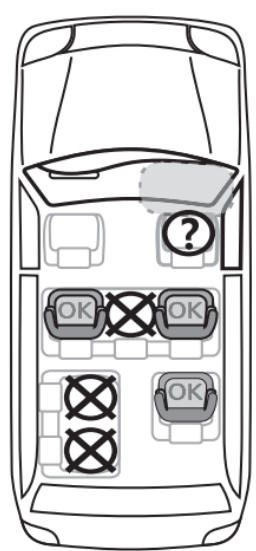
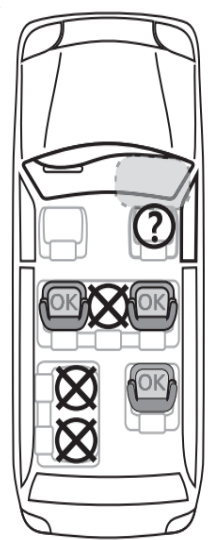


Обез. колан – подвижен колан

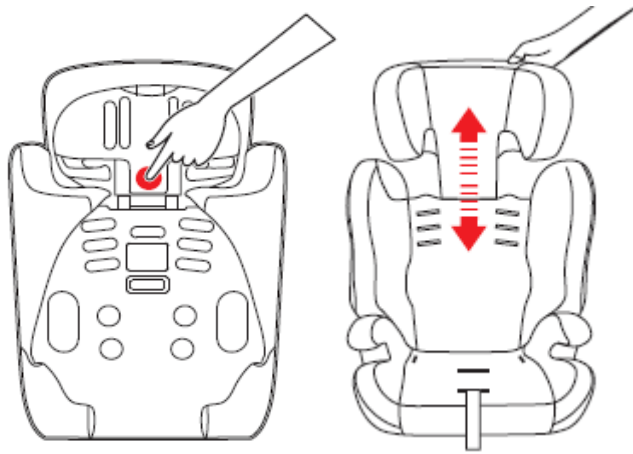
- Правилно
- Неправилно
- Възможно.



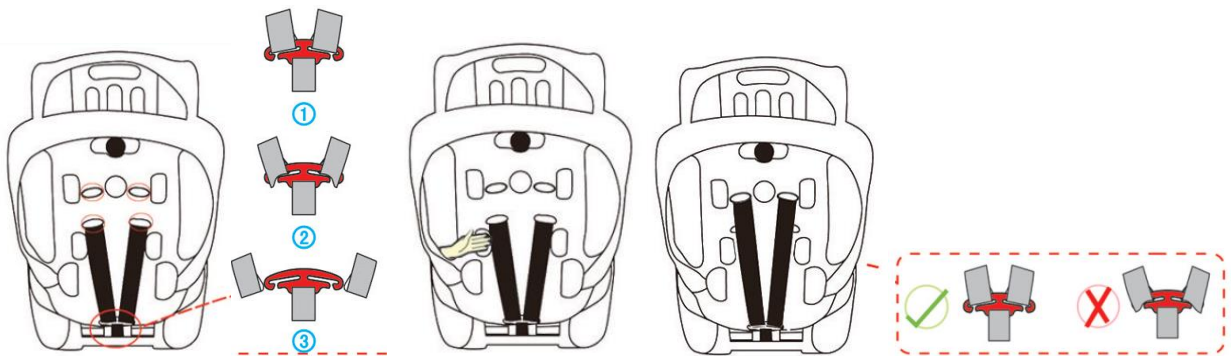
- Lap and Diagonal seat belt
Correct Mounting/Suitable
- Lap seatbelt
Incorrect Mounting/Not suitable
- Optional: Not use in this seating position
where an active frontal airbag installed.



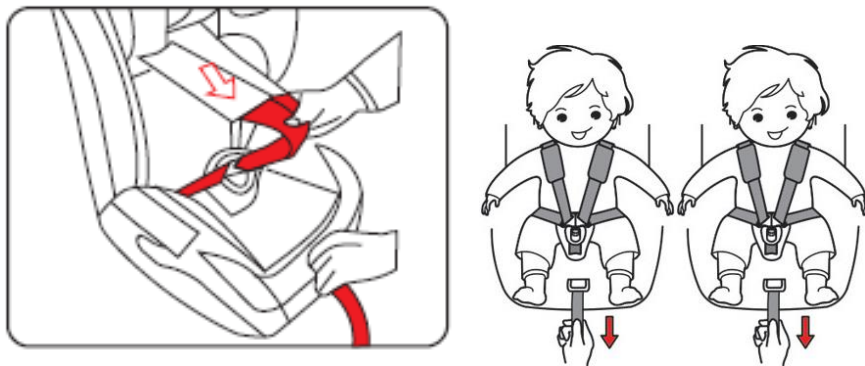
B



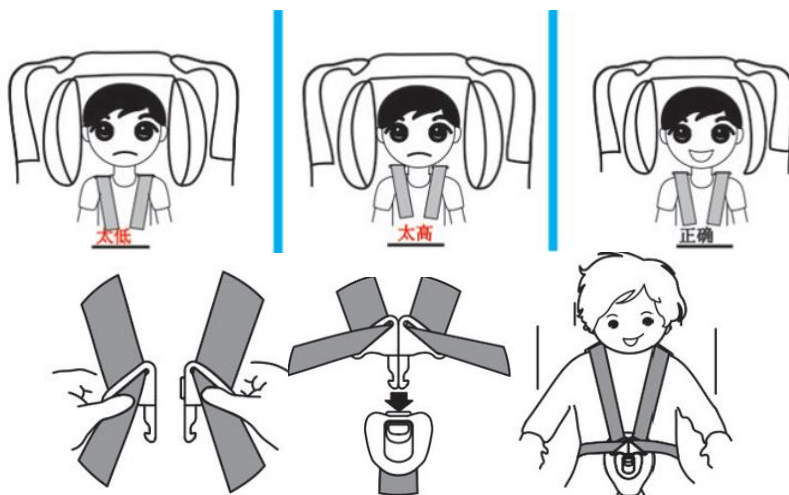
C



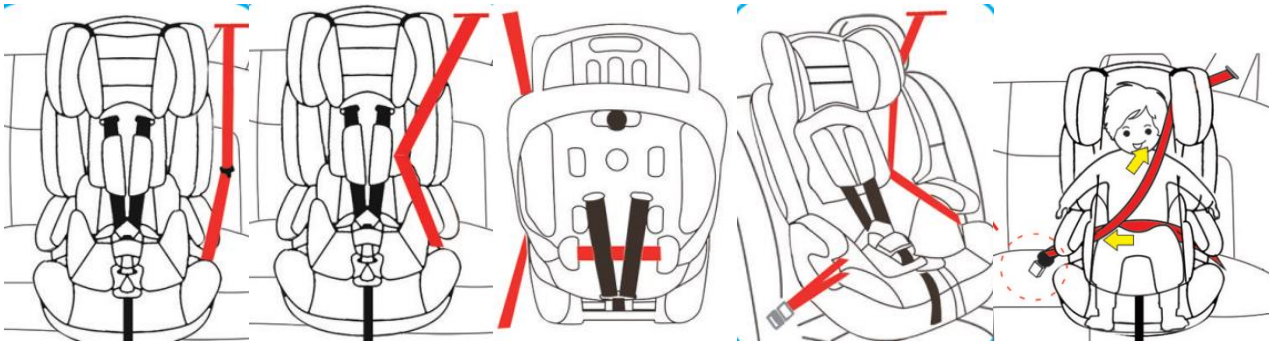
D



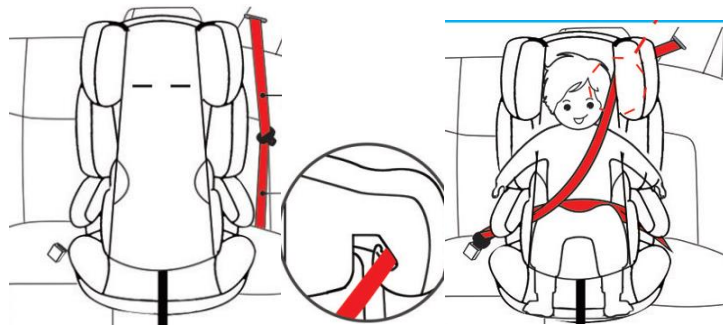
E



F



G



H



BG: ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА НА СТОЛ ЗА КОЛА "ASTON"	6
EN: INSTRUCTION MANUAL FOR CAR SEAT "ASTON"	11
DE: BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR DEN AUTOKINDERSITZ "ASTON"	15
EL: ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΤΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ "ASTON".....	20
ES: INSTRUCCIONES DE USO DE SILLA DE COCHE "ASTON".....	25
RO: INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE SCAUN AUTO „ASTON”.....	29
RU: ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ АВТОКРЕСЛА " ASTON"	34
IT: ISTRUZIONI D'USO DEL SEGGIOLINO AUTO "ASTON"	39
FR: INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION DE SIÈGE DE VOITURE "ASTON"	43
SR: UPUTSTVA ZA UPOTREBU AUTO SEDIŠTA "ASTON"	48
NL: GEBRUIKSAANWIJZING VAN DE AUTOSTOELLETJE "ASTON"	52

Обезопасяващата система съответства на изискванията на Правило 44 на Икономическата комисия за Европа на Организацията на Обединените нации (UN/ECE Регулация No.16).

ЗАБЕЛЕЖКА

ГРУПА I (9-18 kg), ГРУПА II (15-25 kg), ГРУПА III (25-36 kg)

Когато използвате столчето (1, 2, 3) обърнете внимание на следната информация:

1. Това е „УНИВЕРСАЛНА“ СИСТЕМА ЗА ОБЕЗОПАСЯВАНЕ НА ДЕЦА. Тя е одобрена (No E8*44R04/15*11283*0) съгласно Правило № 44, серия от изменения 04, за общо използване в превозни средства и е пригодима към повечето, но не всички, седалки за леки автомобили.
2. Може да се очаква, че по отношение на монтирането, системата ще съответства, ако производителят е заявил в инструкцията за експлоатация на превозното средство, че то е пригодено за монтиране на „универсална“ система за обезопасяване на деца от тези възрастови групи.
3. Тази обезопасителна система за деца е класифицирана като „универсална“ при по-строги условия от тези, прилагани за предишни модели, които не съдържат тази информация.
4. При съмнения, консултирайте се с производителя на обезопасителното устройство за деца или с търговеца на дребно.

ПРЕДВИДЕНА УПОТРЕБА НА ПРОДУКТА

Продуктът представлява универсална обезопасяваща система за деца, одобрена съгласно стандарт ECE R44/04 за тегловни групи 1, 2, 3 за деца с тегло от 9 до 36 кг. За тегловни групи 1,2,3 столчето се поставя по посока на движението на автомобила и детето е с лице към движението.

ТАЗИ СИСТЕМА ЗА ОБЕЗОПАСЯВАНЕ НА ДЕЦАТА Е ПОДХОДЯЩА ЗА ИНСТАЛИРАНЕ САМО В АВТОМОБИЛИ, ОБОРУДВАНИ С ОДОБРЕНИ НАДБЕДРЕНИ/ ТРИТОЧКОВИ/ СТАТИЧНИ/ ПРИБИРАЩИ СЕ ОБЕЗОПАСИТЕЛНИ КОЛАНИ, СЪОТВЕТСТВАЩИ НА ИЗИСКАВНИЯТА НА РЕГЛАМЕНТ UN/ECE ИЛИ ДРУГИ ЕКВИВАЛЕНТНИ СТАНДАРТИ. Проверете в инструкциите на вашия автомобил дали може да се постави в нея тази универсална предпазна система за деца от упоменатите тегловни групи.

ВНИМАНИЕ! ИЗКЛЮЧИТЕЛНО ОПАСНО! НЕ ПОСТАВЯЙТЕ СТОЛА ЗА КОЛА В ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО НА СЕДАЛКИ С ВЪЗДУШНИ ВЪЗГЛАВНИЦИ (SRS).

ВНИМАНИЕ! Вашето дете ще бъде максимално защитено при условие, че спазвате указанията и препоръките от инструкцията! Обърнете внимание на предупрежденията и осигурете всички необходими предпазни мерки, за да предотвратите риска от нараняване или увреждане на детето и да осигурите неговата безопасност! Вие носите отговорност за безопасността на детето, ако не спазвате и не се съобразявате с тези указания и препоръки! Уверете се, че всеки, който ползва столчето за кола, е запознат с инструкцията и я спазва. Не използвайте части или аксесоари за столчето за кола, които не са одобрени от производителя или дистрибутора, защото това може да изложи на риск Вашето дете и да доведе до анулиране на гаранцията на продукта.

МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ИНСТРУКЦИИТЕ ВНИМАТЕЛНО ПРЕДИ МОНТИРАНЕТО НА СТОЛА ЗА КОЛА В ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО, ЗАЩОТО НЕПРАВИЛНОТО МУ ПОСТАВЯНЕ МОЖЕ ДА БЪДЕ ОПАСНО.

ЗАКОНОВИ ИЗИСКВАНИЯ

Детското предпазно столче за кола е изработено, тествано и сертифицирано според изискванията на Европейския Стандарт за Детско Безопасно Оборудване (ECE R 44/ 04). Печатът с E одобрението (в кръг) и номерът на одобрението се намират на етикета за одобрение (стикер, поставен на детската предпазна седалка). Това одобрение ще бъде невалидно ако направите някакви промени по детското предпазно столче. Само на производителят е позволено да прави промени по детската предпазна седалка.

ВИД НА УТВЪРДЕНИТЕ КОЛАНИ ЗА ОБЕЗОПАСЯВАНЕ НА ДЕТСКО СТОЛЧЕ В АВТОМОБИЛ – ФИГУРА А

Обезопасителни колани на автомобила: диагонален колан; надбедрен колан.

Детската седалка може да бъде инсталирана с помощта на триточков колан за групи 1,2,3 (9–36 кг).



НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ на пътническа седалка с предна предпазна въздушна възглавница!



НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ с 2-точков колан. Използвайте 3-точков автомобилен предпазен колан.

Одобрени начини на използване на детски стол за кола:

По посока на посоката на движение	Да
Срещу посоката на движение	Не
С 2-точков предпазен колан	Не
С 3-точков предпазен колан	Да
На предната автомобилна седалка	Да
На външна задна седалка	Да
На централната задна седалка	Да

(Моля, проверете приложимите законови изисквания за Вашата страна.)



За предпазване на Вашето дете!

Допълнителната подложка осигурява на Вашето дете нужната опора, докато той или тя са все още малки. Допълнителната подложка се използва, за да се осигури екстра комфорт за много малки бебета.

Внимание! Моля, използвайте допълнителната подложка, прикрепена към този модел столче за кола, когато Вашето дете е с тегло по-малко от 9 кг.

ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ

ВНИМАНИЕ!

- Никога не оставяйте детето без надзор, докато е в столчето за автомобил.
- Използвайте столчето само по предназначение! То не е конструирано за ползване в домашни условия.
- Не използвайте детското столче по посока, обратна на посоката на движение и на предна седалка с въздушна възглавница. Това може да доведе до смърт или сериозно нараняване.
- За максимална защита, като най-безопасна позиция в повечето автомобили се препоръчва централната позиция на задната седалка.
- Винаги предпазвайте детето в столчето за кола, като използвате предпазния колан.
- Уверете се, че всички колани, прикрепящи обезопасителната система в превозното средство са възможно най-силно пристегнати. Уверете се, че коланите, които обезопасяват детето са регулирани спрямо тялото на детето, затегнати колкото е възможно по-здраво, без да се причини дискомфорт на детето и не са усукани.
- Уверете се, че всички твърди елементи и пластмасови части от обезопасителната система са застопорени правилно на място и няма опасност при ежедневната употреба на столчето да се преципят в регулируемите седалки и във вратите на автомобила.
- Много е важно да използвате надбедрения колан ниско долу, така че тазът да е здраво захванат.
- Не използвайте обезопасителната система в автомобил само с надбедрен колан.
- Винаги проверявайте за необезопасени предмети зад столчето или на седалката до него, обекти или багаж, които могат да доведат до нараняване на детето в случай на внезапно спиране, сблъсък или катастрофа. Те трябва да бъдат отстранени или сигурно закрепени, но на безопасно разстояние от столчето и детето.
- Продуктът трябва да бъде здраво фиксиран към автомобилната седалка посредством коланите, дори да не се използва, защото в противен случай при инцидент или при рязко спиране на автомобила, столчето може да нарани пътниците в него.
- Не използвайте други точки, носещи товар, освен тези, описани в инструкциите и отбелязани върху детското столче.
- Уверете се, че всички части на обезопасителната система са застопорени правилно на място и няма опасност, при ежедневната употреба на автомобила, да се преципят в регулируемите седалки и врати.
- Не оставяйте катарамата частично затворена, тя трябва да бъде заключена, когато всички части са ангажирани.
- След претърпяно натоварване при инцидент, детското столче трябва да бъде подменено.
- Производителят не поема отговорност за безопасността в случай, че са използвани резервни части, различни от оригиналните за одобрения тип или препоръчани от него.

- Не правете изменения, подобрения и не добавяйте нови аксесоари или подложки върху конструкцията на столчето за автомобил освен тези предвидени от производителя и без предварителното одобрение на оторизирана организация. Моля, уверете се, че следвате внимателно инструкциите на производителя, когато поставяте и нагласяте тази обезопасяваща система за деца.
- Не поставяйте на продукта допълнително шнурове или връзки, за да избегнете риска от задушаване.
- Ако възникне повреда по столчето не се опитвайте да я отстраните сами, а се свържете с оторизиран сервиз или вносителя.
- Детската обезопасителна система не трябва да бъде ползвана без покривало(тапицерия).
- Покривалото (тапицерията) на детското столче не трябва да се подменя с покривало (тапицерия), което не е препоръчано от производителя. То играе важна роля за ефективността на обезопасителната система.
- Ако оставите Вашия автомобил на пряка слънчева светлина, Ви препоръчваме да покриете столчето за кола, защото то и прилежащите пластмасови части може да се нагряят много и да се деформират. Също така преди да поставите детето в седалката, проверете дали столчето се е нагряло, за да го предпазите от изгаряне.
- Пазете от огън.
- Автомобилното детско столче не замества детско кошче или легло. Ако детето Ви се нуждае от сън, то трябва да бъде сложено в подходяща бебешка количка, детско кошче или легло.
- Не съхранявайте продукта на влажни места и под пряка слънчева светлина.
- Не се опитвайте сами да поправяте столчето за кола. Това може да доведе до последващи повреди, ако се извърши от непрофесионалист.
- Столчето за кола изисква само една позиция на поставяне в автомобила. Това предимство означава обаче, че Вашето бебе трябва да бъде в полу-наклонена позиция. За да отпочива гръбначния стълб на Вашето дете, изваждайте го от столчето за кола, колкото се може по-често.

ОСНОВНИ ЧАСТИ НА ДЕТСКИ СТОЛ – ФИГУРА PD

ВАЖНО! Схемите и фигурите в тази инструкция са само илюстративни и насочващи.

СЪСТАВНИ ЧАСТИ: Предна страна: 1. Облегалка за глава; 2. Облегалка за гръб; 3.Раменни колани; 4. Възглавнички за раменните колани; 5. Основа на седалката; 6. Лента за регулиране на коланите; 7. Регулатор за коланите; 8. Катарам; 9. Прорез за раменен колан. Задна страна: Регулатор на височината на облегалката за глава; 2. Раменни колани; 3. Прорез за надбедрени колани; 4. Свързваща скоба.

РЕГУЛИРАНЕ НА ОБЛЕГАЛКАТА ЗА ГЛАВА– ФИГУРА В

Облегалката има 10 нива на регулиране на височината. Дръпнете бутона за регулиране назад, както е показано на първата фигура. Нагласете облегалката за глава като я вдигнете нагоре или приберете надолу.

РЕГУЛИРАНЕ НА ВИСОЧИНАТА НА ПРЕДПАЗЕН КОЛАН– ФИГУРА С

Перфорациите на височината на облегалката за гръб и глава трябва да са на едно и също ниво!
 Стъпка 1: Обърнете детското столче с гръб към вас. Махнете заключващия клипс от върха на предпазния колан. Отстъпете двата раменни снопа от разгънатата кука под задната част на предпазната седалка.
 Стъпка 2: Дръпнете предпазния колан от отворите за колана на седалката и свалете коланите.
 Стъпка 3. След това вкарайте отново коланите в подходящите прорези за колани от предната страна на детското столче и ги прокарайте в свързващата част за колана. **ВАЖНО:** Уверете се, че и двата раменни колана и напречен колан преминават през прорези на еднаква височина и не са усукани!

РЕГУЛИРАНЕ НА ДЪЛЖИНАТА НА ПРЕДПАЗЕН КОЛАН– ФИГУРА D

ЗАТЯГАНЕ НА КОЛАНА: Издърпайте раменните колани нагоре, за да отстраните разхлабването от надбедрената част на колана и след това издърпайте лентата за регулиране, докато се затегне коланът. Коланът трябва да е затегнат възможно най-много без да се причинява дискомфорт на детето. Разхлабеният колан представлява опасност. Проверявайте регулатора за колана и затягайте всеки път, когато детето е поставено в столчето.

РАЗХЛАБВАНЕ НА КОЛАНА: Коланът се разхлабва като се натисне регулатора (под тапицерията) от предната страна на седалката. Натиснете надолу регулатора като хванете двата раменни колана с другата си ръка. Издърпайте раменните колани към себе си, за да разхлабите колана.

РЕГУЛИРАНЕ И ПОЛЗВАНЕ НА ПРЕДПАЗЕН КОЛАН– ФИГУРА E

Проверете дали височината на предпазния колан е подходящ за детето. Предпазния колан трябва да минава през отворите, които са на височината на раменете на детето или малко над раменете му.

Стъпка 1: Свържете двете закопчалки на предпазния колан. Стъпка 2: Плъзнете ги в централната част, докато чуete зву на щракване. Стъпка 3: Дръпнете предпазния колан, за да сте сигурни, че токата е заключена. За да освободите закопчалките, натиснете червения бутон и дръпнете коланите настрани.

ИНСТАЛИРАНЕ НА ДЕТСКОТО СТОЛЧЕ: ГРУПА I (9-18 кг) – ФИГУРА F

Инсталиране на столчето за кола в кола с диагонален 3-точков колан по посока на движението (група 1, 9-19кг, 9 месеца до 4 годишна възраст).

1. Издърпайте диагоналния колан и прокарайте горната част на колана през процепа между облегалката за глава и облегалката за гръбче.
2. Долната част на диагоналния колан трябва да мине под подлакътника на основата.
3. След това минава зад облегалката за гръб.
4. Поставете диагоналния колан в слота на колата.
5. Както е показано на фигура F, поставете предпазния колан. Коланът е правилно поставен, след като чуete изщракване. Дръпнете колана нагоре, за да проверите дали е включен. Проверете дали раменния колан и надбедрения колан преминават както е показано на картинката. Затегнете коланите по посока на стрелките на картинката. Проверете дали коланът не е усукан.

ИНСТАЛИРАНЕ НА ДЕТСКОТО СТОЛЧЕ: ГРУПА II (15-25 кг) – ФИГУРА G

Инсталиране на столчето за кола в кола с диагонален 3-точков колан по посока на движението (група 2, 15-25кг, 3 до 6 годишна възраст).

Забележка: премахнете 5-точковия колан от столчето, както и допълнителната възглавница, преди да ползвате продукта за група 2.

Стъпка 1: Поставете столчето за кола в автомобила и доближете облегалката максимално до облегалката на автомобила.

Стъпка 2: Дръпнете раменния колан, промушете го между облегалката за глава и тази за гръб. Поставете надбедрения колан под подлакътника и заключете целия предпазен колан от другата страна на стола.

Стъпка 3: Както е показано, поставете предпазния колан. Коланът е правилно поставен, след като чуete изщракване. Дръпнете колана нагоре, за да проверите дали е включен. Проверете дали раменния колан и надбедрения колан преминават както е показано на картинката. Затегнете коланите по посока на стрелките на картинката. Проверете дали коланът не е усукан.

ИНСТАЛИРАНЕ НА ДЕТСКОТО СТОЛЧЕ: ГРУПА III (25-36 кг) – ФИГУРА H

Инсталиране на столчето за кола в кола с диагонален 3-точков колан по посока на движението (група 3, 25-36кг, 6 до 12 годишна възраст).

Забележка: За ползването на стола за група 3, трябва да се инсталира само основата на стола!

Стъпка 1: Както е показано на картинката, отстранете облегалката и оставете само основата и допълнителната възглавница.

Стъпка 2: Поставете колана, както обикновено. Коланът е правилно включен, когато чуete изщракване. Дръпнете силно колана, за да се убедите, че е включен. Проверете дали надбедрения колан минава под подлакътника, а раменният – от двете страни на другия подлакътник.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

❖ ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОДДРЪЖКА

1. Редовно проверявайте заключващите, фиксиращите и регулиращите механизми, коланите и тапицерията, за да сте сигурни, че са изправни, не са износени или повредени и използването им е безопасно.
2. Ако установите повреда или че някоя функция не работи, веднага преустановете ползването на столчето.
3. Детският стол не трябва да се използва без тапицерията! Тя е неразделна част от столчето и може да бъде заменяна единствено с идентична на тази, доставяна от производителя.
4. Не използвайте повторно столчето след инцидент, тъй като може да има структурни повреди, които да го направят много опасно. Възможно е да има повреди, които да не са видими. Прегледът от сервизен специалист е задължителен.
5. Не излагайте столчето за кола на вредното въздействие на преките слънчеви лъчи, тъй като това ще доведе до побързото и ненавременно стареене на пластмасовите части и избледняване на тапицерията.
6. Съхранявайте столчето за кола на място, до което малки деца нямат достъп. Не го съхранявайте във влажно и прашно помещение с много ниски или високи стайни температури. Не поставяйте други предмети върху стола за кола, докато го съхранявате, тъй като това може да доведе до повреда на продукта.

7. Извършвайте редовен преглед преди всяко ползване на столчето за кола.
8. При проблеми, свързани с нормалната експлоатация на стола за кола, се обърнете към оторизиран сервиз или търговеца, от който сте го закупили или дистрибутора на този продукт.

❖ ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОЧИСТВАНЕ

1. Тапицерията може да се сваля и да се почиства с мек почистващ препарат в перална машина на цикъл за деликатни тъкани (30°C). Моля, вижте инструкциите на етикета за почистване, зашит за тапицерията. Цветовете на тапицерията може да избледнеят ако тя се почиства при повече от 30°C. Не използвайте центрофуга и сушене в електрическа сушилня за дрехи (платът може да се отдели от ватата).
2. Пластмасовите части могат да се почистват, използвайки топла вода със сапун. Не използвайте силни почистващи препарати (например, разтворители).
3. Предпазният колан може да се сваля и да се почиства със хладка сапунена вода. **Внимание!** Никога не сваляйте езичестите заключващи части от ремъците.
4. Уверете се, че при почистването не влиза сапун в токмата или която и да е регулираща и насочваща част.
5. Не използвайте химически почистващи препарати, белина или разграждащи препарати, за да почистите която и да е част от стола за кола.
6. Винаги след почистване оставяйте столчето да изсъхне напълно и след това го използвайте или приберете за съхранение.
7. Избягвайте мокренето на етикетите. Не ги отстранявайте, защото съдържат важна информация.

Внимание! Детския стол за кола не трябва да се използва без тапицерията. Ако ви се наложи да смените тапицерията на стола за кола, моля, уверете се, че използвате оригиналната тапицерия, тъй като това е важно за правилното функциониране на предпазната система. За да замените с оригинална тапицерия се свържете с търговския агент, от който сте закупили този продукт, вносителя или производителя.

Произведено за MONI в КНР

Производител и Вносител: Мони Трейд ООД

Адрес: България, гр. София, кв. Требич, ул. Доло 1,

Телефонен номер: 02/ 936 07 90

Уеб сайт: www.moni.bg

The restraint system complies with the requirement of Ordinance 44 of the Economic committee of Europe of the Organization of United Nations (UN/ECE Regulation No.16).

NOTICE

ΓΡΥΠΑ I (9-18 kg), ΓΡΥΠΑ II (15-25 kg), ΓΡΥΠΑ III (25-36 kg)

1. This is a "UNIVERSAL" CHILD RESTRAINT SYSTEM. It is approved (No E8*44R04/15*11283*0) to Regulation No. 44, 04 series amendments, for general use in vehicles and it will fit most, but not all car seats.
2. A correct fit is likely if the vehicle manufacturer has declared in the vehicle handbook that the vehicle is capable of accepting a "Universal" child restraint for this age group.
3. This child restraint has been classified as "Universal" under more stringent conditions than those which applied to earlier designs which do not carry this notice.
4. If in doubt, consult either the child restraint manufacturer or the retailer.

INTENDED USE

This product is a universal restraint system for children approved under standard ECE R44/04 for weight **group 1,2,3 for children weighing from 9 to 36 kg**. For weight groups 1,2,3 the car seat must be placed in the direction of movement of vehicle and the child faces the traffic.

THIS RESTRAINT SYSTEM IS SUITABLE ONLY IF THE APPROVED VEHICLES ARE EQUIPPED WITH LAP/3-POINT/ STATIC WITH RETRACTING SAFETY BELTS, APPROVED TO UN/ECE REGULATION NO. 16 OR OTHER EQUIVALENT STANDARDS.

Check in the instructions of your car if this universal restraint system for children from the mentioned weight groups can be placed.

WARNING! Your child will be maximally protected if you follow the warnings and recommendations from the instructions! Pay attention to the warnings provide all necessary in order to avoid the risk of injury or impairment of the child if you do not provide its safety! You are responsible for the safety of the child if you do not follow and do not comply with these warnings and recommendations! Make sure that anyone who uses the car seat is familiar with the instruction and follows it. Do not use parts or accessories for the car seat, which are not approved by the manufacturer or the distributor, because this may put your child at risk and to lead to voiding of the warranty of the product.

WARNING! EXTREME HAZARD! DO NOT PLACE THE CAR SEAT IN A VEHICLE ON CAR SEATS WITH AIR BAGS (SRS). PLEASE, READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE YOU INSTALL THE CAR SEAT IN THE VEHICLE, BECAUSE ITS INCORRECT USE CAN BE DANGEROUS.

LEGAL REQUIREMENTS

The child safety car seat has been manufactured, tested and certified in accordance with the requirements of the European Standard for Child Safety Equipment (ECE R 44/04). The seal with the E approval mark (in a circle) and the approval number are on the approval label (sticker affixed to the child seat). This approval will be invalid if you make any changes to the child safety seat. Only the manufacturer is allowed to make changes to the child restraint system.

TYPES OF APPROVAL BELTS TO HAVE IN THE VEHICLE – FIGURE A

Car safety belts: diagonal belt; lap belt.

The child seat can be installed using a three-point belt and ISOFIX anchorage system for groups 1,2,3 (9-36 kg).



Do not use in the front seat with a front airbag



Do not use with 2-point belt
Use the 3-point car seat belt

You can use your car seat as follows:

In the direction of travel	Yes
Against the direction of travel	No
With 2-point belt	No
With 3-point belt	Yes

On the front passenger seat	Yes
On outer rear seat	Yes
On central rear seat	Yes

(Please, check the legal regulations applicable to your country.)



To protect your child!

The extra pad provides your child with the support they need while he or she is even smaller.

The extra padding is used to provide extra comfort for very small babies.

Attention! Please use the extra pad attached to this car seat model when your child weighs less than 9kg.

IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

WARNING!

- Never leave the child unattended while is in the car seat.
- Use the car seat for its intended purpose only! It is not designed to be used in domestic conditions.
- The car seat does not replace a cot or a bed. Should your child need to sleep, then it should be placed in a suitable pram body, cot, or bed.
- Do not use the child seat in the direction opposite to the direction of movement of the front seat with an air cushion. This can result in death or serious injury.
- For maximum protection, the safest position in most cars the central position on the rear seat is recommended.
- This car seat is placed in direction opposite to the direction of movement!
- Always protect your child when it is in the car seat using the safety belt.
- Do not leave the buckle partially closed, it should be locked when all parts are engaged.
- Make sure that all belts attaching the restraint system to the vehicle are as tight as possible. Make sure that the belts that secure the child are adjusted to fit the child's body, tightened as much as possible without causing discomfort to your child and are not twisted.
- Make sure that all rigid elements and plastic parts are safe. System is properly locked and there is no danger in daily use of the stool in the adjustable seats and the doors of the vehicle are trapped.
- It is very important to use the waist belt down low, so that the pelvis is firmly engaged.
- Do not use the restraint system in a car with waist belt only.
- Always check for unsecured objects behind the car seat or on the vehicle seat next to it, objects and luggage, which can lead to injuries of the child in case of a sudden stop, collision or an accident. They must be removed or securely fixed, at a safe distance from the car seat and the child.
- The product must be fixed safely to the vehicle seat with the belts, even if it is not used, because otherwise in case of an accident or a sudden stop of the vehicle, the car seat can injure the passengers in it.
- Do not use other load bearing points, except for those described in the instructions and indicated on the car seat.
- Make sure that all parts of the restraint system are fastened correctly in place and there is no danger during daily use of the car, for them to get pinched in the adjustable seats and doors.
- After a strong collision the car seat and belts can be damaged, that is why it is recommended for you to replace them.
- Do not make any changes, improvements and do not add new accessories or pads on the construction of the car seat except for those approved by the manufacturer and without prior proof of an authorized organization. Please, make sure that you follow carefully the instructions of the manufacturer, when you place and adjust this restraint system.
- After serious accidents, child safety seat should be replaced.
- Do not place additional cords or ties on the product to avoid the risk of suffocation.
- If a damage of the car seat occurs do not try to remove it by yourselves, contact an authorized repair shop or the importer.
- The child restraint system must not be used without a cover (upholstery).
- The cover (upholstery) of the child's car seat must not be replaced with a cover that has not been approved by the manufacturer. The cover is integral part of the restraint system's safety.
- If you leave your car exposed to direct sunlight, we recommend you to cover the car seat, because it and its plastic parts can get overheated and deformed. Also, before you place the child in the car seat, check whether the car seat is heated, in order to prevent it from burning itself.

- Keep out of fire !
- Do not store the product in humid places and in direct sunlight.
- Do not try to repair the car seat by yourselves. this may led to resulting damage, if it is not done by a professional.
- DO NOT use on the vehicle seats that face the sides or rear of the vehicle (1a, 1b). Use the child safety seat only on the vehicle seats that face forward. According to accidents statistics, children are safer when properly restrained in the rear seating positions than in the front seating positions (1c, 1d).

MAIN PARTS OF THE CAR SEAT - PD

IMPORTANT! The diagrams and figures in this instruction are illustrative and indicative only.

MAIN PARTS OF THE CAR SEAT: Front side:1. Headrest; 2. Backrest; 3. Harness; 4. Chest pad; 5. Seat cushion; 6. Harness adjuster strap; 7. Harness. Rear Side: 1. Height adjuster; 2. Harness; 3. Adult belt route slots; 4. Harness connector.

HEADREST ADJUSTMENT – FIGURE B

The headrest has 10 levels of height adjustment. Pull the regulator outwards along the direction of arrow, then adjust it by moving it up and down.

ADJUSTING THE HEIGHT OF SHOULDER HARNESS – FIGURE C

The perforation heights of backrest and headrest should be the same.

Step 1: Turn child safety car seat to the opposite side, retreat the connecting steel of shoulder harness from shoulder harness according to the above figure; retreat two shoulder harnesses from the splayed hook piece under the back of safety seat. **Step 2:** Pull shoulder harnesses from the shoulder harness hole of seat, then take shoulder harnesses down. **Step 3:** Plug shoulder harnesses into the appropriate shoulder harness holes in front, connect the shoulder harnesses on the back of seat to the connecting steel of shoulder harness, and install shoulder harnesses in the splayed hook piece below. Please ensure that shoulder belt enters shoulder belt hole properly and is not twisted. At the same time, ensure shoulder belt totally enters the splayed hook piece (as shown in the following figure).

ADJUSTING THE LENGTH OF THE SAFETY BELT – FIGURE D

Tightening the safety belt: Pull the shoulder belts up to tighten the loose safety belt near legs. Then, pull the front drawstring to tighten the safety belt. Try to tighten the safety belt under the precondition of ensuring the comfort of child. The safety belt near legs should lower as much as possible and should be close to the crotch rather than the stomach. The loose safety belt is dangerous. So, check whether safety belt regulator can be used normally before putting your child in the safety, then tighten the safety belt.

Releasing the safety belt: The safety belt can be released by pressing the regulator in the front of seat (under the cloth cover of seat). The safety belt can be loosened by pressing the regulator and pulling the two shoulder belts towards the child

ADJUSTING AND USING OF THE SAFETY BELT – FIGURE E

The shoulder harness should be passed by the shoulder harness slot the same or slightly higher than the child's shoulders. Check whether the height of shoulder harness is suitable for children. The shoulder harness should be passed by the shoulder harness slot the same or slightly higher than the child's shoulders. Step 1: put the two tongues of buckle together. Step 2: plug the two tongues of buckle into the groove of buckle. If the sound of "click" is heard, that indicates the buckle is locked. Step 3: pull the shoulder harness up and check whether buckle is locked correctly. If you want to release the safety belt, press the red button of buckle, then the tongues of buckle will automatically pop out.

CHILD SEAT INSTALLATION: GROUP I (9-18 kg) - FIGURE F

Installing the child safety car seat with 3-point seat belt when forward facing (group I, weight: 9-18kg, from 9 months to 4 years old).

1. Pull the seat belt out, plug the upper terminal into the gap of the headrest and backrest.
2. The belt bottom bypasses the crescent shaped handrail.
3. And then bypasses the Backrest
4. Plug the belt into the slot. That is all.
5. As shown in the figure, lock the lap-belt in the front of car under the handrail at the same side, then plug it into the groove of lap-belt leaving a sound of click. Check whether it is locked properly by pulling the safety belt up.

CHILD SEAT INSTALLATION: GROUP II (15-25 kg) – FIGURE G

Installing the child safety car seat with 3-point seat belt when forward facing (group II, weight: 15-25kg, about 3-6 years old).

Note: Remove the five-point safety harness and cushion before using group 2.

Step 1: Put the child safety car seat in a car with three-point seat belt and make sure the backrest close to the car seat.

Step 2: As shown in the figure, pull the shoulder harness of seat belt from the slot at the same side and on the top of seat, lock the belt of seat belt in the slot of handrail at the same side of seat.

Step 3: As shown in the figure, plug shoulder harness and belt into the safety slot of car. The sound of click is heard. Pull the lap-belt up and check whether it is locked. Ensure shoulder belt and waist belt pass by under the handrail. Check whether the safety belt of car is bent or twisted. Tighten the seat belt along the direction of arrow.

CHILD SEAT INSTALLATION: GROUP II, III (25-36 kg) - FIGURE H

Installing the child safety car seat with 3-point seat belt when forward facing (group III, weight: 25-36kg, about 6-12 years old)

Note: Remove the five-point safety harness and cushion before using group 2.

Step 1: Put the child safety car seat in a car with three-point seat belt and make sure the backrest close to the car seat.

Step 2: As shown in the figure, pull the shoulder harness of seat belt from the slot at the same side and on the top of seat, lock the belt of seat belt in the slot of handrail at the same side of seat.

INSTRUCTIONS FOR MAINTENANCE AND CLEANING

❖ MAINTENANCE

1. Regularly check the locking, fixing and adjusting mechanisms, the belts and cover, in order to make sure that they are in good working order, not worn or damaged and their use is safe.
2. If you find any fault or that any of the functions does not work, stop using the car seat.
3. The car seat must not be used without cover! It is integral part of the car seat and can be replaced only with an identical one to the one provided by the manufacturer.
4. Do not use the car seat after an accident because it can have undergone structural changes which can make it very dangerous. It is possible to have damage which are not visible. The inspection of a repair shop specialist is obligatory.
5. Do not expose the car seat to the harmful effect of direct sunlight, because this will lead to faster and untimely aging of the plastic parts and fading of the cover.
6. Store the car seat at a place to which small children do not have access. Do not store it at a wet and dusty room with very low or very high room temperature. Do not place other objects on the car seat while you store it, because this may lead to damage of the product.
7. Check regularly the main parts before each use of the car seat.
8. If any technical problem occurs related with the normal use of the car seat, do not try to repair the product by yourselves. Contact the shop, from which you bought it or authorized service center.

❖ CLEANING

1. The cover can be removed and cleaned with soft cleaning agent in a washing machine at delicate fabrics cycle (30°C). Please, see the instructions of the washing label, sewn to the cover. The colours of the cover can fade if it is cleaned at more than 30°C. Do not use spin dryer and tumble dryer (the fabric can get separated from the wadding).
2. Part of the chair is plastic and can be cleaned using warm water and soap. Do not use strong detergents (for example solvents).
3. The safety belt can be removed and be cleaned with lukewarm soapy water. **Warning!** Never remove the locking tongues of the harnesses.
4. Make sure that during cleaning no soap enters the buckle or any adjusting or guiding part.
5. Do not use chemical cleaning agents, bleach or abrasive agents, in order to clean any part of the car seat.
6. Always after cleaning let the car seat dry completely and afterwards use it or store it.
7. Avoid wetting the labels. Do not remove them, because they contain important information.

Warning! The child's car seat must not be used without the cover. If you have to replace the cover of the car seat, please, make sure that you use the original cover, because this is important for the correct operation of the restraint system. In order to replace with an original cover, contact the commercial agent you bought this product from the importer or manufacturer.

Manufactured for MONI in PRC
Manufacturer and Importer: Moni Trade Ltd.
Address: Bulgaria, Sofia, Trebich, 1 Dolo Str.,
Phone number: 003592/936 07 90
Website: www.monib.bg

Das Rückhaltesystem entspricht den Anforderungen der Regelung 44 der Wirtschaftskommission für Europa der Vereinten Nationen (UN/ECE-Regelung Nr. 16).

BEMERKUNG:

Gruppe I (9-18 kg), Gruppe II (15-25 kg), Gruppe III (25-36 kg)

1. Es ist ein "universeller" Kindersitz; Das Produkt erfüllt die Anforderungen von Artikel 44 der Wirtschaftskommission für Europa der Vereinten Nationen (ECE R44 / 04) Reihe von Änderungen für den allgemeinen Gebrauch in Fahrzeugen und passt für die meisten, aber nicht alle Autositze.
2. Die meisten wahrscheinlich, wenn der Hersteller entsprechen hat im Fahrzeughandbuch erklärt, dass das Fahrzeug für die Verwendung dieser „universellen“ Kinderrückhalte für diese Altersgruppe angepasst ist.
3. Dieses Sicherheitssystem wird unter strengeren Bedingungen als "universell" erklärt, als es bei früheren Konstruktionen der Fall war, die diese Anmerkung nicht enthalten.
4. Wenn Sie zögern, wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder den Verkäufer dieses Rückhaltesystems.

VORGESEHENE VERWENDUNG DES PRODUKTS

Das Produkt stellt ein universelles Kinderrückhaltesystem dar, das gemäß der Norm ECE R44/04 für **die Gewichtsgruppe 1,2,3 für Kinder mit einem Gewicht von 9 bis 36 kg** zugelassen ist. Bei den Gewichtsgruppen 1,2,3 wird der Sitz in Fahrtrichtung angebracht und das Kind ist dem Verkehr zugewandt.

DIESES KINDERRÜCKHALTESYSTEM IST NUR GEEIGNET, WENN ZUGELASSENE FAHRZEUGE MIT STATISCHEN ODER AUFROLLBAREN DREIPUNKT-SICHERHEITSGURTEN AUSGESTATTET SIND, DIE DEN ANFORDERUNGEN DER REGELUNG NR. 16 DER UN/ECE ODER ANDERE GLEICHWERTIGE STANDARDS. Prüfen Sie im Handbuch Ihres Fahrzeuges, ob dieses universelle Kinderrückhaltesystem für die genannten Gewichtsgruppen darin installiert werden kann.

ACHTUNG! EXTREM GEFÄHRLICH! STELLEN SIE DEN AUTOKINDERSITZ NICHT IN EIN FAHRZEUG MIT AIRBAG-SITZEN (SRS).

ACHTUNG! Ihr Kind ist maximal geschützt, wenn Sie die Anweisungen und Empfehlungen der Anleitung befolgen! Beachten Sie die Warnhinweise und treffen Sie alle notwendigen Sicherheitsvorkehrungen, um das Risiko einer Verletzung oder Beschädigung des Kindes zu vermeiden und seine Sicherheit zu gewährleisten! Sie sind für die Sicherheit des Kindes verantwortlich, wenn Sie diese Anweisungen und Empfehlungen nicht befolgen und berücksichtigen! Stellen Sie sicher, dass jeder, der den Kinderwagen benutzt, mit den Anweisungen vertraut ist und diese befolgt. Verwenden Sie keine Teile oder Zubehörteile für den Kinderwagen, die nicht vom Hersteller oder Händler genehmigt sind, da dies Ihr Kind gefährden und zur Löschung der Garantie des Kinderwagens führen kann.

BITTE LESEN SIE DIE ANLEITUNGEN SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DEN AUTOKINDERSITZ IM FAHRZEUG MONTIEREN, DA EINE FALSCH ANBRINGUNG DES AUTOKINDERSITZES GEFÄHRLICH SEIN KANN.

RECHTLICHE ANFORDERUNGEN

Der Kindersitz ist nach der Europäischen Norm für Kinderschutz ausrüstung (ECE R 44/04) entwickelt, geprüft und zertifiziert. Der Stempel mit der Zulassungsnummer (im Kreis) und die Zulassungsnummer befinden sich auf dem Zulassungsaufkleber (Aufkleber an der Kinderrückhaltevorrichtung). Diese Zustimmung wird sein ungültig, wenn Sie Änderungen am Kinderrückhaltesystem vornehmen. Nur der Hersteller darf Änderungen an der Kindersicherung vornehmen.

ZUGELASSENE AUTO-SICHERHEITSGURTE – ABBILDUNG A

Autosicherheitsgurte: Diagonalgurt; Beckengurt.

Der Kindersitz kann mit einem Dreipunktgurt für die Gruppen 1,2,3 (9-36 kg) installiert werden.



⚠ Verwenden Sie keinen Beifahrersitz mit einem Front-Airbag!



⚠ NICHT mit einem 2-Punkt-Gurt verwenden
Verwenden Sie einen 3-Punkt-Sicherheitsgurt

Mit einem 3-Punkt-Autosicherheitsgurt können Sie Ihren Autokindersitz wie folgt verwenden:

In Fahrtrichtung	Ja
Gegen die Fahrtrichtung	Nein
Mit einem 2-Punkt-Gurt	Nein
Mit einem 3-Punkt-Gurt	Ja
Auf dem Beifahrersitz	Ja
Auf dem äußeren Rücksitz	Ja
Auf dem mittleren Rücksitz	Ja

(Bitte überprüfen Sie die geltenden gesetzlichen Bestimmungen für Ihr Land)



Schützen Sie Ihr Kind!

Das Extra Pad bietet Ihrem Kind die notwendige Unterstützung, solange es noch klein ist.

Das Extra Pad wird verwendet, um besonders jungen Babys zusätzlichen Komfort zu bieten.

Achtung! Bitte verwenden Sie das zusätzliche Kissen, das an diesem Autositzmodell angebracht ist, wenn Ihr Kind weniger als 9 kg wiegt.

WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN

WARNUNG!

- Lassen Sie ein Kind niemals unbeaufsichtigt im Autokindersitz.
- Verwenden Sie den Sitz nur bestimmungsgemäß! Es ist nicht für den Hausgebrauch konzipiert.
- Der Autokindersitz ersetzt keine Kinderkrippe oder ein Kinderbett. Wenn Ihr Kind schlafen muss, sollte es in einen geeigneten Kinderwagen, eine Kinderkrippe oder ein Bett gelegt werden.
- Verwenden Sie den Kindersitz nicht in der Richtung entgegen der Bewegungsrichtung des Vordersitzes mit einem Luftkissen. Dies kann zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen.
- Für maximalen Schutz wird die mittlere Rücksitzposition als die sicherste Position in den meisten Autos empfohlen.
- Sichern Sie das Kind im Autokindersitz immer mittels des Sicherheitsgurtes.
- Achten Sie darauf, dass alle Gurte, die das Rückhaltesystem im Fahrzeug sichern, so fest wie möglich angeschnallt sind. Stellen Sie sicher, dass die Gurte, die das Kind sichern, an den Körper des Kindes angepasst, so fest wie möglich angezogen sind, ohne Ihrem Kind Unbehagen zu bereiten, und nicht verdreht sind.
- Es ist sehr wichtig, den Beckengurt tief unten zu verwenden, damit das Becken sicher befestigt ist.
- Verwenden Sie das Rückhaltesystem in einem Fahrzeug nicht nur mit einem Beckengurt.
- Lassen Sie die Schnalle nicht teilweise geschlossen, sie sollte verriegelt sein, wenn alle Teile eingerastet sind.
- Achten Sie immer auf ungesicherte Gegenstände hinter dem Kindesitz oder auf dem Sitz daneben, Gegenstände oder Gepäck, die das Kind bei einem plötzlichen Stopp, Zusammenstoß oder Verkehrsunfall verletzen könnten. Sie sollten entfernt oder sicher befestigt werden, jedoch in sicherem Abstand zum Kindersitz und zum Kind.
- Das Produkt muss mit Sicherheitsgurten fest am Autokindersitz befestigt werden, auch wenn es nicht verwendet wird, da der Autokindersitz sonst bei einem Verkehrsunfall oder beim plötzlichen Anhalten des Fahrzeuges die Insassen verletzen kann.
- Nach einem Unfall muss der Kindersitz ausgetauscht werden.
- Verwenden Sie keine anderen Lastaufnahmeplätze als die in der Anleitung beschriebenen und auf dem Autokindersitz gekennzeichneten.
- Stellen Sie sicher, dass alle steifen Elemente und Kunststoffteile der Sicherheit entsprechen.
- Stellen Sie sicher, dass alle Teile des Rückhaltesystems ordnungsgemäß eingerastet sind und beim täglichen Gebrauch des Fahrzeuges keine Gefahr besteht, dass diese in den verstellbaren Sitzen und Türen eingeklemmt werden.
- Nach einem starken Aufprall können der Kindersitz und die Gurte beschädigt werden, daher wird empfohlen, sie auszutauschen.
- Nehmen Sie keine Änderungen, Verbesserungen oder das Hinzufügen neuer Zubehörteile oder Polster an der Struktur des Autositzes vor, außer denen, die vom Hersteller und ohne vorherige Genehmigung einer autorisierten

Organisation bereitgestellt wurden. Bitte stellen Sie sicher, dass Sie die Anweisungen des Herstellers genau befolgen, wenn Sie dieses Kinderrückhaltesystem montieren und einstellen.

- Befestigen Sie keine zusätzlichen Schnüre oder Bänder am Produkt, um das Risiko auf Erstickungsgefahr zu vermeiden.
- Wenn dem Kindersitz Beschädigung entsteht, versuchen Sie nicht, ihn selbst zu reparieren, sondern wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicecenter oder an den Importeur.
- Das Kinderrückhaltesystem darf nicht ohne Abdeckung verwendet werden.
- Der Kindersitzbezug darf nicht durch einen vom Hersteller nicht empfohlenen Bezug ersetzt werden. Der Bezug spielt eine wichtige Rolle für die Wirksamkeit des Sicherheitssystems.
- Wenn Sie Ihr Auto in direktem Sonnenlicht stehen lassen, empfehlen wir Ihnen, den Autokindersitz abzudecken, da er und die daran befestigten Kunststoffteile sehr heiß werden und sich verformen können. Überprüfen Sie außerdem, bevor Sie das Kind in den Sitz setzen, dass der Sitz aufgewärmt ist, um Verbrennungen am Kind zu vermeiden.
- Von Feuer fernhalten.
- Lagern Sie das Produkt nicht an feuchten Orten und unter direktem Sonnenlicht.
- Versuchen Sie nicht, den Autokindersitz selbst zu reparieren. Dies kann zu Folgeverletzungen führen, wenn es von einem Nichtfachmann durchgeführt wird.

Der Autositz benötigt nur eine Einsetzposition im Fahrzeug. Dieser Vorteil bedeutet jedoch, dass Ihr Baby in einer halb geneigten Position sein sollte. Um Ihre Wirbelsäule zu stützen, entfernen Sie sie so oft wie möglich vom Autositz.

GRUNDBESTANDTEILE EINES KINDERAUTOSITZE - PD

WICHTIG! Diagramme und Abbildungen in dieser Anleitung dienen nur der Veranschaulichung und Orientierung.

BESTANDTEILE: 1. Kopflehne; 2. Schultergurte; 3. Rücken an Rücken; 4. Sitzgehäuse; 5. Verstellband der Gurte; 6. Gurtversteller; 7. Buchweizen; 8. Schulterpolster für Schultergurte.

EINSTELLUNG DER KOPFLEHNE – ABBILDUNGEN B

Der Sitz hat eine 10-stufige Höhenverstellung. Ziehen Sie den Verstellknopf nach hinten, wie auf dem ersten Bild gezeigt. Stellen Sie die Kopfstütze ein, indem Sie diese nach oben oder unten bewegen.

EINSTELLUNG DES SICHERHEITSGURT - ABBILDUNGEN C

Die Löcher auf Rücken und Kopf Niveau sollen auf gleicher Höhe sein!

Schritt 1: Drehen Sie den Kindersitz rückwärts zu Ihnen. Entfernen Sie den Sicherungsclip von der Oberseite des Sicherheitsgurtes. Lösen Sie die beiden Schulterbündel von dem aufgeklappten Haken unter der Sitzrückseite

Schritt 2: Ziehen Sie den Sicherheitsgurt aus den Sitzgurtlöchern und nehmen Sie die Gurte ab.

Schritt 3: Setzen Sie dann die Gurte wieder in die entsprechenden Gurtschlitze an der Vorderseite des Kindersitzes ein und schieben Sie diese in den Gurtaufsatz. **WICHTIG:** Achten Sie darauf, dass die beiden Schultergurte und der Kreuzgurt durch die Schlitze auf gleicher Höhe verlaufen und nicht verdreht sind

LÄNGE DES SICHERHEITSGURTES EINSTELLEN - ABBILDUNGEN D

DEN GURT FESTZIEHEN: Ziehen Sie die Schultergurte nach oben, um festzuziehen, und ziehen Sie dann das Verstellband, bis der Gurt festgezogen ist. Der Gurt soll so weit wie möglich angezogen werden, ohne Unannehmlichkeit für das Kind zu verursachen. Der lose Gurt kann gefährlich sein. Überprüfen Sie den Gurtversteller und ziehen Sie den fest, wenn das Kind auf den Sitz gelegt wird.

GURT LOCKERN:

Der Gurt löst sich durch Drücken des Verstellers (unter der Polsterung) an der Vorderseite des Sitzes.

Drücken Sie den Versteller herunter, indem Sie beide Schultergurte mit der anderen Hand greifen. Ziehen Sie Schultergurte zu sich hin, um den Gurt zu lösen.

LÄNGE DES SICHERHEITSGURTES EINSTELLEN - ABBILDUNGEN E

Überprüfen Sie, ob die Höhe des Sicherheitsgurts für das Kind geeignet ist. Der Sicherheitsgurt soll durch die Löcher verlaufen, die auf der Höhe der Schultern des Kindes oder leicht über den Schultern sind.

Schritt 1: Schließen Sie die zwei Gürtelschnallen an.

Schritt 2: Schieben Sie diese in die Mitte, bis Sie ein Klick hören.

Schritt 3: Ziehen Sie den Sicherheitsgurt heraus, um sicherzustellen, dass die Schnalle verriegelt ist.

EINBAU DES KINDERSITZES IM AUTO: GRUPPE I (9-18 kg) - ABBILDUNGEN F

Einbau des Kindersitzes im Auto mit einem diagonalen 3-Punkt-Gurt in Bewegungsrichtung (Gruppe 1, 9-18 kg, 9 Monate bis 4 Jahre alt).

1. Ziehen Sie den Diagonalgurt und führen Sie die Oberseite des Gurtes durch den Schlitz zwischen der Kopfstütze und der Rückenlehne.
2. Der Unterteil des Diagonalgurts soll unter der Armlehne des Gehäuses verlaufen.
3. Danach soll dieser hinter der Rückenlehne verlaufen.
4. Setzen Sie den Diagonalgurt in den Schlitz im Fahrzeug.
5. Verriegeln Sie den Beckengurt unter der Armlehne, wie auf dem Bild gezeigt und führen Sie den Gurt in die Fahrzeugverriegelung ein, bis Sie ein Klick hören. Stellen Sie sich sicher, dass der Riemen richtig positioniert ist, indem Sie den hochziehen.

EINBAU DES KINDERSITZES IM AUTO: GRUPPE II (15-25 kg) - ABBILDUNGEN G

Einbau des Kindersitzes in einem Fahrzeug mit einem diagonalen 3-Punkt-Gurt in Bewegungsrichtung (Gruppe 2, 15-25 kg, 3 bis 6 Jahre alt).

Hinweis: Entfernen Sie den 5-Punkt-Sicherheitsgurt und das optionale Kissen, bevor Sie das Produkt für Gruppe 2 verwenden.

Schritt 1: Legen Sie den Kindersitz in das Fahrzeug und lehnen Sie den max. an den Autositz.

Schritt 2: Ziehen Sie den Schultergurt, schieben Sie den zwischen die Kopfstütze und die Rückenlehne. Legen Sie den Beckengurt unter die Armlehne und verriegeln Sie den Sicherheitsgurt auf der anderen Seite des Kindersitzes.

Schritt 3: Legen Sie den Sicherheitsgurt ein, wie gezeigt. Der Gurt ist richtig positioniert, wenn Sie ein Klick hören. Ziehen Sie den Riemen nach oben, um zu überprüfen, ob der eingeschaltet ist. Überprüfen Sie, ob der Schultergurt und der Beckengurt wie auf dem Bild eingestellt sind. Ziehen Sie die Riemen in Richtung der Pfeile auf dem Bild an. Überprüfen Sie, ob der Riemen nicht verdreht ist.

EINBAU DES KINDERSITZES IM AUTO: GRUPPE III (25-36 kg) - ABBILDUNGEN H

Einbau des Kindersitzes in einem Fahrzeug mit einem diagonalen 3-Punkt-Gurt in Bewegungsrichtung (Gruppe 3, 22-36 kg, 6 bis 12 Jahre alt).

Hinweis: Für die Verwendung des Kindersitzes für Gruppe 3 soll nur die Gehäuse eingebaut werden!

Schritt 1: Wie auf dem Bild gezeigt, entfernen Sie die Rückenlehne und lassen Sie nur die Gehäuse und das zusätzliche Kissen.

Schritt 2: Legen Sie den Gurt wie gewohnt. Der Gurt ist ordnungsgemäß eingeschaltet, wenn Sie ein Klick hören. Ziehen Sie den Gurt fest, um sicherzustellen, dass der eingeschaltet ist. Überprüfen Sie, ob der Beckengurt unter der Armlehne und dem Schultergurt an beiden Seiten der anderen Armlehne verläuft.

REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG

❖ WARTUNGSANLEITUNG

1. Überprüfen Sie regelmäßig die Verriegelungs-, Sicherungs- und Einstellmechanismen, Gurte und Polster, um sicherzustellen, dass sie in gutem Zustand, nicht abgenutzt oder beschädigt und sicher zu verwenden sind.
2. Wenn Sie Schäden entdecken oder eine Funktion nicht funktioniert, hören Sie sofort auf, den Sitz zu benutzen.
3. Der Autokindersitz darf nicht ohne Polster verwendet werden! Sie ist fester Bestandteil des Sitzes und kann nur durch eine vom Hersteller gelieferte identische ersetzt werden.
4. Verwenden Sie den Sitz nach einem Verkehrsunfall nicht wieder, da strukturelle Schäden vorliegen können, die ihn sehr gefährlich machen. Es kann Schäden geben, die nicht sichtbar sind. Die Inspektion durch einen Servicespezialisten ist obligatorisch.
5. Setzen Sie den Autokindersitz nicht der schädlichen Wirkung direkter Sonneneinstrahlung aus, da dies zu einer schnelleren und vorzeitigen Alterung der Kunststoffteile und zum Ausbleichen der Polsterung führen wird.
6. Bewahren Sie den Autokindersitz außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern auf. Lagern Sie es nicht in einem feuchten und staubigen Raum mit sehr niedrigen oder hohen Raumtemperaturen. Legen Sie während der Lagerung keine anderen Gegenstände auf den Autokindersitz, da dies das Produkt beschädigen kann.
7. Führen Sie vor jeder Benutzung des Autokindersitzes eine regelmäßige Inspektion durch.
8. Wenden Sie sich bei Problemen im Zusammenhang mit dem normalen Gebrauch des Autokindersitzes an ein autorisiertes Servicecenter oder den Händler, bei dem Sie ihn gekauft haben, oder an den Vertriebs Händler dieses Produkts.

❖ REINIGUNGSHINWEISE

1. Die Polsterung kann abgenommen und mit einem Feinwaschmittel im Schonwaschgang (30°C) in der Waschmaschine gereinigt werden. Bitte beachten Sie die Hinweise auf dem an die Polsterung genähten Reinigungsetikett. Die Farben der Polster können verblassen, wenn sie bei mehr als 30°C gereinigt werden. Nicht schleudern und in einem elektrischen Wäschetrockner trocknen (der Stoff kann sich von der Watte lösen).
2. Ein Teil des Kindersitzes besteht aus Kunststoff und kann mit warmem Seifenwasser gereinigt werden. Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel (z. B. Lösungsmittel).
3. Der Sicherheitsgurt kann entfernt und mit lauwarmem Seifenwasser gereinigt werden.
Achtung! Entfernen Sie niemals die Zungenverriegelungsteile von den Gurten.
3. Achten Sie darauf, dass bei der Reinigung keine Seife in die Schnalle oder andere Einstell- und Führungsteile gelangt.
4. Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel, Bleichmittel oder Entfetter, um Teile des Autokindersitzes zu reinigen.
5. Lassen Sie den Sitz nach der Reinigung immer vollständig trocknen und verwenden Sie ihn dann oder stellen Sie ihn zur Aufbewahrung weg.
6. Vermeiden Sie, dass die Etiketten nass werden. Entfernen Sie sie nicht, da sie wichtige Informationen enthalten.
Achtung! Der Autokindersitz darf nicht ohne Polster verwendet werden. Wenn Sie die Polsterung des Autokindersitzes ersetzen müssen, stellen Sie bitte sicher, dass Sie die Originalpolsterung verwenden, da dies für die ordnungsgemäße Funktion des Sicherheitssystems wichtig ist. Wenden Sie sich zum Austausch gegen Originalpolster an den Händler, bei dem Sie dieses Produkt gekauft haben, den Importeur oder den Hersteller.

Hergestellt für MONI in der KNR
Hersteller und Importeur: Moni Trade Ltd.
Adresse: Bulgarien, Sofia, Trebich, 1 Dolo Str.,
Telefonnummer: 02/936 07 90
Website: www.moni.bg

Το σύστημα συγκράτησης συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις του Κανονισμού αριθ. 44 της Οικονομικής Επιτροπής των Ηνωμένων Εθνών για την Ευρώπη (ΟΕΕ/ΗΕ Κανονισμός αρ. 16).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

ΟΜΑΔΑ I (9-18 kg), ΟΜΑΔΑ II (15-25 kg), ΟΜΑΔΑ III (22-36 kg)

Όταν χρησιμοποιείτε το κάθισμα (1, 2, 3) δώστε προσοχή στις ακόλουθες πληροφορίες:

1. Αυτό είναι ένα «ΚΑΘΟΛΙΚΟ» ΣΥΣΤΗΜΑ ΣΥΓΚΡΑΤΗΣΗΣ ΠΑΙΔΙΩΝ. Είναι εγκεκριμένο (Αρ. E8*44R04/15*11283*0) σύμφωνα με τον Κανόνα αρ. 44, σειρά τροποποιήσεων 04, για γενική χρήση σε οχήματα και είναι συμβατό με τα περισσότερα, αλλά όχι με όλα, καθίσματα επιβατικών αυτοκινήτων.
2. Όσον αφορά την τοποθέτηση, το σύστημα αναμένεται να συμμορφώνεται εάν ο κατασκευαστής έχει δηλώσει στο εγχειρίδιο του οχήματος ότι είναι κατάλληλο για την τοποθέτηση ενός «καθολικού» συστήματος συγκράτησης παιδιών για αυτές τις ηλικιακές ομάδες.
3. Αυτό το σύστημα συγκράτησης παιδιών ταξινομείται ως «καθολικό» υπό αυστηρότερες συνθήκες από εκείνες που εφαρμόζονταν σε προηγούμενα μοντέλα που δεν περιέχουν αυτές τις πληροφορίες.
4. Εάν έχετε αμφιβολίες, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή ή τον πωλητή του παιδικού καθίσματος.

ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Το προϊόν συνιστά καθολικό σύστημα συγκράτησης παιδιών, εγκεκριμένο σύμφωνα με το πρότυπο ECE R44/04 για ομάδα βάρους 1,2,3 για παιδιά με βάρος από 9 έως 36 κιλά. Για τις ομάδες βάρους 1,2,3, το κάθισμα τοποθετείται προς την κατεύθυνση του οχήματος και το παιδί είναι στραμμένο προς την κυκλοφορία.

ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΑΙΔΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΣΥΓΚΡΑΤΗΣΗΣ ΕΙΝΑΙ ΚΑΤΆΛΛΗΛΟ ΜΌΝΟ ΕΆΝ ΤΑ ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΑ ΟΧΗΜΑΤΑ ΕΙΝΑΙ ΕΞΟΠΛΙΣΜΕΝΑ ΜΕ 3 ΣΗΜΕΙΩΝ ΣΤΑΤΙΚΕΣ Ή ΜΑΖΕΥΟΜΕΝΕΣ ΖΩΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΟΝΤΑΙ ΜΕ ΤΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ ΑΡΙΘ. 16 ΤΟΥ ΟΕΕ/ΗΕ Ή ΆΛΛΑ ΙΣΟΔΥΝΑΜΑ ΠΡΌΤΥΠΑ. Ελέγξτε το εγχειρίδιο του οχήματός σας για να δείτε εάν αυτό το γενικό σύστημα παιδικού καθίσματος μπορεί να εγκατασταθεί στις αναφερόμενες ομάδες βάρους.

ΠΡΟΣΟΧΗ! ΕΞΑΙΡΕΤΙΚΑ ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΟ! ΜΗΝ ΤΟΠΟΘΕΤΕΙΤΕ ΤΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΣΤΟ ΟΧΗΜΑ ΣΕ ΚΑΘΙΣΜΑΤΑ ΜΕ ΑΕΡΟΣΑΚΟΥΣ (SRS).

ΠΡΟΣΟΧΗ! Το παιδί σας θα προστατεύεται στο μέγιστο, αρκεί να ακολουθείτε τις οδηγίες και τις υποδείξεις των οδηγιών! Δώστε προσοχή στις προειδοποιήσεις και λάβετε όλες τις απαραίτητες προφυλάξεις για να αποτρέψετε τον κίνδυνο τραυματισμού ή ζημιάς στο παιδί και να εξασφαλίσετε την ασφάλειά του! Είστε υπεύθυνοι για την ασφάλεια του παιδιού εάν δεν ακολουθήσετε και δεν συμμορφωθείτε με αυτές τις οδηγίες και συστάσεις! Βεβαιωθείτε ότι όλοι όσοι χρησιμοποιούν το καρότσι είναι εξοικειωμένοι με τις οδηγίες και τις ακολουθούν. Μη χρησιμοποιείτε εξαρτήματα ή αξεσουάρ για το καρότσι που δεν είναι εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή ή τον διανομέα, καθώς αυτό μπορεί να θέσει το παιδί σας σε κίνδυνο και να ακυρώσει την εγγύηση του καροτσιού.

ΠΑΡΑΚΑΛΩ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΤΕ ΤΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΣΤΟ ΟΧΗΜΑ ΓΙΑΤΙ Η ΛΑΘΟΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΟΥ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΗ.

ΝΟΜΙΜΕΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ

Το παιδικό προστατευτικό καρεκλάκι αυτοκινήτου κατασκευάστηκε, υποβλήθηκε σε τεστ και πιστοποιήθηκε σύμφωνα με τις απαιτήσεις του Ευρωπαϊκού Προτύπου περί παιδικού εξοπλισμού ασφαλείας (ECE R 44/ 04).

Η σφραγίδα με την Έγκριση (σε κύκλο) και ο αριθμός της έγκρισης καταχωρήθηκαν στην ετικέτα για την έγκριση (αυτοκόλλητο, τοποθετημένο στο παιδικό προστατευτικό κάθισμα). Αυτή η έγκριση θα είναι άκυρη εάν πραγματοποιήσετε κάποιες αλλαγές στο παιδικό προστατευτικό καρεκλάκι. Μόνο στον κατασκευαστή επιτρέπεται να πραγματοποιεί τροποποιήσεις στο παιδικό προστατευτικό κάθισμα.

ΤΥΠΟΣ ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΩΝ ΖΩΝΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ - ΕΙΚΟΝΑ Α

Ζώνες ασφαλείας αυτοκινήτου: διαγώνια ζώνη; ζώνη στην αγκαλιά.

Το παιδικό κάθισμα μπορεί να τοποθετηθεί χρησιμοποιώντας ζώνη τριών σημείων για ομάδες 1,2,3 (9-36 kg).



Μην χρησιμοποιείτε σε επιβατικό κάθισμα με μπροστινό προστατευτικό αερόσακο.



ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ με ζώνη 2 σημείων. Χρησιμοποιήστε με προστατευτική ζώνη αυτοκινήτου 3 σημείων.

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το παιδικό σας κάθισμα αυτοκινήτου ως εξής:

Στην κατεύθυνση κίνησης	Ναι
Αντίθετα στην κατεύθυνση κίνησης	Όχι
Με ζώνη 2 σημείων	Όχι
Με ζώνη 3 σημείων	Ναι
Στο κάθισμα του συνοδηγού	Ναι
Στο εξωτερικό πίσω κάθισμα	Ναι
Στο κεντρικό πίσω κάθισμα	Ναι

(Ελέγξτε τις ισχύουσες νομικές απαιτήσεις για τη χώρα σας.)

**Για την προστασία του παιδιού σας**

Το συμπληρωματικό υπόστρωμα εξασφαλίζει στο παιδί σας την απαραίτητη στήριξη, όσο είναι ακόμη μικρό. Το συμπληρωματικό υπόστρωμα χρησιμοποιείται για να εξασφαλίσει επιπλέον άνεση για πολύ μικρά μωρά. Προσοχή! Παρακαλώ, χρησιμοποιήστε το συμπληρωματικό υπόστρωμα, στερεωμένο σ' αυτόν τον τύπο καρέκλας, όταν το παιδί σας είναι με βάρος μικρότερο από 9 κιλά.

ΣΥΜΑΝΤΙΚΟ! ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΕΣ ΑΝΑΦΟΡΕΣ**ΠΡΟΣΟΧΗ!**

- Ποτέ μην αφήνετε το παιδί χωρίς επίβλεψη ενώ βρίσκεται σε κάθισμα αυτοκινήτου.
- Χρησιμοποιήστε το κάθισμα μόνο για τον προορισμό του! Δεν έχει σχεδιαστεί για οικιακή χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε το παιδικό κάθισμα προς την αντίθετη κατεύθυνση από εκείνο του μπροστινού καθίσματος με αερόσακο. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.
- Το κάθισμα αυτοκινήτου δεν αντικαθιστά το καλάθι μωρού ή το κρεβάτι. Εάν το παιδί σας χρειάζεται ύπνο, θα πρέπει να το τοποθετήσετε σε κατάλληλο καρότσι, καλάθι ή κρεβάτι.
- Για μέγιστη προστασία, η κεντρική θέση του πίσω καθίσματος συνιστάται ως η ασφαλέστερη θέση στα περισσότερα αυτοκίνητα.
- Να ασφαλίσετε πάντα το παιδί στο κάθισμα του αυτοκινήτου χρησιμοποιώντας τη ζώνη ασφαλείας.
- Βεβαιωθείτε ότι όλες οι ζώνες που συγκρατούν το σύστημα συγκράτησης στο όχημα είναι δεμένες όσο το δυνατόν πιο σφιχτές. Βεβαιωθείτε ότι οι ζώνες που ασφαλίζουν το παιδί είναι προσαρμοσμένες στο σώμα του παιδιού, σφίγγονται όσο το δυνατόν πιο σφιχτά χωρίς να προκαλούν ενόχληση στο παιδί σας και δεν έχουν στρίψει.
- Είναι πολύ σημαντικό να χρησιμοποιείτε τη ζώνη της αγκαλιάς χαμηλά, ώστε η λεκάνη να πιάνεται σταθερά.
- Μην χρησιμοποιείτε το σύστημα συγκράτησης σε όχημα με μόνο ζώνη στην αγκαλιά.
- Κατά την εγκατάσταση του καθίσματος αυτοκινήτου στο πλαίσιο παιδικού καροτσιού, βεβαιωθείτε ότι όλες οι συσκευές ασφάλισης είναι ενεργοποιημένες πριν από τη χρήση.
- Ελέγχετε πάντα για μη ασφαλισμένα αντικείμενα πίσω από το κάθισμα ή στο κάθισμα δίπλα του, αντικείμενα ή αποσκευές που θα μπορούσαν να προκαλέσουν τραυματισμό στο παιδί σε περίπτωση ξαφνικού φρεναρίσματος, σύγκρουσης ή ατυχήματος. Πρέπει να αφαιρούνται ή να στερεώνονται καλά, αλλά σε ασφαλή απόσταση από το κάθισμα και το παιδί.
- Μετά από ένα φορτίο ατυχήματος, το παιδικό κάθισμα πρέπει να αντικατασταθεί.
- Το προϊόν πρέπει να στερεώνεται σταθερά στο κάθισμα του αυτοκινήτου μέσω των ζωνών ασφαλείας, ακόμη και όταν δεν χρησιμοποιείται, γιατί διαφορετικά, σε ένα ατύχημα ή απότομο φρενάρισμα του αυτοκινήτου, το κάθισμα αυτοκινήτου μπορεί να τραυματίσει τους επιβάτες του.
- Μην χρησιμοποιείτε άλλα φέροντα σημεία εκτός από αυτά που περιγράφονται στις οδηγίες και επισημαίνονται στο παιδικό κάθισμα.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα άκαμπτα εξαρτήματα και τα πλαστικά μέρη είναι ασφαλισμένα
- το σύστημα είναι σωστά ασφαλισμένο στη θέση του και δεν υπάρχει κίνδυνος να φράξει τα ρυθμιζόμενα καθίσματα και τις πόρτες του αυτοκινήτου όταν χρησιμοποιείται καθημερινά.

- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα μέρη του συστήματος συγκράτησης είναι σωστά κλειδωμένα στη θέση τους και ότι δεν υπάρχει κίνδυνος να πιαστούν στα ρυθμιζόμενα καθίσματα και τις πόρτες κατά την καθημερινή χρήση του οχήματος.
- Μετά από ισχυρή σύγκρουση, το κάθισμα και οι ζώνες μπορεί να καταστραφούν, γι' αυτό συνιστάται η αντικατάστασή τους.
- Μην κάνετε αλλαγές, βελτιώσεις και μην προσθέτετε νέα αξεσουάρ ή τακάκια στη κατασκευή του καθίσματος αυτοκινήτου διαφορετικά από αυτά που παρέχονται από τον κατασκευαστή και χωρίς την προηγούμενη έγκριση εξουσιοδοτημένου οργανισμού. Βεβαιωθείτε ότι ακολουθείτε προσεκτικά τις οδηγίες του κατασκευαστή κατά την τοποθέτηση και τη ρύθμιση αυτού του συστήματος συγκράτησης παιδιών.
- Μην τοποθετείτε πρόσθετα κορδόνια ή δεσίματα στο προϊόν για να αποφύγετε τον κίνδυνο ασφυξίας.
- Εάν προκληθεί ζημιά στο κάθισμα, μην επιχειρήσετε να το επισκευάσετε μόνοι σας, αλλά επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις ή με τον εισαγωγέα.
- Το σύστημα συγκράτησης παιδιών δεν πρέπει να χρησιμοποιείται χωρίς κάλυμμα.
- Το κάλυμμα του παιδικού καθίσματος δεν πρέπει να αντικαθίσταται με κάλυμμα που δεν συνιστάται από τον κατασκευαστή. Το κάλυμμα παίζει σημαντικό ρόλο στην αποτελεσματικότητα του συστήματος συγκράτησης.
- Εάν αφήσετε το αυτοκίνητό σας σε άμεσο ηλιακό φως, σας συνιστούμε να καλύψετε το κάθισμα αυτοκινήτου, γιατί αυτό και τα προσαρτημένα πλαστικά μέρη μπορεί να ζεσταθούν πολύ και να παραμορφωθούν. Επίσης, πριν τοποθετήσετε το παιδί στο κάθισμα, ελέγξτε ότι το κάθισμα έχει ζεσταθεί για να αποφύγετε εγκαύματα.
- Κρατήστε μακριά από φωτιά.
- Μην αποθηκεύετε το προϊόν σε υγρά μέρη και κάτω από το άμεσο ηλιακό φως.
- Μην προσπαθήσετε να επισκευάσετε το κάθισμα αυτοκινήτου μόνοι σας. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε επακόλουθη ζημια εάν γίνει από μη επαγγελματία.
- Το καρεκλάκι αυτοκινήτου απαιτεί μόνο μια θέση τοποθέτησης στο αυτοκίνητο. Αυτό το πλεονέκτημα σημαίνει όμως, ότι το μωρό σας πρέπει να είναι σε ημιεπικλινή θέση. Για να ξεκουράζεται η σπονδυλική στήλη του παιδιού σας, πρέπει να το βγάξετε από το καρεκλάκι αυτοκινήτου, όσο είναι δυνατόν συχνότερα.

ΚΥΡΙΑ ΜΕΡΗ - PD

ΣΥΜΒΑΝΤΙΚΟ! Τα διαγράμματα και οι εικόνες στο εγχειρίδιο αυτό προορίζονται μόνο για λόγους απεικόνισης και καθοδήγησης.

ΣΥΣΤΑΤΙΚΑ ΜΕΡΗ: 1.Μαξιλαράκι στήριξης του κεφαλιού; 2.Πλάτη; 3.Ζώνες ώμων; 4.Μαξιλαράκι στήριξης των ζωνών ώμων; 5.Ρυθμιστής των ζωνών; 6.Πόρπη; 7.Σχισμή για ζώνη ώμων; 8.Μαξιλαράκια για τις ζώνες ώμου

1.Ρυθμιστής του ύψους του μαξιλαριού στήριξης του κεφαλιού; 2.Ζώνες ώμων; 3.Σχισμή για τις ζώνες, οι οποίες προορίζονται για επάνω από τους μηρούς; 4.Συνδετικός δακτύλιος

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΣΚΕΦΑΛΟΥ - B

Το κάθισμα έχει 10 επίπεδα ρύθμισης του ύψους. Τραβήξτε το κουμπί ρύθμισης πίσω, όπως φαίνεται στην πρώτη εικόνα. Ρυθμίστε το ερεισίνωτο του κεφαλιού, ανασηκώνοντάς το προς τα επάνω ή μαζεύοντάς το προς τα κάτω.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΖΩΝΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ - C

Οι διατρήσεις του ύψους του ερεισίνωτου για την πλάτη και το κεφάλι πρέπει να είναι στο ίδιο επίπεδο!

Βήμα 1: Στρέψτε το παιδικό κάθισμα με την πλάτη προς σας. Αφαιρέστε τον συνδετήρα κλειδώματος από την κορυφή της ζώνης ασφαλείας. Παραχωρήστε τα δύο δέματα ώμος από τον ανοιγμένο γάντζο κάτω από το πίσω μέρος του προστατευτικού καθίσματος. **Βήμα 2:** Τραβήξτε τη ζώνη ασφαλείας από τις τρύπες για τη ζώνη του καθίσματος και αφαιρέστε τις ζώνες. **Βήμα 3.** Στη συνέχεια, τοποθετήστε ξανά τις ζώνες στις αντίστοιχες σχισμές για τις ζώνες στο μπροστινό μέρος του παιδικού καθίσματος και τοποθετήστε τους στο συνδετικό μέρος για τη ζώνη. **ΣΗΜΑΝΤΙΚΑ:** Βεβαιωθείτε ότι και οι δύο ζώνες ώμων και η εγκάρσια ζώνη περνούν μέσα από τις σχισμές στο ίδιο ύψος και δεν είναι διεστραμμένες!

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΜΗΚΟΥΣ ΤΗΣ ΖΩΝΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ - D

ΣΦΙΞΙΜΟ ΤΗΣ ΖΩΝΗΣ: Τραβήξτε τις ζώνες ώμου προς τα πάνω για να απομακρύνετε τη χαλάρωση από το μέρος της ζώνης κάτω του υπογαστρίου και μετά τραβήξτε τον ιμάντα ρύθμισης ενώ η ζώνη σφίχτεί. Η ζώνη πρέπει να σφίχτεί όσο πιο δυνατό μπορεί χωρίς να προκαλεί δυσφορία στο παιδί. Η χαλαρωμένη ζώνη παρουσιάζει κίνδυνος. Ελέγξτε τον ρυθμιστή της ζώνης και σφίξτε κάθε φορά όταν το παιδί είναι στο κάθισμα.

ΧΑΛΑΡΩΣΗ ΤΗΣ ΖΩΝΗΣ: Η ζώνη χαλαρώνεται καθώς πατήσετε τον ρυθμιστή (κάτω από την ταπετσαρία) στο μπροστινό μέρος του καθίσματος. Πιέστε τον ρυθμιστή προς τα κάτω, πιάνοντας τις δύο ζώνες ώμου με το άλλο χέρι. Τραβήξτε τις ζώνες ώμου προς τον εαυτό του, για να χαλαρώσει τη ζώνη.

ΡΥΘΜΙΣΤΕ ΤΟ ΥΨΟΣ ΤΗΣ ΖΩΝΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ - E

Βεβαιωθείτε ότι το ύψος της ζώνης ασφαλείας είναι κατάλληλο για το παιδί. Η ζώνη ασφαλείας πρέπει να περνάει μέσα από τις τρύπες που βρίσκονται στο ύψος των ώμων του παιδιού ή λίγο πιο πάνω από τους ώμους του. Βήμα 1: Συνδέστε τα δύο φερμουάρ της ζώνης ασφαλείας. **Βήμα 2:** Γλιστράτε τους στο κεντρικό μέρος, μέχρι να ακούσετε ένα κλικ. **Βήμα 3:** Τραβήξτε τη ζώνη ασφαλείας για να βεβαιωθείτε ότι η πόρπη είναι κλειδωμένη. Για να απελευθερώσετε τα φερμουάρ, πατήστε το κόκκινο κουμπί και τραβήξτε τις ζώνες στο πλάι.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΣΤΟ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ - ΟΜΑΔΑ I (9-18 κιλών) - F

Εγκατάσταση του καθίσματος αυτοκινήτου στο αυτοκίνητο με διαγώνια ζώνη τριών σημείων στην κατεύθυνση της κίνησης (ομάδα 1, 9-19 kg, 9 μηνών έως 4 ετών).

1. Τραβήξτε τη διαγώνια ζώνη και περάστε το πάνω μέρος της ζώνης μέσα από τη σχισμή ανάμεσα στο προσκέφαλο και την πλάτη.
2. Το κάτω μέρος της διαγώνιας ζώνης θα πρέπει να περνά κάτω από το υποβραχιόνιο της βάσης.
3. Μετά περνάει πίσω από το ερεισίνωτο πλάτης.
4. Τοποθετήστε την διαγώνια ζώνη στην υποδοχή αυτοκινήτων.
5. Όπως δείχνεται, βάλτε τη ζώνη ασφάλειας. Η ζώνη είναι σωστά τοποθετημένη όταν ακούσετε ένα κλικ. Τραβήξτε τη ζώνη προς τα πάνω, για να ελέγξετε αν είναι κλειδωμένη. Βεβαιωθείτε ότι η ζώνη ώμων και η κάτω του υπογοαστρίου ζώνη περνούν, όπως φαίνεται στην εικόνα. Δέστε τις ζώνες προς την κατεύθυνση των δεικτών στην εικόνα. Βεβαιωθείτε ότι η ζώνη δεν είναι διεστραμμένη.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΣΤΟ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ - ΟΜΑΔΑ II (15-25 κιλών) - G

Τοποθέτηση της καρέκλας αυτοκινήτου σε αυτοκίνητο με διαγώνια ζώνη 3 σημείων στην κατεύθυνση της κίνησης (ομάδα 2, 15-25 κιλά, ηλικία 3 έως 6 ετών).

Παρατήρηση: Αφαιρέστε την ζώνη 5 σημείων από το καρεκλάκι, καθώς επίσης το επιπρόσθετο μαξιλάρι, πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν για την ομάδα 2.

Βήμα 1: Τοποθετήστε την καρέκλα αυτοκινήτου σε αυτοκίνητο και πλησιάστε την πλάτη όσο είναι δυνατόν κοντά στην πλάτη του αυτοκινήτου.

Βήμα 2: Τραβήξτε την ζώνη ώμων, περάστε την μεταξύ του μαξιλαριού στήριξης του κεφαλιού και της πλάτης. Περάστε την ζώνη, η οποία προορίζεται για επάνω από τους μηρούς, κάτω από την βάση για τον αγκώνα και κουμπώστε όλη την προστατευτική ζώνη από την άλλη πλευρά της καρέκλας.

Βήμα 3: Όπως δείχνεται, βάλτε τη ζώνη ασφάλειας. Η ζώνη είναι σωστά τοποθετημένη όταν ακούσετε ένα κλικ. Τραβήξτε τη ζώνη προς τα πάνω, για να ελέγξετε αν είναι κλειδωμένη. Βεβαιωθείτε ότι η ζώνη ώμων και η κάτω του υπογοαστρίου ζώνη περνούν, όπως φαίνεται στην εικόνα. Δέστε τις ζώνες προς την κατεύθυνση των δεικτών στην εικόνα. Βεβαιωθείτε ότι η ζώνη δεν είναι διεστραμμένη.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΣΤΟ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ - ΟΜΑΔΑ III (25-36 κιλών) - H

Εγκατάσταση του καθίσματος αυτοκινήτου στο αυτοκίνητο με διαγώνια ζώνη τριών σημείων στην κατεύθυνση της κίνησης (ομάδα 3, 25-36 kg, 6-12 ετών).

Σημείωση: Για να χρησιμοποιήσετε το κάθισμα για την ομάδα 3, πρέπει να εγκαταστήσετε μόνο η βάση του καθίσματος!

Βήμα 1: Όπως απεικονίζεται στην εικόνα, αφαιρέστε την πλάτη και αφήστε μόνο την βάση και το επιπρόσθετο μαξιλάρι.

Βήμα 2: Τοποθετήστε την ζώνη ως συνήθως. Η ζώνη είναι σωστά ενεργοποιημένη όταν ακούσετε κλικ. Τραβήξτε την ζώνη δυνατά, για να βεβαιωθείτε, ότι ενεργοποιήθηκε. Ελέγξτε εάν η ζώνη, η οποία προορίζεται για επάνω από τους μηρούς, περνάει κάτω από την βάση για τον αγκώνα, ενώ η ζώνη ώμων από τις δύο πλευρές της άλλης βάσης για τον αγκώνα.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

❖ ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

1. Ελέγχετε τακτικά τους μηχανισμούς ασφάλισης, στερέωσης και ρύθμισης, τις ζώνες και τις ταπετσαρίες για να βεβαιωθείτε ότι είναι σε καλή κατάσταση λειτουργίας, δεν έχουν φθαρεί ή καταστραφεί και είναι ασφαλείς στη χρήση.
2. Εάν ανακαλύψετε οποιαδήποτε βλάβη ή ότι κάποια λειτουργία δεν λειτουργεί, σταματήστε αμέσως να χρησιμοποιείτε το κάθισμα.
3. Το παιδικό κάθισμα δεν πρέπει να χρησιμοποιείται χωρίς την ταπετσαρία! Είναι αναπόσπαστο μέρος του καθίσματος και μπορεί να αντικατασταθεί μόνο με πανομοιότυπο που παρέχεται από τον κατασκευαστή.

4. Μην επαναχρησιμοποιείτε το κάθισμα μετά από ατύχημα γιατί μπορεί να υπάρξει δομική βλάβη που το καθιστά πολύ επικίνδυνο. Μπορεί να υπάρχουν ζημιές που δεν είναι ορατές. Η επιθεώρηση από ειδικό σέρβις είναι υποχρεωτική.
5. Μην εκθέτετε το κάθισμα αυτοκινήτου στις βλαβερές συνέπειες του άμεσου ηλιακού φωτός, καθώς αυτό θα οδηγήσει σε ταχύτερη και πρόωρη γήρανση των πλαστικών μερών και ξεθώριασμα της ταπετσαρίας.
6. Αποθηκεύστε το κάθισμα αυτοκινήτου μακριά από μικρά παιδιά. Μην το αποθηκεύετε σε υγρό και σκονισμένο χώρο με πολύ χαμηλές ή υψηλές θερμοκρασίες δωματίου. Μην τοποθετείτε άλλα αντικείμενα πάνω από το κάθισμα αυτοκινήτου κατά την αποθήκευση, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο προϊόν.
7. Πραγματοποιήστε τακτικό έλεγχο πριν από κάθε χρήση του καθίσματος αυτοκινήτου.
8. Για προβλήματα που σχετίζονται με την κανονική λειτουργία του καθίσματος αυτοκινήτου, επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις ή με τον αντιπρόσωπο από τον οποίο το αγοράσατε ή με τον διανομέα αυτού του προϊόντος.

❖ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ

1. Η ταπετσαρία μπορεί να αφαιρεθεί και να καθαριστεί με ένα ήπιο απορρυπαντικό σε πλυντήριο ρούχων σε πρόγραμμα για ευαίσθητα ρούχα (30°C). Ανατρέξτε στις οδηγίες στην ετικέτα καθαρισμού που είναι ραμμένη στην ταπετσαρία. Τα χρώματα της ταπετσαρίας μπορεί να ξεθωριάσουν εάν καθαριστεί σε θερμοκρασία μεγαλύτερη των 30°C. Μην στύβετε και στεγνώνετε σε ηλεκτρικό στεγνωτήριο ρούχων (το ύφασμα μπορεί να διαχωριστεί από τη βάτα).
 2. Μέρος του καθίσματος είναι πλαστικό και μπορεί να καθαριστεί με ζεστό σαπουνόνερο. Μην χρησιμοποιείτε ισχυρά καθαριστικά (π.χ. διαλύτες).
 3. Η ζώνη ασφαλείας μπορεί να αφαιρεθεί και να καθαριστεί με χλιαρό σαπουνόνερο. **Προσοχή!** Μην αφαιρείτε ποτέ τα μέρη ασφάλισης της γλώσσας από τους ιμάντες.
 3. Βεβαιωθείτε ότι δεν μπαίνει σαπούνι στην πόρπη ή σε οποιοδήποτε τμήμα ρύθμισης και καθοδήγησης κατά τον καθαρισμό.
 4. Μην χρησιμοποιείτε χημικά καθαριστικά, λευκαντικά ή διαβρωτικά για να καθαρίσετε οποιοδήποτε μέρος του καθίσματος αυτοκινήτου.
 5. Αφήνετε πάντα το κάθισμα να στεγνώσει τελείως μετά τον καθαρισμό και στη συνέχεια χρησιμοποιήστε το ή αφήστε το για αποθήκευση.
 6. Αποφύγετε το βρέξιμο των ετικετών. Μην τις αφαιρείτε γιατί περιέχουν σημαντικές πληροφορίες.
- Προσοχή!** Το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου δεν πρέπει να χρησιμοποιείται χωρίς την ταπετσαρία. Εάν χρειαστεί να αντικαταστήσετε την ταπετσαρία καθίσματος αυτοκινήτου, βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε την αρχική ταπετσαρία, καθώς είναι σημαντικό για τη σωστή λειτουργία του συστήματος ασφαλείας. Για αντικατάσταση με γνήσια ταπετσαρία, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο πωλήσεων από τον οποίο αγοράσατε αυτό το προϊόν, τον εισαγωγέα ή τον κατασκευαστή.

**Κατασκευάζεται Για MONI στη ΛΔΚ,
Κατασκευαστής και Εισαγωγέας: Moni Trade Ltd.
Διεύθυνση: Βουλγαρία, Σόφια, Trebich, 1 Dolo Str.,
Τηλέφωνο: 02/936 07 90
Ιστοσελίδα www.moni.bg**

El sistema de seguridad cumple con los requisitos de la Regla 44 de la Comisión Económica para Europa de las Naciones Unidas (UN/ECE Regulación No. 16).

Nota

1. Esta es una silla-asiento universal de automóvil; El producto cumple con los requisitos de Reglamento 44 de la Comisión Económica para Europa de las Naciones Unidas (CEPE) (ECE R44/04) y está diseñada para casi todos tipos de asientos de automóviles.
2. Es muy probable que sea adecuada para un automóvil, si el fabricante haya especificado en el manual del automóvil, que el mismo está así equipado que se pueda utilizar este sistema "universal" de retención para este grupo de niños.
3. Este sistema de retención se llama "universal" porque ha cumplido con unos requisitos aún más estrictos, que los aplicados a diseños anteriores, que no llevan esta etiqueta puesta.
4. Si tiene alguna duda, por favor, consulte al fabricante o el distribuidor de este sistema de retención.

Es adecuado siempre cuando el automóvil esté aprobado por estar equipado con cinturones de seguridad de 3 puntos, en conformidad con el Reglamento 16 de la Comisión Económica para Europa de las Naciones Unidas (CEPE) u otra norma equivalente.

USO DESIGNADO DEL PRODUCTO

El producto es un sistema de seguridad universal para niños, aprobada de acuerdo con el estándar ECE R44/04 para el **grupo 1,2,3 para niños con peso de 9 a 36 kg**. Para los grupos de peso 1,2,3, el asiento se coloca en el sentido de la marcha y el niño mira hacia el tráfico.

ESTE SISTEMA DE SEGURIDAD DE NIÑOS ES APTO SÓLO SI LOS COCHES APROBADOS ESTÉN EQUIPADOS CON CINTURONES DE 3 PUNTOS ESTÁTICOS O RETRÁCTILES QUE CUMPLEN CON LOS REQUISITOS DE LA REGLA NO. 16 DE LA UN/ECE U OTROS ESTÁNDARES EQUIVALENTES. Comprobar en las instrucciones de su coche si puede colocar este sistema de seguridad universal para niños de los grupos de peso mencionados.

¡PRECAUCIÓN! ¡EXTREMÁDAMENTE PELIGROSO! NO COLOCAR LA SILLA DE COCHE EN VEHÍCULOS CON ASIENTOS CON BOLSAS DE AIRE (SRS).

¡PRECAUCIÓN! ¡Si Usted siga las recomendaciones y las instrucciones en el manual, su hijo tendrá la máxima protección! ¡Preste atención a las advertencias y asegure todas las medidas de seguridad necesarias, para prevenir el riesgo de lesiones o heridas del niño y para asegurar su seguridad! ¡Usted será responsable de la seguridad del niño en caso de no cumplir o no considerar estas advertencias y recomendaciones! ¡Asegúrese de que toda persona, usando el producto, lea y siga las instrucciones! No usar partes o accesorios de cochecito que no están aprobados por el fabricante o el distribuidor, porque esto puede crear riesgo para su niño y causar la anulación de la garantía del cochecito.

POR FAVOR, LEER ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES ANTES DE INSTALAR LA SILLA DE COCHE EN EL VEHÍCULO YA QUE UNA INSTALACIÓN INCORRECTA PUEDE SER PELIGROSA.

REQUISITOS LEGALES

El asiento de seguridad para niños está fabricado, probado y certificado de acuerdo con los requisitos de la Norma Europea para Equipos de Seguridad para Niños (ECE R 44/04). El sello con la marca de aprobación E (dentro de un círculo) y el número de aprobación están en la etiqueta de aprobación (etiqueta adhesiva puesta en el asiento de niños). Esta aprobación no será válida si haga cambios en el asiento de seguridad de niños. Solo el fabricante puede aplicar cambios al asiento de niños.

TIPO DE CINTURONES HOMOLOGADOS PARA SUJETAR UN ASIENTO INFANTIL EN UN COCHE -

Cinturones de seguridad del automóvil: cinturón diagonal; cinturón de regazo. El asiento para niños se puede instalar con un cinturón de tres puntos para los grupos 1,2,3 (9-36 kg).



¡No utilice el asiento de viaje con un airbag (bolsa de aire) de protección delantero!



NO UTILICE cinturón de 2 puntos. ¡Utilice un cinturón de seguridad de automóvil de 3 puntos!

Puede utilizar la silla de seguridad de coche como sigue:

Mirando hacia atrás	Si
Mirando hacia adelante	No
Con un cinturón de 2 puntos	No
Con un cinturón de 3 puntos	Si
En el asiento delantero de pasajero del vehículo	Si
En un asiento trasero lateral	Si
En el asiento trasero central	Si

(Por favor, véase los requisitos legales aplicables en su país.)



¡Para proteger el niño!

El respaldo adicional garantiza a su niño la base necesaria mientras está aún pequeño.

El respaldo adicional se utiliza para garantizar un confort adicional para los bebés más pequeños.

¡Precaución! Por favor, utilice el respaldo adicional, adjuntado a este modelo silla de automóvil si el niño pesa 9 kg o menos.

¡IMPORTANTE! LEA ATENTAMENTE Y GUARDE PARA CONSULTAS FUTURAS

¡PRECAUCIÓN!

- Nunca dejar al niño desatendido mientras está en la silla de coche.
- ¡Usar la silla solo para los fines para los cuales esté diseñada! No está diseñada para uso en casa.
- No utilice una silla infantil en la dirección opuesta a la dirección de movimiento del asiento delantero con una bolsa de aire. Esto puede llevar a la muerte o lesiones graves.
- La silla de niño de coche no debe substituir la cuna o la cama de niño. Si el niño necesita dormir, debe ponerlo en un carrito de bebé, cuna o cama de bebé adecuados para el fin.
- Para una seguridad máxima, como posición más segura en la mayoría de los vehículos, se recomienda la posición central del asiento trasero.
- Asegúrese de que todos los elementos rígidos y las piezas de plástico del sistema de retención están encajadas correctamente y que no hay peligro en el uso diario de asiento para cortar de asientos ajustables, y en las puertas del coche.
- Siempre proteger al niño en la silla de coche usando el cinturón de seguridad.
- Asegurarse de que los cinturones conectando el sistema de retención al vehículo estén lo más apretados posible. Asegurarse de que los cinturones que retienen al niño estén ajustados al cuerpo del niño, apretados lo más posible sin causar molestias a su niño y que no estén retorcidos.
- Es muy importante usar el cinturón de regazo abajo, para que la pelvis quede firmemente sujeta.
- No utilice el sistema de retención en un vehículo que solo esté dotado con un cinturón de regazo.
- Compruebe siempre que no haya objetos sueltos detrás de la silla o en el asiento al lado, objetos o equipaje que puedan causar lesiones al niño en caso de una parada repentina, colisión o accidente de tráfico. Deben quitarse o sujetarse de forma segura, y a una distancia segura de la silla y del niño.
- El producto debe estar firmemente sujeto al asiento del vehículo por medio de los cinturones de seguridad, incluso cuando no esté en uso, porque de lo contrario, en caso de accidente de tráfico o cuando el vehículo se detenga de repente, la silla de coche puede lesionar a los pasajeros.
- Después de un accidente, el asiento para niños debe ser reemplazado.
- No usar otros puntos, con excepción a los descritos en las instrucciones e indicados en la silla infantil.
- Asegurarse de que todas las partes del sistema de retención estén fijadas correctamente en sus sitios y no existe riesgo de que se queden pillados en los asientos ajustables y las puertas durante el uso diario del vehículo.
- Tras un choque fuerte, la silla y los cinturones pueden estar dañados, por lo cual se recomienda reemplazarlos.
- No aplicar cambios o mejoras, ni añadir nuevos accesorios o almohadillas a la estructura de la silla de coche que no sean las proporcionadas por el fabricante y sin la aprobación previa de una organización autorizada. Asegurarse de seguir atentamente las instrucciones del fabricante al instalar y ajustar este sistema de retención para niños.

- No atar cables ni correas adicionales al producto para evitar el riesgo de asfixia.
- En caso de daño en el asiento, no intentar repararlo, sino comunicarse con un taller autorizado o con el importador.
- El sistema de retención para niños no debe utilizarse sin una funda.
- La funda de la silla para niños no debe sustituirse por una funda no recomendada por el fabricante. La funda juega un papel importante en la efectividad del sistema de retención.
- Si deja su vehículo expuesto a la luz solar directa, le recomendamos que cubra el asiento del vehículo, ya que éste y las piezas de plástico adjuntas pueden calentarse mucho y deformarse. Además, antes de colocar al niño en el asiento y para evitar quemaduras, comprobar que el asiento no se haya calentado.
- Mantenga lejos del fuego.
- No almacenar el producto en lugares húmedos o bajo la luz solar directa.
- No intentar reparar usted mismo/-a la silla de coche. esto puede causar otros daños en el futuro, si se haga por un no profesional.
- La silla de automóvil se puede colocar en una sola posición en el automóvil. Esto significa que su bebé tiene que estar en una posición semi-tumbada. Para que la columna vertebral del niño descanse, debe quitarlo de la silla de automóvil más a menudo.

PARTES PRINCIPALE - PD

¡IMPORTANTE! Los esquemas y figuras en estas instrucciones sirven solo para ilustrar y dar información.

PARTES: 1. Reposacabezas; 2. Respaldo; 3. Cinturones de hombro; 4. Protector de cinturones de hombro; 5. Almohada (protector); 6. Ajustador de altura del reposacabezas; 7. Cinta reguladora de cinturones; 8. Ajustador para los cinturones 1. Ajustador de altura del reposacabezas; 2. Cinturones de hombro; 3. Ranura para el cinturón de regazo; 4. Abrazadera

CÓMO AJUSTAR EL REPOSACABEZAS – FIGURA B

El asiento puede ajustarse en 10 niveles de altura. Tire del botón de ajuste hacia atrás, como está mostrado en la primera figura. Ajuste el reposacabezas tirándolo para arriba o presionándolo para abajo.

AJUSTAR EL CINTURÓN DE SEGURIDAD – FIGURA C

¡Los orificios de altura del respaldo y de la cabeza deben estar en el mismo nivel!

Paso 1: Gire la silla con la espalda mirando hacia usted. Quite el clip sujetador del borde del cinturón de seguridad. Tire las dos cintas de hombro del gancho debajo de la parte trasera de la silla de seguridad.

Paso 2: Extiende el cinturón de seguridad desde los orificios del cinturón en el asiento y quite los cinturones

Paso 3. A continuación, inserte los cinturones en los orificios correspondientes de cinturones, que están en la parte delantera de la silla, e insértelos a la abrazadora del cinturón. **¡IMPORTANTE:** ¡Asegúrese de que los dos cinturones de hombro, así como el cinturón de cintura, pasen por los orificios en la misma altura y que no estén torcidos!

AJUSTAR LA LONGITUD DEL CINTURÓN DE SEGURIDAD - FIGURA D

CÓMO APRETAR EL CINTURÓN: Extiende las cintas del cinturón de hombro hacia arriba para apretar la parte del regazo del cinturón y luego tire de la cinta de ajuste hasta que el cinturón se apriete. El cinturón debe estar lo más apretado posible, pero no debe causar molestias al niño. Un cinturón aflojado es un peligro. Revise el ajustador del cinturón y ajústelo cada vez que coloque al niño en el asiento.

CÓMO AFLOJAR EL CINTURÓN: El cinturón se afloja presionando el ajustador (localizado por debajo de la tapicería) en la parte delantera del asiento. Presione el ajustador hacia abajo, agarrando las dos cintas del cinturón de hombro con la otra mano. Tire de las cintas del cinturón de hombro hacia usted para aflojar el cinturón.

AJUSTE LA ALTURA DEL CINTURÓN DE SEGURIDAD – FIGURA E

Compruebe si la altura del cinturón de seguridad es adecuada para el niño. El cinturón de seguridad debe pasar por las ranuras que están en la altura de los hombros de su niño o en una posición poco más alta. **Paso 1:** Conecte las dos hebillas del cinturón de seguridad. **Paso 2:** Deslice hasta que lleguen a la parte central y oiga un clic. **Paso 3:** Extiende el cinturón de seguridad para asegurarse de que la hebilla está cerrada. Para liberar, pulse el botón rojo y tire los cinturones a un lado.

INSTALACIÓN DE LA SILLA DE AUTOMÓVIL: GRUPO I (9-18 kg) – FIGURA F

Instalación de la silla de automóvil en un vehículo con un cinturón diagonal de 3 puntos mirando hacia adelante (grupo 1, 9-18 kg, de 9 meses a 4 años de edad).

1. Extiende el cinturón diagonal y pase la parte superior del cinturón por el orificio entre el reposacabezas y el respaldo.
2. La parte inferior del cinturón diagonal debe pasar por debajo del reposabrazos de la base.

3. Después de esto debe pasar por atrás del respaldo.
4. Coloque el cinturón diagonal en el slot dentro del vehículo.
5. Ponga el cinturón, según indicado. El cinturón está correctamente puesto si oiga un clic. Extiende el cinturón hacia arriba, para comprobar si esté activado. Asegúrese de que el cinturón de hombro y el cinturón de regazo pasen en conformidad con las indicaciones en la figura. Apriete los cinturones en la dirección indicada en las flechas de la figura. Compruebe si el cinturón está torcido.

INSTALACIÓN DE LA SILLA DE AUTOMÓVIL: GRUPO II (15-25 kg) – FIGURA G

Instalación de la silla de automóvil en un automóvil con cinturón de 3 puntos, mirando hacia delante (grupo 2, 15-25 kg, 3 a 6 años).

Nota: Antes de utilizar el producto para grupo 2 quite el cinturón de 5 puntos (arnés) de la silla, así como la almohada suplementaria. **Paso 1:** Coloque a la silla de automóvil en el automóvil y acerque el asiento lo máximo posible al respaldo del asiento del automóvil. **Paso 2:** Tire el cinturón de hombro, insértelo entre el reposacabezas y el respaldo. Coloque el cinturón de regazo por debajo del reposabrazos y abroche el conjunto del cinturón de seguridad en el otro lado de la silla.

INSTALACIÓN DE LA SILLA DE AUTOMÓVIL: GRUPO III (25-36 kg) – FIGURA H

Instalación de la silla de automóvil en un automóvil con cinturón diagonal de 3 puntos, mirando hacia delante (grupo 3, 22-36 kg, 6 a 12 años).

Nota: Para utilizar la silla en caso de niño de grupo 3, debe instalar solo la base de la silla. **Step 1:** as shown in the figure, dismantle other parts, only keep mattress (heightening pad). **Step 2:** lock the seat belt in the slot of seat belt leaving the sound of click. Pull the seat belt up and check whether it is locked. Ensure that the shoulder harness of seat belt passes by the top of handrail and the waist belt passes by the handrails on the both sides of seat.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

❖ INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO

1. Comprobar regularmente los mecanismos de bloqueo, sujeción y ajuste, los cinturones y la tapicería para asegurarse de que estén en buen estado de funcionamiento, que no estén desgastados ni dañados y que sean seguros de usar.
2. En caso de identificar un daño o una función que no esté activa, dejar de usar la silla de inmediato.
3. ¡La silla infantil no debe usarse sin la tapicería! Es parte integral de la silla y sólo puede ser reemplazada por una idéntica suministrada por el fabricante.
4. No volver a usar la silla tras un accidente, porque es posible que haya daños en la estructura que hagan el uso muy peligroso. Es posible que haya daños que no estén visibles. Es mandatoria la inspección por un especialista de taller.
5. No exponer la silla de coche a los efectos nocivos de la luz solar directa, ya que esto provocará un envejecimiento más rápido y prematuro de las piezas de plástico y el desvanecimiento de la tapicería.
6. Almacenar la silla de coche en un lugar fuera del alcance de los niños. No guardar en lugares húmedos o polvorientos y a temperaturas de ambiente demasiado bajas o altas. No colocar otros objetos encima de la silla de coche mientras esté almacenada, ya que esto puede causar daños en el producto.
7. Antes de cada uso de la silla de coche, hacer una inspección regular.
8. En caso de problemas, relacionados con el uso habitual de la silla de coche, contactar con un taller autorizado, el comerciante de donde la haya comprado, o con el distribuidor de este producto.

❖ INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA

1. La tapicería se puede quitar y limpiar con un detergente suave en una lavadora en un programa delicado (30°C). Consultar las instrucciones en la etiqueta de limpieza cosida a la tapicería. Los colores de la tapicería pueden desteñirse si se limpia a más de 30°C. No centrifugar y no secar en una secadora de ropa eléctrica (la tela puede separarse de la guata).
2. Una parte de la silla es de plástico y se puede limpiar con agua tibia y jabón. No usar detergentes agresivos (como por ejemplo disolventes).
3. El cinturón de seguridad se puede quitar y limpiar con agua tibia con jabón. **¡Precaución!** Nunca separar las lengüetas de bloqueo de las correas.
3. Asegurarse de que durante la limpieza jabón no entre en la hebilla o cualquiera otra parte de ajuste o guías.
4. No usar detergentes químicos, lejía o detergentes desintegrantes para la limpieza de cualquiera parte de la silla de coche.
5. Siempre dejar la silla secarse por completo tras la limpieza y solo entonces usarla o guardarla.
6. Evitar mojar las etiquetas. No las quite, porque contienen información importante.

¡Precaución! La silla de coche para niños no debe usarse sin la tapicería. Si necesita reemplazar la tapicería de la silla de

Hecho para MONI en la RPC

Fabricante e Importador: Moni Trade Ltd.

Dirección: Bulgaria, Sofía, Trebich, 1 Dolo Str.,

Número de teléfono: 02/936 07 90, Sitio web: www.moni.bg

Sistemul de siguranță corespunde cerințelor Regulamentului 44 al Comisiei Economice pentru Europa a Organizației Națiunilor Unite (Regulamentul ONU/CEE Nr.16).

NOTA

GRUPA 0+ (0-13 kg), GRUPA I (9-18 kg), GRUPA II (15-25 kg), GRUPA III (22-36 kg)

Când utilizați scaunul (0+, 1, 2, 3), acordați atenție următoarelor informații:

1. Acesta este un SISTEM "UNIVERSAL" DE SIGURANȚA PENTRU COPII. Este omologat (Nr. E8*44R04/15*11283*0) conform Regulamentului Nr. 44, seria de modificări 04, pentru uz general în vehicule și este compatibil cu marea majoritate, dar nu cu toate, a scaunelor din autoturisme.
2. În ceea ce privește montarea, este de așteptat ca sistemul să corespundă, dacă producătorul a declarat în manualul de utilizare al vehiculului ca este potrivit pentru montarea sistemului „universal” de siguranță pentru copii din aceste grupe de vârstă.
3. Acest sistem de siguranță pentru copii este clasificat drept „universal” în condiții mai stricte decât cele aplicate la modelele anterioare care nu conțin aceste informații.
4. În cazul în care aveți îndoieli, consultați producătorul dispozitivului de siguranță pentru copii sau comerciantul cu amănuntul.

UTILIZAREA PREVĂZUTĂ A PRODUSULUI

Produsul reprezintă un sistem universal de siguranță pentru copii, aprobat conform standardului CEE R44/04 pentru **grupa de greutate 1, 2, 3 pentru copii cu greutatea de la 9 la 36 kg**. Pentru grupele de greutate 1,2,3, scaunul este așezat în direcția mașinii, iar copilul este orientat cu fața la trafic.

ACEST SISTEM DE SIGURANȚA PENTRU COPII ESTE POTRIVIT DOAR PENTRU VEICULE OMOLOGATE ȘI ECHIPATE CU CENTURI DE SIGURANȚA CU PRINDERE ÎN 3 PUNCTE STATICE SAU CU RETRACTOR, CONFORME CU CERINȚELE REGULAMENTULUI ONU/CEE NR. 16 SAU AL ALTE STANDARDE ECHIVALENTE. Verificați în instrucțiunile vehiculului dumneavoastră dacă poate fi instalat acest sistem universal de siguranță pentru copiii din grupele de greutate menționate.

ATENȚIE! EXTREM DE PERICULOS! NU PLASAȚI SCAUNUL AUTO ÎN VEICUL PE SCAUNELE DOTATE CU AIRBAG (SRS). ATENȚIE! Copilul dumneavoastră va fi protejat la maxim în condiția în care respectați indicațiile și recomandările din instrucțiune! Acordați o atenție avertismentelor și luați toate măsurile de precauție necesare pentru a preveni riscul de vătămare sau accidentare a copilului și pentru a asigura siguranța acestuia! Dumneavoastră sunteți responsabil pentru siguranța copilului, dacă nu urmați și nu respectați aceste indicații și recomandări! Asigurați-vă ca fiecare persoană care folosește caruciorul a luat la cunoștință instrucțiunile și le respectă. Nu folosiți componente sau accesorii pentru carucior, care nu sunt aprobate de către producător sau distribuitor, deoarece acest lucru poate pune în pericol copilul dumneavoastră și poate duce la anularea garanției caruciorului.

VA RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE INSTRUCȚIUNILE ÎNAINTE DE MONTAREA SCAUNULUI AUTO ÎN VEICUL, DEOARECE MONTAREA ÎNCORECTĂ POATE FI PERICULOASĂ.

CERINȚE LEGALE

Scaunul de siguranță pentru copii cu montaj pe automobil este produs, testat și certificat conform cerințelor Standardului European pentru Echipamente Siguranță Copii (ECE R 44/ 04). Ștampilă cu E aprobarea (încercuit) se găsește pe eticheta de aprobare (sticker, amplasat pe scaunul de siguranță copii). Această aprobare își pierde valabilitatea dacă aduceți modificări scaunului de siguranță copii. Numai producătorului îi este permis să aducă modificări la scaunul pentru siguranță copiilor.

TIPUL DE CENTURI OMOLOGATE PENTRU ASIGURAREA SCAUNULUI PENTRU COPII ÎN VEICUL FIGURA A



Nu folosiți pe scaunul pasajerului echipat cu airbag frontal!



NU FOLOSIȚI cu centura de siguranță în 2 puncte. Folosiți centura de siguranță de mașină cu 3 puncte! Vedeți prevederile legale pentru țara dv.

Puteti utiliza scaunul auto pentru copii dupa cum urmeaza:

In sensul directiei de deplasare	Da
Invers directiei de deplasare	Nu
Cu centura cu prindere in 2 puncte	Nu
Cu centura cu prindere in 3 puncte	Da
Pe scaunul pasagerului din fata	Da
Pe bancheta exterioara din spate	Da
Pe bancheta centrala din spate	Da

(Va rugam sa verificati cerintele legale aplicabile in tara dvs.)



pentru a-ți proteja copilul!

Tetiera suplimentară asigură copilului dv suportul necesar când el sau ea sunt încă mici.

Tetiera suplimentară se folosește pentru un supliment de confort pentru bebeluși foarte mici.

Atenție! Vă rugăm folosiți tetiera suplimentară, care însoțește acest model de scaunel de mașină dacă al dv copil este cu o greutate mai mică de 9 kg.

IMPORTANT! CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE

ATENȚIE!

- Niciodata nu lasati copilul nesupravegheat in timp ce se afla in scaunul auto.
- Utilizati scaunul numai conform destinatiei! Scaunul auto nu este construit pentru uz casnic.
- Nu folosiți scaunul pentru copii în sens invers celui al scaunului din față cu airbag. Aceasta poate duce la deces sau vătămări grave.
- Scaunul auto pentru copiii nu inlocuieste tarcul sau patul copilului. Daca copilul dumneavoastra are nevoie sa doarma, acesta trebuie asezat intr-un carucior, tarc sau pat corespunzator.
- Pentru o protectie maxima, pozitia centrala a banchetei din spate este recomandata ca fiind cea mai sigura pozitie in majoritatea vehiculelor.
- Protejati intotdeauna copilul in scaunul auto folosind centura de siguranta.
- Asigurati-va ca toate centurile care fixeaza sistemul de siguranta din vehicul sunt fixate cat mai strans posibil. Asigurati-va ca centurile care asigura copilului o siguranta sunt ajustate fata de corpul copilului, fixate cat mai strans posibil fara a provoca disconfort copilului dumneavoastra si nu sunt rasucite.
- După o sarcină de accident, scaunul pentru copii trebuie înlocuit.
- Este foarte important sa utilizati centura abdominala cat mai jos posibil, astfel incat pelvisul sa fie mentinut foarte bine.
- Nu utilizati centura de siguranta in vehicul numai cu centura abdominala.
- La montarea scaunul auto asupra constructiei caruciorului pentru copii, asigurati-va ca toate dispozitivele de blocare sunt activate inainte de utilizare.
- Verificati intotdeauna pentru obiecte neasigurate aflate in spatele scaunului sau pe scaunul de langa acesta, obiecte sau bagaje care ar putea cauza ranirea copilului in cazul unei opriri brusce, coliziuni sau accident. Acestea trebuie indepartate sau fixate in mod foarte sigur, dar la o distanta sigura fata de scaun si copil.
- Produsul trebuie fixat in mod ferm de scaunul auto prin intermediul centurilor de siguranta, chiar si atunci cand nu este utilizat, deoarece in caz contrar, in caz de accident sau oprire brusca a vehiculului, scaunul auto poate rani pasagerii aflati in acesta.
- Asigurați-vă că toate componentele rigide și piesele din plastic sunt fixate
- sistemul este blocat corect în loc și nu există pericolul unei înfundări în scaunele reglabile și în ușile mașinii atunci când este utilizat zilnic.
- Nu utilizati alte puncte, portante de sarcina, decat cele descrise in instructiuni si marcate pe scaunul pentru copii.
- Asigurati-va ca toate piesele sistemului de siguranta sunt blocate in mod corect la locul lor si ca nu exista pericolul ca in timpul utilizarii zilnice a vehiculului, acestea sa fie prinse de scaunele si usile reglabile.
- In cazul unei coliziuni puternice, scaunele si centurile de siguranta pot fi deteriorate, asa ca se recomanda inlocuirea acestora.

- Nu efectuați modificări, îmbunătățiri și nu adăugați noi accesorii sau structuri asupra construcției scaunului auto, altele decât cele prevăzute de producător și fără aprobarea prealabilă a unei organizații autorizate. Va rugăm să vă asigurați că urmați cu atenție instrucțiunile producătorului atunci când montați și reglați acest sistem de siguranță pentru copii.
- Nu atașați cabluri sau legături suplimentare la produs pentru a evita riscul de sufocare.
- În cazul în care apare vreă defecțiune pe scaun, nu încercați să o remediați singur, contactați un centru de service autorizat sau importatorul.
- Sistemul de siguranță pentru copii nu trebuie utilizat fără husă.
- Husa scaunului pentru copii nu trebuie înlocuită cu o husă care nu este recomandată de producător. Husa joacă un rol foarte important în ceea ce privește eficacitatea sistemului de siguranță.
- Dacă lăsați mașina la lumina directă a soarelui, vă recomandăm să acoperiți scaunul auto, deoarece acesta și componentele aferente din plastic se pot încălzi foarte mult și se pot deforma. De asemenea, înainte de a așeza copilul în scaun, verificați dacă scaunul s-a încălzit, pentru a-l preveni de eventuale arsuri.
- A se feri de foc. Nu utilizați produsul în apropierea surselor directe de căldură – aparate de încălzire, aragaze sau flăcări deschise.
- Nu pastrati produsul în locuri umede și sub lumina directă a soarelui.
- Nu încercați să reparați singur scaunul auto. Acest lucru poate duce la daune ulterioare dacă este efectuată de un non-profesionist.
- Scaunul pentru mașină necesită o singură poziție pentru montare în autovehicul. Dar acest avantaj înseamnă că bebelușul dvs trebuie să fie într-o poziție semi-înclinată. Că să se odihnească coloană vertebrală, scoateți copilul din scaunul cât mai des posibil.

COMPONENTE PRINCIPALE ALE SCAUNULUI PENTRU COPII – FIGURA PD

1.Tetieră; 2.Suport lombar (spătar);3. Centuri umeri; 4.Pernuțe pentru centuri umeri; 5.Pernuță; Bandă pentru reglaj centuri; 6.Regulător centurii; Cataramă; 7.Slot pentru centură umeri; 1.Regulător înălțime tetieră pentru cap; 2.Centuri umeri;3.Fante pentru centurile de șold; 4.Clemă de conectare

REGLAREA TETIEREI – FIGURA B

Scaunul are 10 poziții de reglare înălțime. Trageți butonul de reglare înapoi, așa cum arată prima figură. Reglați tetiera ridicând-o sau coborând-o.

REGLAREA CENTURII DE SIGURANȚĂ – FIGURA C

Perforațiile la înălțimea spătarului și a capului trebuie să fie la același nivel!

Pasul 1: Întoarceți scaunul cu spatele către dvs. Scoateți clemă de blocare din partea superioară a centurii de siguranță. Retrageți cele două bretele din cârligul extins sub spatele scaunului de siguranță.

Pasul 2: Scoateți centura de siguranță din orificiile centurii de siguranță și îndepărtați centurile.

Pasul 3: Apoi reintroduceți centurile în fantele corespunzătoare ale centurii de pe partea din față a scaunului pentru copii și petreceți-le în dispozitivul de fixare al centurii. **IMPORTANT:** Asigurați-vă că atât bretelele, cât și cureaua de la mijloc trec prin fante la aceeași înălțime și nu sunt răsucite!

REGLAJ LUNGIMII CENTURII DE SIGURANTA – FIGURA D

STRÂNGERE CENTURĂ: Trageți centurilor de umeri în sus pentru a elimina slăbirea partea centurii pentru șolduri iar după aceea trageți de banda regulatoare până strângerea completă ale centurii. Centura trebuie să fie cât mai strânsă fără a crea disconfort copilului. Centura slăbită prezintă pericol. Verificați regulatorul centurii și strângeți de fiecare dată când puneți copilul în scaunel.

SLĂBIREA CENTURII: Centura se slăbește când apăsați butonul de reglaj (sub tapițeria) în partea frontală scaunelului. Apăsați în jos butonul de reglaj ținând ambele centuri pentru umeri cu mână celalată. Trageți centurile de umeri spre dvs pentru a slăbi centura.

REGLAȚI ÎNĂLȚIMEA CENTURII DE SIGURANȚĂ – FIGURA E

Verificați dacă înălțimea centurii de siguranță este potrivită pentru copil. Centura de siguranță trebuie să treacă prin deschideri care se află la sau aproape de înălțimea umerilor copilului. **Pasul 1:** Conectați cele două cataramă la centura de siguranță. **Pasul 2:** Glisați-le în centru până când auziți un sunet de clic. **Pasul 3:** Trageți centura de siguranță pentru a vă asigura că este blocată cataramă. Pentru a elibera elementele de fixare, apăsați butonul roșu și trageți centurile în lateral.

INSTALAREA SCAUNULUI AUTO ÎNTR-O MAȘINĂ: GRUPA I (9-18 kg) – FIGURA F

Instalarea scaunului auto într-o mașină cu centură diagonală în 3 puncte de prindere în direcția mișcării (grupa 1, 9-19 kg, vârsta de 9 luni la 4 ani).

1. Trageți centura de pe diagonală și petreceți partea superioară a centurii prin golul dintre tetiera și spătar.
2. Partea inferioară a centurii de pe diagonală trebuie să treacă sub cotiera bazei.
3. Apoi să treacă după spatele spătarului.
4. Introduceți centura de pe diagonală în fanta mașinii.
5. Montați centura de siguranță, așa cum este prezentat. Centura este corect montată după ce auziți un clic. Trageți de centură în sus pentru a verifica dacă este prinsă bine. Verificați dacă breteaua și cureaua de la mijloc trec așa cum este arătat în poză. Strângeți centurile în direcția săgeților din imagine. Verificați dacă centura nu este răsucită

INSTALAREA SCAUNULUI AUTO ÎNTR-O MAȘINĂ: GRUPA II (15-25 kg) – FOGURA G

Montare scaunelului de mașină în autovehicule prevazute cu centura diagonală cu prindere în 3 puncte, pe direcția sensului de mers. (grupa 2, 15-25 kg, 3 până la 6 ani vârstă).

Nota: scoateți centura cu prindere în 5 puncte din scaunel și pernă suplimentară, înainte de a folosi produsul pentru grupa 2.

Pasul 1: Amplasați scaunelul de mașină în autovehicul și apropiați-l cât mai aproape de spătarul scaunului de mașină.

Pasul 2: Trageți de centură pentru umeri, băgați-o între suportul pentru cap și cel lombar. Treceți centura pentru șolduri sub cotiera și fixați toată centura de siguranță în partea celalaltă ale scaunului.

INSTALAREA SCAUNULUI AUTO ÎNTR-O MAȘINĂ: GRUPA III (25-36 kg) – FOGURA H

Montare scaunelului de mașină în autovehicule prevazute cu centura diagonală cu prindere în 3 puncte, pe direcția sensului de mers. (grupa 3, 22-36 kg, 6 până la 12 ani vârstă).

Nota: Pentru a folosi scaunelul pentru grupa 3, trebuie montată doar baza scaunelului!

Pasul 1: Cum este arătat pe poza, îndepărtați spătarul și pastrați doar baza și perna suplimentară.

Pasul 2: Fixați centură, ca de obicei. Centură este fixată corect numai după ce ați auzit sunetul specific – click. Trageți cu putere de centura pentru a vă asigura ca este fixată. Verificați dacă centura pentru șolduri trece sub cotiera, iar cea pentru umerii – pe ambele părți ale celeilalte cotiere.

CURATARE SI INTRETINERE

❖ INSTRUCIUNI DE INTRETINERE

1. Verificați în mod regulat mecanismele de blocare, fixare și reglare, curelele și tapiteria, pentru a vă asigura că sunt în stare bună de funcționare, nu sunt uzate sau deteriorate și utilizarea lor va fi sigură.
2. Dacă depistați vreo deteriorare sau ca anumita funcție nu funcționează, opriți imediat utilizarea scaunului.
3. Scaunul pentru copil nu trebuie folosit fără tapiterie! Aceasta este parte integrantă a scaunului și poate fi înlocuită doar cu una identică, furnizată de către producător.
4. Nu utilizați scaunul după accident, deoarece pot exista daune asupra structurii care îl fac foarte periculos. Pot exista daune care nu sunt vizibile. Inspectia de către un specialist de service este obligatorie.
5. Nu expuneți scaunul auto la efectele daunatoare ale razelor directe ale soarelui, deoarece acest lucru va duce la îmbătrânirea mai rapidă și prematură a componentelor din plastic și la decolorarea tapiteriei.
6. Pastrați scaunul auto în locuri care nu sunt la îndemână copiilor mici. Nu depozitați în încăperi umede și prăfuite, cu temperaturi foarte scăzute sau ridicate. Nu așezați alte obiecte deasupra scaunului auto, în timpul depozitării, deoarece acest lucru poate duce la deteriorarea produsului.
7. Efectuați o inspecție periodică înainte de fiecare utilizare a scaunului auto.
8. În caz de probleme legate de funcționarea normală a scaunului auto, contactați un centru de service autorizat sau comerciantul de la care l-ați achiziționat sau distribuitorul acestui produs.

❖ INSTRUCIUNI DE CURATARE

1. Tapiteria poate fi îndepărtată și curățată cu un detergent ușor într-o mașină de spălat, cu ciclul de spălare delicat (30°C). Va rugăm să consultați instrucțiunile de pe eticheta de curățare, cusută pe tapiterie. Culorile tapiteriei se pot estompa dacă este curățată la mai mult de 30°C. Nu utilizați centrifuga și uscarea într-un uscător de rufe electric (tesatura se poate separa de vată).
2. O parte a scaunului este din plastic și poate fi curățată cu apă caldă și săpun. Nu utilizați agenți de curățare puternici (de exemplu, solvenți).
3. Centura de siguranță poate fi scoasă și curățată cu apă caldă și săpun. **Atenție!** Nu îndepărtați niciodată piesele de blocare cu limbi de pe curele.
3. Asigurați-vă că în timpul curățării nu patrunde săpun în cataramă sau în oricare componentă de reglare și ghidare.
4. Nu utilizați substanțe chimice de curățare, înalbitor sau degresanți pentru a curăța oricare parte a scaunului auto.
5. Lăsați întotdeauna scaunul să se usuce complet după curățare și apoi folosiți sau depozitați spre păstrare.

6. Evitati umezirea etichetelor. Nu indepartati etichetele deoarece contin informatii importante.

Atentie! Scaunul auto pentru copii nu trebuie folosit fara tapiterie. Daca trebuie sa schimbati tapiteria scaunului auto, va rugam sa va asigurati ca utilizati tapiterie originala, deoarece acest lucru este important pentru functionarea corecta a sistemul de siguranta. Pentru a inlocui cu tapiterie originala, contactati agentul de vanzari de la care ati achizitionat acest produs, importatorul sau producatorul.

Făcut pentru MONI în RPC
Producator si Importator: Moni Trade Ltd.
Adresa: Bulgaria, Sofia, Trebich, str. Dolo nr. 1,
Numar de telefon: 02/936 07 90
Site: www.moni.bg

Система безопасности соответствует требованиям Правила 44 Экономической комиссии Организации объединенных наций для Европы (Правило № 16 ЕЭК ООН).

ПРИМЕЧАНИЕ

ГРУППА 0+ (0-13 кг), ГРУППА I (9-18 кг), ГРУППА II (15-25 кг), ГРУППА III (22-36 кг)

При использовании автокресла (0+, 1, 2, 3) обратите внимание на следующую информацию:

- Это «УНИВЕРСАЛЬНАЯ» ДЕТСКАЯ УДЕРЖИВАЮЩАЯ СИСТЕМА. Она утверждена (№ E8*44R04/15*11283*0) в соответствии с Правилами № 44 с поправками серии 04 для общего использования в транспортных средствах и совместимо с большинством, но не со всеми сиденьями машин.
- С точки зрения установки можно ожидать, что система будет соответствовать требованиям, если производитель указал в руководстве по эксплуатации автомобиля, что она подходит для установки «универсальной» детской удерживающей системы для этих возрастных групп.
- Эта детская удерживающая система классифицируется как «универсальная» при более строгих условиях, чем те, которые применялись к предыдущим моделям, не содержащим этой информации.
 - Если у вас есть какие-либо сомнения, проконсультируйтесь с производителем детской удерживающей системы или с продавцом.

НАЗНАЧЕНИЕ ПРОДУКТА

Данный продукт представляет собой универсальное детское удерживающее устройство, утверждено в соответствии со стандартом ECE R44/04 для весовой группы **1,2,3 для детей весом от 9 до 36 кг**. Для весовых групп 1,2,3 кресло устанавливается по направлению движения автомобиля, и ребенок располагается лицом к движению.

ЭТО ДЕТСКОЕ УДЕРЖИВАЮЩЕЕ УСТРОЙСТВО ПОДХОДИТ ТОЛЬКО В ТОМ СЛУЧАЕ, ЕСЛИ ОДОБРЕННЫЕ ТРАНСПОРТНЫЕ СРЕДСТВА ОСНАЩЕНЫ 3-ТОЧЕЧНЫМИ СТАТИЧНЫМИ ИЛИ ВЫДВИЖНЫМИ РЕМНЯМИ БЕЗОПАСНОСТИ, СООТВЕТСТВУЮЩИМИ ТРЕБОВАНИЯМ ПРАВИЛА № 16 ЕЭК ООН ИЛИ ДРУГИМ ЭКВИВАЛЕНТНЫМ СТАНДАРТАМ. Проверьте инструкции в вашем автомобиле, чтобы увидеть, возможно ли разместить универсальное детское удерживающее устройство для детей из указанных весовых групп.

ВНИМАНИЕ! ЧРЕЗВЫЧАЙНО ОПАСНО! НЕ РАЗМЕЩАЙТЕ АВТОКРЕСЛО В ТРАНСПОРТНОЕ СРЕДСТВО НА СИДЕНЬЯ С ПОДУШКАМИ БЕЗОПАСНОСТИ (SRS).

ВНИМАНИЕ! Ваш ребёнок будет максимально защищен, если вы будете следовать рекомендациям и указаниям инструкции! Обратите внимание на предупреждения и предусмотрите все необходимые меры предосторожности для предотвращения риска травм или вреда ребёнку и обеспечения его безопасности! Вы несете ответственность за безопасность ребенка, если вы не соблюдаете и не следуете этим инструкциям и рекомендациям! Убедитесь, что каждый, кто использует **автокресло**, знаком с инструкцией и соблюдает её! Не используйте **детали или аксессуары автокресла**, не одобренные производителем или дистрибьютором, так как это может подвергнуть вашего ребенка риску и привести к аннулированию гарантии **на продукт**.

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ИНСТРУКЦИИ ПЕРЕД УСТАНОВКОЙ ДЕТСКОГО УДЕРЖИВАЮЩЕГО УСТРОЙСТВА В ТРАНСПОРТНОМ СРЕДСТВЕ, ПОТОМУ ЧТО НЕПРАВИЛЬНОЕ РАЗМЕЩЕНИЕ МОЖЕТ БЫТЬ ОПАСНО.

ПРАВОВЫЕ ТРЕБОВАНИЯ

Детское удерживающее устройство изготовлено, протестировано и сертифицировано в соответствии с требованиями Европейского стандарта детских удерживающих устройств (ECE R 44/04). Штамп с маркировкой CE (в круге) и номер утверждения находятся на этикетке утверждения (наклейка, прикрепленная к детскому удерживающему устройству). Это утверждение будет недействительным, если вы внесёте какие-либо изменения в детское удерживающее устройство. Только производитель имеет право вносить изменения в детское удерживающее устройство.

ТИП УТВЕРЖДЕННЫХ АВТОМОБИЛЬНЫХ РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ - РИСУНОК А

Ремни безопасности автомобиля: диагональный ремень; ремень для пояса.

Детское кресло можно установить с помощью трехточечного ремня для групп 1,2,3 (9-36 кг).



⚠ Не используйте на пассажирских сиденьях с передней подушкой безопасности.



НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ с 2-точечным ремнем безопасности. Используйте с 3-точечным ремнем безопасности.

Вы можете использовать детское автокресло следующим образом:

По ходу движения	Да
Против хода движения	Нет
С 2-точечным ремнем	Нет
С 3-точечным ремнем	Да
На переднем пассажирском сиденье	Да
На боковом заднем сиденье автомобиля	Да
На центральном заднем сиденье	Да

(Пожалуйста, ознакомьтесь с применимыми правовыми требованиями в вашей стране.)



Защита вашего малыша

Дополнительная вкладка даёт вашему ребёнку необходимую поддержку, пока он или она ещё малы.

Дополнительная вкладка используется для обеспечения дополнительного комфорта для очень маленьких детей.

Внимание! Используйте дополнительную вкладку, прикрепленную к этой модели детского автокресла, когда ваш ребёнок весит менее 9 кг.

ВАЖНО! ПРОЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО И СОХРАНИТЕ ДЛЯ БУДУЩИХ СПРАВOK

ВНИМАНИЕ!

- Никогда не оставляйте ребенка без присмотра в автокресле.
- Используйте автокресло только по назначению! Оно не предназначено для использования в домашних условиях.
- Автокресло не заменяет спальный блок коляски или детскую кроватку. Если Вашему ребенку нужен сон, следует посадить его в подходящую коляску или кроватку.
 - Не используйте автокресло на сиденьях автомобиля с активной подушкой безопасности в направлении, противоположном направлению движения. Это может привести к смерти или серьезным травмам.
- Для максимальной защиты рекомендуется центральное место на заднем сиденье, так как оно является самым безопасным местом в большинстве автомобилей.
- Всегда пристегивайте ребенка в автокресле с помощью ремня безопасности.
 - Убедитесь, что все твердые элементы и пластиковые части системы безопасности должным образом закреплены на месте и нет никакой опасности, прищемлять их в регулируемых сиденьях или в дверях транспортного средства при ежедневном использовании.
- Убедитесь, что все ремни, прикрепляющиеся к детским удерживающим устройством в автомобиле, максимально затянуты. Убедитесь, что детские удерживающие ремни, прилегают плотно к телу ребёнка, затянуты как можно больше, не вызывая дискомфорта вашему ребёнку и не перекручены.
- Очень важно использовать поясную ветвь ремня низко так, чтобы таз прочно крепился.
 - После длительной нагрузки, в результате несчастного случая, детское удерживающее устройство должно быть заменено.
- Не используйте детское удерживающее устройство только поясным ремнем.
-
- Всегда проверяйте наличие незакрепленных предметов за детским автокреслом или на сиденье рядом с ним, которые могут привести к травме ребёнка в случае внезапной остановки, столкновения или аварии. Их следует надёжно закрепить, но на безопасном расстоянии от детского удерживающего устройства и ребёнка.
- Продукт должен быть прочно закреплён на автомобильном сиденье с помощью ремней безопасности, даже если он не используется, в противном случае детское автокресло может травмировать пассажиров автомобиля в случае аварии или внезапной остановки.
- Не используйте другие несущие точки, за исключением тех, которые описаны в инструкциях и отмечены на детском автокресле.

- Убедитесь, что все части детского удерживающего устройства должным образом закреплены на месте и нет никакой опасности, прищелмлять их в регулируемых сиденьях или в дверях транспортного средства при ежедневном использовании.
- После сильного столкновения, детское автокресло и ремни безопасности могут быть повреждены, поэтому желательно, чтобы их заменить.
- Не вносите никаких изменений, усовершенствований и не добавляйте в конструкцию детского автокресла новые аксессуары или подложки, за исключением тех, которые предоставляются производителем, и без предварительного одобрения уполномоченной организации. При вставке и отрегулирование детского удерживающего устройства, не забудьте внимательно следить за инструкциями производителя.
- Не надевайте на изделие дополнительные шнуры или завязки, чтобы избежать удушья!
- Если при использовании детского автокресла возникнет повреждение, не ремонтируйте самостоятельно, а обратитесь к авторизованному поставщику услуг или импортеру.
- Детское удерживающее устройство нельзя использоваться без обивки.
- Обивку детского автокресла нельзя заменять обивкой, не рекомендованной производителем. Обивка играет важную роль в эффективности детского удерживающего устройства.
- Если вы оставите свой автомобиль под прямыми солнечными лучами, мы рекомендуем вам покрыть детское автокресло, потому что оно и его пластиковые детали могут сильно нагреться и деформироваться. Кроме того, прежде чем поместить ребёнка в детское автокресло, убедитесь, что детское автокресло не нагрелось, чтобы защитить ребёнка от обжогов.
- Беречь от огня.
- Не храните продукт во влажных местах и под прямыми солнечными лучами.
- Не пытайтесь отремонтировать автокресло самостоятельно. Это может привести к следующим повреждениям, если будет сделано непрофессионалом.
 - Автокресло требует только одной позиции размещения в автомобиле. Это преимущество означает, однако, что ваш младенец должен находиться в полу-наклонном положении. Чтобы дать позвоночнику ребёнка отдохнуть, снимайте ребёнка с детского автокресла как можно чаще.

ОСНОВНЫЕ ЧАСТИ ДЕТСКОГО АВТОКРЕСЛА - РИСУНОК PD

1. Подголовник; 2. Плечевые ремни; 3. Спинка; 4. Основание сиденья; 5. Лента регулировки ремней; 6. Регулятор для ремней (под обивкой); 7. Прямка; 8. Накладки для плечевых ремней.

РЕГУЛИРОВКА ПОДГОЛОВНИКА – РИСУНОК B

Подголовник имеет 10 уровней регулировки по высоте. Потяните регулировочную ручку назад, как показано на первом рисунке. Отрегулируйте подголовник, подняв его или сложив.

РЕГУЛИРОВКА РЕМНЯ БЕЗОПАСНОСТИ – РИСУНОК C

Перфорации на высоте спинки и подголовника должны быть на одном уровне!

Шаг 1: Поверните автокресло спиной к вам. Снимите фиксирующий зажим с верхней части ремня безопасности. Передвиньте два плечевых ремня с расширенного крючка, сложенного под спинкой детского автокресла.

Шаг 2: Потяните ремень безопасности с его отверстий, и снимите ремни безопасности.

Шаг 3. Затем повторно вставьте ремни в соответствующие прорези ремня на передней стороне детского автокресла, и проведите их в связывающую часть ремня.

ВАЖНО: Убедитесь, что оба плечевых ремня и поперечный ремень проходят через прорези одинаковой высоты и не перекручены!

РЕГУЛИРОВКА ДЛИНЫ РЕМНЯ БЕЗОПАСНОСТИ – РИСУНОК D

ЗАТЯГИВАНИЕ РЕМНЯ: Потяните плечевые ремни вверх, чтобы удалить ослабление набедренной части ремня, после чего потяните ленту регулировки, пока ремень не затянется. Ремень должен быть затянут как можно больше, не причиняя дискомфорт ребёнку. Свободный ремень представляет опасность. Проверяйте регулятор ремня, и затягивайте каждый раз, когда ребёнок помещается в автокресле.

ОСЛАБЛЕНИЕ РЕМНЯ: Ремень ослабляется, нажав на регулятор (под обивкой), на передней стороне автокресла. Нажмите вниз регулятор, держа оба плечевых ремней другой рукой. Потяните плечевые ремни на себя, чтобы ослабить ремень.

ОТРЕГУЛИРУЙТЕ ВЫСОТУ РЕМНЯ БЕЗОПАСНОСТИ – РИСУНОК E

Убедитесь, что высота ремня безопасности подходит для ребёнка. Ремень безопасности должен проходить через отверстия, которые находятся на высоте плеч ребёнка или чуть выше его плеч. **Шаг 1:** Соедините две пряжки ремня безопасности. **Шаг 2:** Передвиньте их к центру, пока вы не услышите щелчок. **Шаг 3:** Потяните ремень безопасности, чтобы убедиться, что пряжка заблокирована. Чтобы освободить застёжки, нажмите красную кнопку и потяните ремни в сторону.

УСТАНОВКА ДЕТСКОГО АВТОКРЕСЛА В МАШИНЕ: ГРУПА I (9-18 kg) – РИСУНОК F

Установка детского автокресла в машине при помощи диагонального 3-точечного ремня в направлении по ходу движения (группа 1, 9-19 кг, 9 месяцев до 4 лет).

1. Потяните диагональный ремень и проведите верхнюю часть ремня через зазор между подголовником и спинной.
2. Нижняя часть диагонального ремня должна проходить под подлокотником основания.
3. Затем проходит за спинкой.
4. Поместите диагональный ремень в слот автомобиля.
- 5: Пристегните ремни безопасности, как показано. Ремень правильно установлен после того, как вы услышите щелчок. Потяните ремень вверх, чтобы проверить, если он установлен. Убедитесь, что плечевой ремень и набедренный ремень проходят, как показано на рисунке. Пристегните ремни безопасности в направлении, указанном стрелками на рисунке. Убедитесь, что ремень не перекручен.

УСТАНОВКА ДЕТСКОГО АВТОКРЕСЛА В МАШИНЕ: ГРУПА II (15-25 kg) – РИСУНОК G

Установка детского автокресла в машине при помощи диагонального 3-точечного ремня в направлении по ходу движения (группа 2, 15-25 кг, 3 до 6 лет).

Примечание: снимите 5-точечные ремни с сиденья и дополнительную подушку перед использованием изделия группы 2.

- Шаг 1: Поместите автокресло в автомобиль и поднесите его спинку как можно ближе к спинке автомобиля.
- Шаг 2: Потяните плечевой ремень, заправьте его между подголовником и спинкой. Поместите поясной ремень под подлокотник и зафиксируйте весь ремень безопасности с другой стороны кресла.
- Шаг 3: Установите ремень безопасности, как показано на рисунке. Ремень правильно установлен после того, как вы услышите щелчок. Потяните ремень вверх, чтобы проверить, пристегнут ли он. Убедитесь, что плечевой и поясной ремни проходят, как показано на рисунке. Закрепите ремни в направлении стрелок на картинке. Убедитесь, что ремень не перекручен.

УСТАНОВКА ДЕТСКОГО АВТОКРЕСЛА В МАШИНЕ: ГРУПА III (25-36 kg) – РИСУНОК H

Установка детского автокресла в машине при помощи диагонального 3-точечного ремня в направлении по ходу движения (группа 3, 22-36 кг, 6 до 12 лет).

Примечание: чтобы использовать кресло для группы 3, необходимо установить только основание кресла!

- Шаг 1: Как показано на рисунке, снимите спинку и оставьте только основание и дополнительную вкладку.
- Шаг 2: Поместите ремень, как обычно. Ремень правильно установлен после того, как вы услышите щелчок. Сильно потяните ремень, чтобы убедиться, что ремень установлен. Убедитесь, что набедренный ремень проходит под подлокотником, а плечевой ремень по обе стороны другого подлокотника.

ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

❖ ИНСТРУКЦИИ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ

1. Регулярно проверяйте запирающие, фиксирующие и регулирующие механизмы, ремни и обивку, чтобы убедиться, что они находятся в хорошем рабочем состоянии, не изношены и не повреждены и безопасны в использовании.
2. Если вы обнаружите неисправность или что какая-либо функция не работает, сразу прекратите использование детского автокресла.
3. Детское автокресло нельзя использовать без обивки! Она является неотъемлемой частью автокресла, и может быть заменена только с идентичной поставляемой производителем.
4. Не используйте сиденье повторно после аварии, так как это может привести к повреждению конструкции, что делает его очень опасным. Возможно, там есть незаметные повреждения. Обязателен осмотр сервисным специалистом.
5. Не подвергайте автокресло вредному воздействию прямых солнечных лучей, так как это приведёт к более быстрому и несвоевременному старению пластиковых деталей и выцветанию обивки.
6. Храните автокресло в недоступном для детей месте. Не храните его в пыльной, влажной комнате с очень низкими или очень высокими температурами окружающей среды. Не кладите другие предметы поверх автокресла во время хранения, так как это может привести к повреждению изделия.

7. Проводите регулярный осмотр перед каждым использованием автокресла.

8. При возникновении проблем, связанных с нормальной работой детского автокресла, пожалуйста, свяжитесь с уполномоченным поставщиком услуг или продавцом, у которого вы приобрели его или дистрибьютором этого продукта.

❖ ИНСТРУКЦИИ ПО ОЧИСТКЕ

1. Обивку может удалить и очистить мягким моющим средством в стиральной машине на цикле для тонких тканей (30 °C). Пожалуйста, обратитесь к инструкциям на этикетке для очистки, пришитой к обивке. Цвета обивки могут поблёкнуть, если она стирается при более чем 30 °C. Не отжимайте и не сушите в электрической сушилке для белья (ткань может отделиться от набивки).

2. Часть автокресла пластиковая и может быть очищена с помощью горячей воды с мылом. Не используйте сильнодействующие чистящие средства (например, растворители).

3. Ремень безопасности можно снять и промыть теплой мыльной водой. **Внимание!** Никогда не удаляйте фиксирующие запирающие части ремней.

3. Убедитесь, что во время очистки в пряжку или любую регулирующую и направляющую часть не входит мыло.

4. Не используйте химические очистители, отбеливатель или разлагаемые моющие средства для очистки любой части детского автокресла.

5. Всегда дайте автокреслу высохнуть полностью после чистки, и после этого используйте или храните его.

6. Избегайте смачивания этикеток. Не удаляйте их, поскольку они содержат важную информацию.

Внимание! Детское автокресло нельзя использовать без обивки. Если вам нужно заменить обивку автокресла, пожалуйста, убедитесь, что вы используете оригинальную обивку, так как это важно для правильного функционирования детского удерживающего устройства. Для замены на оригинальную обивку обратитесь к агенту по продажам, у которого вы приобрели этот продукт, к импортеру или производителю.

Сделано для MONI в КНР

Производитель и Импортер: Мони Трейд ООО

Адрес: Болгария, г. София, Требич, ул. Доло 1,

Телефонный номер: 003592/936 07 90

Веб-сайт: www.moni.bg

Il sistema di ritenuta risponde ai requisiti del Regolamento 44 della Commissione economica per l'Europa dell'Organizzazione delle Nazioni Unite (UN/ECE Regolamento n. 16).

USO PREVISTO DEL PRODOTTO

Il prodotto consiste in un sistema di ritenuta universale per bambini omologata ai sensi della norma ECE R44/04 per il **gruppo di peso 1,2,3 per bambini di peso da 9a 36 kg**. Per i gruppi di peso 1,2,3, il seggiolino è posizionato in direzione del veicolo e il bambino è rivolto verso il traffico.

QUESTO SISTEMA DI RITENUTA DEI BAMBINI È ADATTO DOLO SE I VEICOLI OMOLOGATI SONO DOTATI DI CINTURE DI SICUREZZA A TRE PUNTI STATICI O ESTRAIBILI, CONFORMI AI REQUISITI DEL REGOLAMENTO N. 16 DI UN/ECE O ALTRE NORME EQUIVALENTI. Controllare nelle istruzioni del vostro veicolo se questo sistema di protezione universale per bambini dei gruppi di peso menzionati può essere installato.

ATTENZIONE! ESTREMAMENTE PERICOLOSO! NON INSTALLARE IL SEGGIOLINO AUTO NEL VEICOLO SU SEDILI DOTATI DI AIRBAG (SRS).

ATTENZIONE! Il bambino sarà protetto al massimo a condizione vengano rispettate le indicazioni e le raccomandazioni dell'istruzione! Prestare particolare attenzione agli avvertimenti e prendere tutte le precauzioni necessarie per evitare il rischio di lesione o danno al bambino e per garantire la sua sicurezza! Siete voi responsabili della sicurezza del bambino se non rispettate e non vi conformate a queste indicazioni e raccomandazioni! Assicurarsi che ogni persona che usa il **seggiolino auto** conosca l'istruzione e la soddisfa. Non utilizzare parti o accessori per il **seggiolino auto** che non sono approvati dal costruttore o dal distributore, perché ciò potrebbe mettere il bambino a rischio e portare all'annullamento della garanzia del **prodotto**.

SI PREGA DI LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DEL MONTAGGIO DEL SEGGIOLINO AUTO NEL VEICOLO, PERCHÉ LA SUA INSTALLAZIONE SCORRETTA PUÒ ESSERE PERICOLOSA.

REQUISITI LEGALI

Il seggiolino auto per bambini è stato realizzato, testato e certificato secondo lo standard europeo per le attrezzature di sicurezza per bambini (ECE R 44/04). Il timbro di omologazione E (in forma circolare) e il numero di omologazione sono riportati sull'etichetta di omologazione (adesivo apposto sul seggiolino auto). L'approvazione decade se si apportano modifiche al seggiolino auto. Solo il produttore può apportare modifiche al seggiolino di sicurezza per bambini.

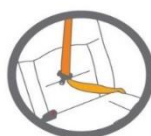
REQUISITI LEGALI

Cinture di sicurezza del veicolo: cintura diagonale; cintura sopra le gambe.

Il seggiolino auto può essere montato con un'imbracatura a tre punti per i gruppi 1, 2 e 3. (9–36 kg).



NON UTILIZZARE per il sedile passeggero con airbag anteriore.



NON UTILIZZARE con imbracatura a 2 punti. Utilizzare cintura di sicurezza auto a 3 punti.

Il seggiolino auto per bambini può essere utilizzato quanto segue:

In senso della marcia	Sì
In senso contrario al senso della marcia	No
Con cintura a 2 punti	No
Con cintura a 3 punti	Sì
Sul sedile passeggeri anteriore	Sì
Su un sedile posteriore esterno	Sì
Sul sedile posteriore centrale	No 4)



Per proteggere il vostro bambino!

L'imbottitura supplementare fornisce al bambino il sostegno di cui ha bisogno finché è ancora piccolo.

L'imbottitura aggiuntiva serve a garantire un maggiore comfort ai bambini molto piccoli.

Attenzione! Si prega di utilizzare il cuscinetto aggiuntivo allegato a questo modello di seggiolino auto quando il bambino pesa meno di 9 kg.

IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTI FUTURI

ATTENZIONE!

- Non lasciare mai il bambino non sorvegliato mentre si trova nel seggiolino auto.
- Utilizzare il seggiolino auto solo per l'uso previsto! Esso non è ideato per uso domestico.
- Non utilizzare il seggiolino in senso contrario al senso di marcia e su un sedile anteriore dotato di airbag. Ciò potrebbe provocare la morte o lesioni gravi.
- Il seggiolino auto non sostituisce la navicella o il lettino. Se il bambino ha bisogno di dormire, deve essere messo in un passeggino adatto, navicella o lettino.
- Per una massima sicurezza, come la posizione più sicura nella maggioranza degli automobili va consigliato il posto centrale sul sedile posteriore.
- Assicurare sempre il bambino nel seggiolino, utilizzando la cintura di sicurezza.
- Assicurarsi che tutte le cinture attaccanti il sistema di sicurezza nel veicolo siano il più strette possibile. Assicurarsi che le cinture che trattengono il bambino siano regolate in conformità al taglio del bambino, serrate il più strettamente possibile, senza causare disagio al bambino e che non siano attorcigliate.
- È importantissimo che la cintura subaddominale sia allacciata in basso in modo da trattenere saldamente il bacino.
- Non utilizzare il sistema di sicurezza nel veicolo solo con la cintura subaddominale.
- Al montaggio del seggiolino auto sulla struttura di un passeggino assicurarsi che tutti i dispositivi di chiusura siano attivati prima dell'utilizzo.
- Assicurarsi che tutti gli elementi rigidi e le parti in plastica del sistema di ritenuta siano correttamente bloccati in posizione e che non vi sia pericolo che si incastrino nei sedili regolabili e nelle portiere dell'auto durante l'uso quotidiano del seggiolino.
- Il seggiolino auto deve essere sempre agganciato alla struttura del passeggino in posizione in cui il bambino sia rivolto verso la madre.
- Controllare sempre per oggetti o bagagli non fissati dietro il seggiolino o posti sul sedile accanto, che nel caso di brusca frenata, urto o incidente potrebbero ferire il bambino. Essi devono essere rimossi o ben fissati ma ad una distanza sicura dal seggiolino e il bambino.
- Dopo essere stato caricato in un incidente, il seggiolino per bambini deve essere sostituito.
- Non lasciare la fibbia parzialmente chiusa, deve essere bloccata quando tutte le parti sono innestate.
- Il prodotto deve essere saldamente fissato al sedile auto con le cinture anche se non si usa, perché altrimenti in caso di incidente o di brusca frenata dell'automobile il seggiolino potrebbe ferire i passeggeri.
- Non usare altre punti portanti il carico tranne questi descritti nelle istruzioni e indicati sul seggiolino.
- Assicurarsi che tutte le parti del sistema di sicurezza siano correttamente fissate in posto e non esiste un rischio che durante l'utilizzo quotidiano dell'automobile siano impigliate nei sedili regolabili e le portiere.
- Dopo un urto violento il seggiolino e le cinture possono risultare danneggiati, perciò si consiglia di sostituirli.
- Non fare delle modifiche, miglioramenti e non aggiungere nuovi accessori o inserti sulla struttura del seggiolino tranne quelli previsti dal costruttore e senza previa approvazione di un'organizzazione autorizzata. Si prega di assicurarsi che le istruzioni del fabbricante siano attentamente rispettate durante l'installazione e la regolazione di questo sistema di ritenuta per bambini.
- Non mettere sul prodotto nastri o lacci aggiuntivi per evitare il rischio di strangolamento.
- Se si verifica un malfunzionamento del seggiolino, non provare di ripararlo da soli, rivolgersi invece ad un'officina autorizzata o all'importatore.
- Il sistema di ritenuta per bambini non deve essere usato senza la fodera.
- La fodera del seggiolino non deve essere sostituita con un'altra non approvata dal costruttore. La fodera ha un ruolo importante per l'efficacia del sistema di ritenuta.
- Se il veicolo va lasciato sotto i raggi diretti del sole, raccomandiamo di coprire il seggiolino, perché esso e le parti attinenti in plastica possono scaldarsi molto e deformarsi. Prima di mettere il bambino nel seggiolino, controllare se quest'ultimo non si è riscaldato per proteggere il bambino da ustione.

- Tenere lontano dal fuoco.
- Non conservare il prodotto in luoghi umidi e sotto la luce diretta del sole.
- Non provare di riparare il seggiolino da soli. ciò potrebbe causare ulteriori danni se effettuato da un non professionista.
- Il seggiolino auto richiede solo una posizione di posizionamento nel veicolo. Tuttavia, questo vantaggio significa che il tuo bambino deve essere in posizione semi-sdraiata. Per far riposare la colonna vertebrale di tuo figlio, portalo fuori dal seggiolino il più spesso possibile.

REGOLAZIONE DEL POGGIATESTA - FIGURA B

Il sedile è regolabile in altezza in 10 livelli. Tirare indietro la manopola di regolazione come mostrato nella prima figura. Regolare il poggiatesta sollevandolo o abbassandolo.

REGOLAZIONE DELLA CINGHIA DI SICUREZZA – FIGURA C

Le forature all'altezza dello schienale e del poggiatesta devono essere allo stesso livello!

Passaggio 1. Girare il seggiolino auto con le spalle a voi. Rimuovere la clip di bloccaggio dalla parte superiore della cintura di sicurezza. Sganciare entrambe le imbracature per le spalle dal gancio dispiegato sotto lo schienale del seggiolino di sicurezza.

Passaggio 2: Tirare la cintura di sicurezza dai fori e rimuovere l'imbracatura.

Passaggio 3. Quindi reinserire la cintura nelle apposite fessure sulla parte anteriore del seggiolino auto e spingerla nel connettore della cintura. **IMPORTANTE:** Assicurarsi che la cintura a spalla e la cintura trasversale passino attraverso le fessure alla stessa altezza e non siano attorcigliate!

REGOLAZIONE DELLA LUNGHEZZA DELLA CINTURA DI SICUREZZA - FIGURA D

STRINGIMENTO DELLA CINTURA: Tirare le cinture degli spallacci verso l'alto per eliminare l'allentamento della cintura sottoaddominale, quindi tirare la cinghia di regolazione finché la cintura non sarà ben tesa. La cintura deve essere tesa il più possibile senza causare disagio al bambino. Una cintura allentata rappresenta un pericolo. Controllare il regolatore della cintura e stringerlo ogni volta che il bambino viene sistemato sul seggiolino.

ALLENTAMENTO DELLA CINGHIA: La cintura si allenta premendo il regolatore (sotto l'imbottitura) sulla parte anteriore del sedile. Premere verso il basso il regolatore tenendo entrambe le cinture per le spalle con l'altra mano. Tirate le cinture a spalla verso di voi per allentare la cintura.

REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA DELLA CINGHIA DI PROTEZIONE– FIGURA E

Verificare che l'altezza della cintura di sicurezza sia adatta al bambino. La cintura di sicurezza deve passare attraverso i fori che si trovano all'altezza o appena sopra le spalle.

Passaggio 1: Collegare le due fibbie della cintura di sicurezza. Passaggio 2: farli scorrere nella sezione centrale finché non si sentirà un rumore di scatto. Passaggio 3: tirare la cintura di sicurezza per assicurarsi che la chiusura sia bloccata. Per sganciare le fibbie, premere il pulsante rosso e tirare l'imbracatura lateralmente.

MONTAGGIO DEL SEGGIOLINO AUTO: GRUPPO I (9-18 kg) – FIGURA F

Montaggio del seggiolino auto in automobile con una cintura diagonale a 3 punti nel senso di marcia (Gruppo 1, 9-19 kg, da 9 mesi a 4 anni di età).

1. Tirare la cintura diagonale e spingere la parte superiore della cintura attraverso la fessura tra il poggiatesta e lo schienale.
2. La parte inferiore della cintura diagonale deve passare sotto il bracciolo alla base.
3. Poi passare dietro lo schienale.
4. Inserire la cinghia diagonale nella scanalatura della vettura.
5. Come mostrato nella Figura F, inserire la cintura di sicurezza. La cintura di sicurezza è posizionata correttamente quando si sente uno scatto. Tirare la cinghia verso l'alto per verificare che sia attivata. Verificare che la cintura per le spalle e la cintura addominale passino come indicato all'immagine. Serrare le cinghie nella direzione delle frecce nella figura. Controllare che la cinghia non sia attorcigliata.

MONTAGGIO DEL SEGGIOLINO AUTO: GRUPPO II (15-25 kg) – FIGURA G

Montaggio del seggiolino in un'auto con cintura a 3 punti diagonale nel senso di marcia (gruppo 2, 15-25kg, da 3 a 6 anni).

Nota bene: rimuovere l'imbracatura a 5 punti dal sedile e il cuscino aggiuntivo prima di utilizzare il prodotto per il gruppo 2.

Passaggio 1: Posizionare il seggiolino nella vettura e avvicinare il più possibile lo schienale al sedile posteriore.

Passaggio 2: Tirare la cintura per le spalle, farla passare tra il poggiatesta e lo schienale. Posizionare la cintura per le gambe sotto il bracciolo e bloccare l'intera cintura di sicurezza sull'altro lato del seggiolino.

Passaggio 3: Montare la cintura di sicurezza come illustrato. La cintura di sicurezza è montata correttamente quando si sente uno scatto. Tirare la cinghia verso l'alto per verificare che sia inserita. Verificare che la cintura a spalla e la cintura per le gambe passino come indicato. Serrare le cinghie nella direzione delle frecce nella figura. Controllare che la cinghia non sia attorcigliata.

MONTAGGIO DEL SEGGIOLINO AUTO: GRUPPO III (25-36 kg) – FIGURA H

Montaggio del seggiolino auto nella vettura con cintura a 3 punti diagonale nel senso di marcia (gruppo 3,22-36kg, da 6 a 12 anni).

Nota bene: Per utilizzare il seggiolino per il gruppo 3, è necessario montare solo la base del seggiolino!

Passaggio 1: Come illustrato, rimuovere lo schienale e lasciare solo la base e il cuscino supplementare.

Passaggio 2: Mettere la cintura come di consueto. La cinghia è correttamente inserita quando si sente un clic. Tirare con forza la cinghia per accertarsi che sia attivata. Controllare che la cintura sopra le cosce passi sotto il bracciolo e che la cintura delle spalle passi su entrambi i lati dell'altro bracciolo.

PULIZIA E LA MANUTENZIONE

❖ ISTRUZIONI DI MANUTENZIONE

1. Controllare regolarmente i dispositivi di chiusura, di fissaggio e di regolazione, le cinture e la fodera per essere sicuri che funzionino correttamente, non siano usurati e che il loro utilizzo sia sicuro.
2. Se si riscontra un guasto o una funzione non funziona, smettere immediatamente di utilizzare il seggiolino.
3. Il seggiolino auto non deve essere utilizzato senza la fodera! Essa fa parte integrante del seggiolino e può essere sostituita solo con una fodera identica a quella fornita dal costruttore.
4. Non utilizzare di nuovo il seggiolino dopo un incidente perché potrebbe avere danni di struttura che lo rendano molto pericoloso. È possibile avere danneggiamenti che non siano visibili. La revisione da parte di uno specialista del servizio è obbligatorio.
5. Non esporre il seggiolino auto agli effetti nocivi dei raggi diretti del sole perché ciò porterà all'invecchiamento più rapido e prematuro delle parti in plastica e alla scolorimento della fodera.
6. Conservare il seggiolino in un luogo fuori dalla portata di piccoli bambini. Non tenere il prodotto in un luogo polveroso e umido con temperature ambienti troppo basse o troppo elevate. Non porre altri oggetti sul seggiolino durante la sua conservazione, ciò potrebbe causare il danneggiamento del prodotto.
7. Fare una revisione regolare prima di ogni utilizzo del prodotto.
8. In caso di problemi relativi all'utilizzo normale del seggiolino auto, rivolgersi ad un riparatore autorizzato o al commerciante presso il quale è stato acquistato o al distributore di questo prodotto.

❖ ISTRUZIONI DI PULIZIA

1. Il rivestimento è sfoderabile e può essere pulito con detergente delicato in lavatrice ad un ciclo per materie delicati (30°C). Leggere le istruzioni sull'etichetta per la pulizia cucita sulla fodera. I colori della fodera possono sbiadire se va lavata a più di 30°C. Non centrifugare e asciugare in asciugatrice elettrica (il tessuto si può staccare dall'imbottitura).
2. Una parte della sedia è in plastica e può essere pulita con acqua calda e sapone. Non utilizzare detergenti aggressivi (ad es. solventi).
3. La cintura di sicurezza può essere rimossa e pulita con acqua tiepida e sapone. **Attenzione!** Non rimuovere mai le linguette di aggancio dalle cinghie.
3. Accertarsi che durante la pulizia nella fibbia non entri del sapone o una qualsiasi parte di regolazione e di guida.
4. Non utilizzare detersivi chimici, candeggina o prodotti abrasivi per pulire una qualsiasi parte del seggiolino.
5. Lasciare sempre che il seggiolino si asciughi completamente dopo la pulizia e poi utilizzarlo o riporlo.
6. Evitare di bagnare le etichette. Non rimuoverle perché contengono informazioni importanti.

Attenzione! Il seggiolino auto non deve essere utilizzato senza la fodera. Se la fodera del seggiolino deve essere sostituita, si prega di accertarsi di usare la fodera originale perché questo è importante per il corretto funzionamento del sistema di ritenuta. Per sostituirla con fodera originale, contattare l'agente commerciale da cui questo prodotto è stato acquistato, l'importatore o il costruttore.

Prodotto per MONI nella RPC

Produttore e Importatore: Moni Trade Ltd.

Indirizzo: Bulgaria, Sofia, Trebich, 1 Dolo Str.,

Numero di telefono: 02/936 07 90, Sito Web: www.moni.bg

Le dispositif de retenue est conforme aux exigences du règlement 44 de la Commission économique pour l'Europe des Nations unies (CEE/ONU réglementation n° 16).

NOTE

GROUPE 0+ (0-13 kg), GROUPE I (9-18 kg), GROUPE II (15-25 kg), GROUPE III (22-36 kg)

Lors de l'utilisation du siège auto (0+, 1, 2, 3), veuillez noter les informations ci-après :

1. Il s'agit d'un SYSTÈME DE RETENUE POUR ENFANTS « UNIVERSEL ». Il est homologué (n° E8*44R04/15*11283*0) en vertu de la règle n° 44, série d'amendements 04, pour une utilisation générale dans les véhicules étant compatible avec la plupart des sièges de voiture particulière, mais non avec tous.
2. En termes de montage, on peut s'attendre à ce que le système soit conforme si le fabricant a indiqué, dans le manuel du propriétaire du véhicule, que ceci convient au montage d'un système de retenue pour enfants « universel » pour ces groupes d'âge.
3. Ce système de retenue pour enfants est classé comme « universel » dans des conditions plus strictes que celles appliquées aux modèles précédents qui ne contiennent pas ces informations.
4. En cas de doute, consultez le fabricant du système de retenue pour enfants ou le point de vente.

UTILISATION PRÉVUE DU PRODUIT

Le produit est un dispositif universel de retenue pour enfants homologué selon la norme ECE R44/04 pour **le groupe de poids 1,2,3 pour les enfants pesant de 9 à 36 kg**. Pour les groupes de poids 1,2,3, le siège est placé dans le sens du véhicule et l'enfant fait face à la circulation.

CE DISPOSITIF DE RETENUE POUR ENFANT NE CONVIENT QUE SI LES VEHICULES HOMOLOGUES SONT EQUIPES DE CEINTURES DE SECURITE STATIQUES OU A ENROULEUR A 3 POINTS CONFORMES AUX EXIGENCES DU REGLEMENT N° 1. 16 DE LA CEE/ONU OU D'AUTRES NORMES EQUIVALENTES. Vérifiez dans les instructions de votre véhicule si ce dispositif universel de retenue pour enfants peut y être installé pour les enfants des groupes de poids mentionnés.

ATTENTION ! EXTRÊMEMENT DANGEREUX ! NE PAS PLACER LE SIÈGE AUTO DANS LE VÉHICULE SUR DES SIÈGES À COUSSINS GONFLABLES (SRS).

ATTENTION ! Votre enfant sera protégé au maximum à condition de respecter les consignes et recommandations de la notice ! Faites attention aux mises en garde et prenez toutes les précautions nécessaires pour éviter tout risque de blessure ou de dommage à l'enfant et assurer sa sécurité ! Vous êtes responsable de la sécurité de l'enfant si vous ne suivez pas et ne respectez pas ces consignes et recommandations ! Assurez-vous que toutes les personnes qui utilisent le **siège auto** connaissent les instructions et les suivent. N'utilisez pas de pièces ou d'accessoires pour le **siège auto** qui ne sont pas approuvés par le fabricant ou le distributeur car cela pourrait mettre votre enfant en danger et annuler la garantie du **produit**.

AVANT DE PROCÉDER AU MONTAGE DU SIÈGE AUTO DANS LA VOITURE, VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS CAR LE MONTAGE INCORRECT DU SIÈGE AUTO PEUT ÊTRE DANGEREUX.

EXIGENCES LÉGALES

Le siège auto pour enfants est fabriqué, testé et certifié conformément aux exigences de la norme européenne relative aux équipements de sécurité pour enfants (ECE R 44/ 04). Le cachet d'homologation E (dans un cercle) et le numéro de l'homologation se trouvent sur l'étiquette d'homologation (autocollant apposé sur le siège de sécurité pour enfants). Cette homologation sera invalide si vous apportez des modifications au siège de sécurité pour enfants. Seul le fabricant est autorisé à apporter des modifications au siège de sécurité pour enfants.

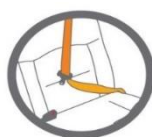
TYPE DES CEINTURES DE SÉCURITÉ DE SIÈGE AUTO ENFANT DANS LE VÉHICULE APPROUVÉES – FIGURE A

Ceintures de sécurité dans le véhicule : ceinture diagonale ; ceinture abdominale.

Le siège enfant peut être installé à l'aide d'une ceinture à trois points pour les groupes 1, 2, 3 (9-36 kg).



À NE PAS UTILISER sur un siège auto équipé de coussin gonflable avant !



À NE PAS UTILISER avec une ceinture de sécurité à 2 points. Utilisez une ceinture de sécurité à 3 points.

Il est possible d'utiliser votre siège auto pour enfant comme suit :

Dans le sens du sens de marche	Oui
Contre le sens de la marche	Non
À l'aide d'une ceinture de sécurité à 2 points	Non
À l'aide d'une ceinture de sécurité à 3 points	Oui
Sur le siège passager avant	Oui
Sur un siège arrière extérieur	Oui
Sur le siège arrière central	Oui

(Veuillez vérifier les exigences légales applicables pour votre pays.)



Pour protéger votre enfant !

Le coussin supplémentaire donne à votre enfant le soutien dont il a besoin pendant qu'il ou elle est encore petit(e). Le coussin supplémentaire est utilisé afin d'offrir un confort extra offrir un confort supplémentaire aux très petits bébés.

Attention ! Veuillez utiliser le coussin supplémentaire attaché à ce modèle de siège auto lorsque votre enfant pèse moins de 9 kg.

IMPORTANT ! LISEZ ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ POUR RÉFÉRENCE FUTURE

AVERTISSEMENT !

- Ne laissez jamais l'enfant sans surveillance lorsqu'il est dans le siège d'auto.
- N'utilisez le siège auto que pour l'usage auquel il est destiné ! Il n'est pas conçu pour un usage domestique.
- N'utilisez pas le siège enfant dans le sens opposé au sens de la marche et sur un siège avant avec airbag. Cela pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.
- Le siège auto ne remplace pas la nacelle ou le lit. Si votre enfant a besoin de sommeil, placez-le dans un landau, une nacelle ou un lit.
- Pour une protection maximale, la position centrale de la banquette arrière est recommandée comme la position la plus sûre dans la plupart des voitures.
- Attachez toujours l'enfant dans le siège auto en utilisant la ceinture de sécurité.
- Assurez-vous que toutes les ceintures fixant le dispositif de retenue dans le véhicule sont attachées aussi fermement que possible. Assurez-vous que les ceintures de sécurité qui fixent l'enfant sont ajustées au corps de l'enfant, serrées aussi étroitement que possible sans causer d'inconfort à votre enfant, et ne sont pas tordues.
- Il est très important d'utiliser la ceinture sous-abdominale en bas afin que le bassin soit bien attaché.
- N'utilisez pas le dispositif de retenue dans un véhicule avec la ceinture sous-abdominale uniquement.
- Ne laissez pas la boucle partiellement fermée, elle doit être verrouillée lorsque toutes les parties sont engagées.
- Lors de l'installation du siège auto sur le cadre de la poussette, assurez-vous que tous les dispositifs de verrouillage sont activés avant utilisation.
- Vérifiez toujours s'il y a des objets non fixés derrière le siège ou sur la banquette à côté, des objets ou des bagages qui pourraient blesser l'enfant en cas d'arrêt soudain, de choc ou d'accident. Ils doivent être retirés ou solidement fixés, mais à une distance de sécurité du siège et de l'enfant.
- Le produit doit être solidement fixé au siège auto au moyen des ceintures de sécurité, même lorsqu'il n'est pas utilisé, car sinon, en cas d'accident ou d'arrêt soudain de la voiture, le siège auto pourrait blesser les passagers.
- N'utilisez pas d'autres points d'appui que ceux décrits dans la notice et marqués sur le siège enfant.
- Assurez-vous que toutes les pièces du dispositif de retenue sont correctement verrouillées et qu'il n'y a aucun risque qu'elles se pincent dans les sièges et les portes réglables lors de l'utilisation quotidienne du véhicule.
- N'apportez pas de modifications, d'améliorations ou d'ajouts de nouveaux accessoires ou coussins à la structure du siège auto autres que ceux fournis par le fabricant et sans l'approbation préalable d'un organisme agréé. Veuillez vous assurer de suivre attentivement les instructions du fabricant lors de l'installation et du réglage de ce dispositif de retenue pour enfants.

- N'attachez pas de cordons ou d'attaches supplémentaires au produit pour éviter le risque d'étouffement.
- En cas de dommage sur le siège auto, n'essayez pas de le réparer vous-même, mais contactez un centre de service agréé ou l'importateur.
- Le dispositif de retenue pour enfants ne doit pas être utilisé sans housse.
- La housse du siège enfant ne doit pas être remplacée par une housse non recommandée par le fabricant. La housse joue un rôle important dans l'efficacité du dispositif de sécurité.
- Si vous laissez votre voiture en plein soleil, nous vous recommandons de couvrir le siège auto, car celui-ci et les pièces en plastique attachées peuvent devenir très chauds et se déformer. En outre, avant de placer l'enfant dans le siège, vérifiez si le siège a chauffé pour éviter les brûlures.
- Tenir éloigné du feu.
- Ne stockez pas le produit dans des endroits humides et sous la lumière directe du soleil.
- N'essayez pas de réparer le siège auto vous-même. Cela peut entraîner des dommages consécutifs si effectué par un non-professionnel.
- Le siège auto ne nécessite qu'une seule position de placement dans le véhicule. Cependant, cet avantage signifie que votre bébé doit être en position semi-allongée. Pour reposer la colonne vertébrale de votre enfant, sortez-le du siège auto aussi souvent que possible.

PIÈCES PRINCIPALES DU SIÈGE AUTO POUR ENFANTS – FIGURE PD

IMPORTANT ! Les diagrammes et les figures de cette notice sont uniquement à des fins d'illustration et d'orientation.

COMPOSANTS : 1. Appui-tête ; 2. Dossier ; 3. Bretelles ; 4. Caisse du siège ; 5. Bande de réglage des ceintures ; 6. Ajusteur pour les ceintures (sous le rembourrage) ; 7. Boucle ; 8. Épaulettes.

RÉGLER L'APPUI-TÊTE - FIGURE B

Le siège dispose de 10 niveaux de réglage en hauteur. Tirez le bouton de réglage vers l'arrière comme indiqué sur la première figure. Ajustez l'appui-tête en le levant ou en l'abaissant.

RÉGLER LA CEINTURE DE SÉCURITÉ - FIGURE C

Les perforations à la hauteur du dossier et de l'appui-tête doivent être au même niveau !

Étape 1 : Tournez le siège enfant dos à vous. Retirez le clip de verrouillage du haut de la ceinture de sécurité. Détachez les deux bretelles du crochet déplié sous le dossier du siège de sécurité.

Étape 2 : Tirez la ceinture de sécurité à partir des trous pour la ceinture de sécurité et retirez les ceintures.

Étape 3. Ensuite, réinsérez les ceintures dans les fentes de ceinture appropriées à l'avant du siège enfant et faites-les passer dans le connecteur de la ceinture. **IMPORTANT :** Assurez-vous que les bretelles et la ceinture transversale passent à travers les fentes à la même hauteur et ne sont pas tordues !

RÉGLER LA LONGUEUR DE LA CEINTURE DE SÉCURITÉ - FIGURE D

SERRER LA CEINTURE : Tirez les bretelles vers le haut pour éliminer tout desserrage de la partie sous-abdominale de la ceinture, puis tirez sur la bande de réglage jusqu'à ce que la ceinture soit tendue. La ceinture doit être serrée autant que possible sans gêner l'enfant. La ceinture de sécurité desserrée est un danger. Vérifiez l'ajusteur de ceinture et serrez-le chaque fois que l'enfant est placé dans le siège.

DESSERRER LA CEINTURE : La ceinture se desserre en appuyant sur l'ajusteur (sous le rembourrage) à l'avant du siège. Appuyez sur l'ajusteur en saisissant les deux bretelles avec l'autre main. Tirez les bretelles vers vous pour relâcher la ceinture.

RÉGLER LA HAUTEUR DE LA CEINTURE DE SÉCURITÉ - FIGURE E

Vérifiez que la hauteur de la ceinture de sécurité est adaptée à l'enfant. La ceinture de sécurité doit passer à travers les trous qui se trouvent à la hauteur des épaules de l'enfant ou légèrement au-dessus des épaules de l'enfant. Étape 1 : Liez les deux attaches de la ceinture de sécurité. Étape 2 : Faites-les glisser au centre jusqu'à ce que vous entendiez un clic. Étape 3 : Tirez sur la ceinture de sécurité pour vous assurer que la boucle est verrouillée. Pour déverrouiller les attaches, appuyez sur le bouton rouge et tirez les ceintures sur le côté.

INSTALLER LE SIÈGE AUTO POUR ENFANTS : GROUPE I (9-18 kg) – FIGURE F

Installer le siège auto enfant dans un véhicule à l'aide d'une ceinture diagonale à 3 points dans le sens de la marche (groupe 1, 9-19 kg, 9 mois à 4 ans).

1. Tirez la ceinture diagonale et faites passer la partie supérieure de la ceinture à travers l'espace entre l'appui-tête et le dossier.
2. La partie inférieure de la ceinture diagonale doit passer sous l'accoudoir de la base.
3. Elle passe ensuite derrière le dossier.
4. Placez la ceinture diagonale dans la fente du véhicule.
5. Comme illustré à la figure F, installez la ceinture de sécurité. La ceinture est correctement installée après avoir entendu un clic. Tirez la ceinture vers le haut pour vérifier si elle est en place. Vérifiez que la ceinture diagonale et la ceinture abdominale passent comme indiqué sur l'image. Attachez les ceintures dans le sens des flèches sur l'image. Vérifiez que la ceinture n'est pas tordue.

INSTALLER LE SIÈGE AUTO POUR ENFANTS : GROUPE II (15-25 kg) – FIGURE G

Installer le siège auto enfant dans un véhicule à l'aide d'une ceinture diagonale à 3 points dans le sens de la marche (groupe 2-15 kg, 3 ans à 6 ans).

Note : avant de procéder à l'utilisation du produit pour le groupe 2, retirez la ceinture à 5 points du siège, ainsi que le coussin supplémentaire.

Étape 1 : Placez le siège enfant dans le véhicule et rapprochez le plus possible le dossier du dossier du véhicule.

Étape 2 : Tirez sur la ceinture diagonale, faites-la passer entre l'appui-tête et le dossier. Placez la ceinture abdominale sous l'accoudoir et verrouillez toute la ceinture de sécurité de l'autre côté du siège.

Étape 3 : Comme illustré, installez la ceinture de sécurité. La ceinture est correctement installée après avoir entendu un clic. Tirez la ceinture vers le haut pour vérifier si elle est en place. Vérifiez que la ceinture diagonale et la ceinture abdominale passent comme indiqué sur l'image. Attachez les ceintures dans le sens des flèches sur l'image. Vérifiez que la ceinture n'est pas tordue.

INSTALLER LE SIÈGE AUTO POUR ENFANTS : GROUPE III (25-36 kg) – FIGURE H

Installer le siège auto enfant dans un véhicule à l'aide d'une ceinture diagonale à 3 points dans le sens de la marche (groupe 3, 22-36 kg, 6 ans à 12 ans).

Note : Pour utiliser le siège pour le groupe 3, seule la base du siège doit être installée !

Étape 1 : Comme illustré sur l'image, retirez le dossier et ne laissez que la base et le coussin supplémentaire.

Étape 2 : Installez la ceinture comme d'habitude. La ceinture est correctement installée après avoir entendu un clic. Tirez fort sur la ceinture de sécurité pour vous assurer qu'elle est bien en place. Vérifiez que la ceinture abdominale passe sous l'accoudoir et la ceinture diagonale - de chaque côté de l'autre accoudoir.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

❖ ENTRETIEN

1. Vérifiez régulièrement les mécanismes de verrouillage, de fixation et de réglage, les ceintures et le rembourrage pour s'assurer qu'ils sont en bon état de fonctionnement, non usés ou endommagés et sûrs à utiliser.
2. Si vous constatez des dommages ou qu'une fonction ne fonctionne pas, arrêtez immédiatement d'utiliser le siège auto.
3. Le siège auto ne doit pas être utilisé sans le rembourrage ! Il fait partie intégrante du siège auto et ne peut être remplacé que par un identique de ceci fourni par le fabricant.
4. Ne réutilisez pas le siège après un accident car il peut avoir des dommages structurels qui le rendent très dangereux. Il peut y avoir des dommages qui ne sont pas visibles. L'inspection par un spécialiste du centre est obligatoire.
5. N'exposez pas le siège auto aux effets nocifs de la lumière directe du soleil, car cela entraînerait le vieillissement plus rapide et prématuré des pièces en plastique et la décoloration du rembourrage.
6. Stockez le siège auto hors de portée des jeunes enfants. Ne le stockez pas dans une pièce humide et poussiéreuse avec des températures ambiantes très basses ou élevées. Ne placez pas d'autres objets sur le dessus du siège auto pendant le stockage car cela pourrait endommager le produit.
7. Effectuez une inspection régulière avant chaque utilisation du siège auto.
8. En cas de problèmes liés au fonctionnement normal du siège auto, contactez un centre de service agréé ou le point de vente auprès duquel vous l'avez acheté ou le distributeur de ce produit.

❖ NETTOYAGE

1. Le rembourrage peut être retiré et nettoyé avec un détergent doux dans une machine à laver en cycle délicat (30°C). Veuillez vous référer aux instructions sur l'étiquette de nettoyage cousue sur le rembourrage. Les couleurs du revêtement peuvent s'estomper s'il est nettoyé à plus de 30°C. Ne pas essorer et sécher dans un sèche-linge électrique (le tissu peut se détacher de la ouate).

2. Une partie du siège est en plastique et peut être nettoyée à l'eau tiède savonneuse. N'utilisez pas de produits de nettoyage puissants (par exemple, des solvants).
 3. La ceinture de sécurité peut être retirée et nettoyée avec de l'eau savonneuse tiède. Attention ! Ne retirez jamais les pièces de verrouillage de la languette des sangles.
 3. Lors du nettoyage, assurez-vous qu'aucun ne pénètre dans la boucle ou dans toute pièce de réglage et de guidage.
 4. N'utilisez pas de nettoyeurs chimiques, d'eau de javel ou de dégraissants pour nettoyer une partie du siège auto.
 5. Laissez toujours le siège sécher complètement après le nettoyage, puis utilisez-le ou rangez-le pour le stocker.
 6. Évitez de mouiller les étiquettes. Ne les supprimez pas car ils contiennent des informations importantes.
- Attention !** Le siège auto pour enfant ne doit pas être utilisé sans le rembourrage. Si vous devez remplacer le rembourrage du siège auto, assurez-vous d'utiliser le rembourrage d'origine car il est important que le système de sécurité fonctionne correctement. Pour remplacer le rembourrage d'origine, contactez le point de vente auprès duquel vous avez acheté ce produit, l'importateur ou le fabricant.

Fabriqué pour MONI en RPC
Fabricant et Importateur : Moni Trade Ltd.
Adresse : Bulgarie, Sofia, Trebich, 1 Dolo Str.,
Téléphone : 02/936 07 90
Site Web : www.moni.bg

Sigurnosni sistem ispunjava zahteve Pravilnika br. 44 Ekonomske komisije Ujedinjenih naroda za Evropu (UNECE – Regulatorica br. 16).

NAPOMENA

GRUPA I (9-18 kg), GRUPA II (15-25 kg), GRUPA III (22-36 kg)

Kada koristite auto sedište (0+, 1, 2, 3) obratite pažnju na sledeću informaciju:

1. To je „UNIVERZALNI“ BEZBEDNOSNI SISTEM ZA DECU. Odobren je (br. E8*44R04/15*11283*0) prema Pravilniku br. 44, serija amandmana 04, za opštu upotrebu u vozilima i kompatibilan je sa većinom, ali ne sa svim, putničkim automobilskim sedištima.
2. U pogledu ugradnje, može se očekivati da će sistem biti usklađen ako je proizvođač naveo u uputstvu za upotrebu vozila da je pogodan za ugradnju 'univerzalnog' bezbednosnog sistema za decu za ove starosne grupe.
3. Ovaj bezbednosni sistem za decu je klasifikovan kao "univerzalan" pod strožim uslovima od onih koji su primenjivani na prethodnim modelima koji ne sadrže ove informacije.
4. Ako imate sumnje, potražite savet proizvođača bezbednosnog sistema za decu ili trgovca.

PREDVIĐENA NAMENA PROIZVODA

Ovaj proizvod je univerzalni sistem zaštite za decu odobren prema standardu ECE R44/04 za **grupu 1,2,3 za decu težine od 9 do 36 kg**. Za grupu težine 0+, sedište se postavlja u smeru suprotnom od smera kretanja automobila i dete je okrenuto ka zadnjem sedištu.

OVAJ SISTEM ZA ZAŠTITU DECE JE POGODAN SAMO AKO ODOBRENA VOZILA SU OPREMLJENA 3-TAČKASTIM STATIČKIM ILI UVLAČIVIM SIGURNOSNIM POJASEVIMA KOJI ODGOVARAJU ZAHTEVIMA PRAVILNIKA BR. 16 UNECE ILI DRUGIM EKVIVALENTNIM STANDARDIMA. Proverite u uputstvu vašeg vozila da li u njemu može da se ugradi ovaj univerzalni sistem za zaštitu dece iz navedene grupe težine.

PAŽNJA! IZUZETNO OPASNO! NE POSTAVLJAJTE AUTO SEDIŠTE U VOZILU SA SEDIŠTIMA SA VAZDUŠNIM JASTUCIMA (SRS).

PAŽNJA! Vaše dete će biti maksimalno zaštićeno pod uslovom da poštujete uputstva i preporuke iz ovog priručnika! Obratite pažnju na upozorenja i obezbedite sve neophodne sigurnosne mere da bi sprečili rizik od ozlede deteta i da biste osigurali njegovu bezbednost! Vi ste odgovorni za bezbednost deteta ako ne poštujete i ne pratite ova uputstva i preporuke! Uverite se da svako ko koristi autosedište/kolica je upoznat sa uputstvima i poštuje ih. Nemojte koristiti rezervne delove ili pribor za autosedište/kolica koji nisu odobreni proizvođačem ili distributerom jer bi to moglo biti rizično po Vaše dete i može dovesti do poništavanja garancije proizvoda.

MOLIMO VAS, PROČITAJTE PAŽLJIVO UPUTSTVA PRE NEGO ŠTO MONTIRATE AUTO SEDIŠTA U VOZILU JER NEPRAVILNA UGRADNJA AUTO SEDIŠTA MOŽE BITI OPASNA.

ZAKONSKI PROPISI

Bezbednosno sedište za decu je proizvedeno, ispitano i sertifikovano u skladu sa zahtevima Evropskog standarda za opremu za bezbednost dece (ECE R 44/04). Pečat o E odobrenju (u krugu) i broj odobrenja mogu se naći na nalepnici sa odobrenjem (nalepnica zalepljena na bezbednosno sedište za decu). Ovo odobrenje će biti nevažeće ako izvršite bilo kakve izmene na bezbednosnom sedištu za decu. Samo proizvođač može da izvrši promene na bezbednosnom sedištu za decu.

VRSTA UTVRĐENIH SIGURNOSNIH POJASA ZA BEZBEDNOST DEČIJEG AUTO SEDIŠTA U AUTOMOBILU

Sigurnosni pojasevi automobila: dijagonalni pojas; krilni pojas.

Dečije sedište može da bude montirano pomoću tritačkastog pojasa za grupe 1,2,3 (9–36 kg).

Vi možete da koristite Vaše dečije auto sedište na sledeći način:

U pravcu kretanja	Da
U pravcu suprotnom od kretanja vozila	Ne

Sa 2-tačkastim pojasom	NEe
Sa 3-tačkastim pojasom	Da
Na sedištu suvozača	Da
Na spoljnom zadnjem sedištu	Da
Na srednjem zadnjem sedištu	Da

(Proverite važeće zakonske propise za vašu zemlju.)



Za zaštitu Vašeg deteta!

Dodatni jastučić pruža Vašem detetu podršku koja mu je potrebna dok je još malo.

Dodatni jastučić se koristi za pružanje dodatne udobnosti za veoma male bebe.

Pažnja! Molimo Vas, koristite dodatni jastučić pričvršćen za ovaj model autosedišta kada Vaše dete ima manje od 9 kg.

UPOZORENJE! PROČITAJTE PAŽLJIVO I SAČUVAJTE ZA BUDUĆE REFERENCE

PAŽNJA!

- Nikada ne ostavljajte dete bez nadzora dok je u auto sedištu.
- Koristite auto sedišta samo prema nameni! Ono nije dizajnirano za korišćenje u domaćim uslovima.
- Dečije auto sedišta ne može zameniti krevetac ili košaru. Ako Vaše dete treba da spava, stavite ga u pogodna bebačka kolica, u krevetac ili u košaru.
- Za maksimalnu zaštitu kao najpogodniji položaj autosedišta u većini automobila preporučuje se centralno mesto na zadnjem sedištu.
- Uvek pričvrstite dete u autosedištu koristeći sigurnosni pojas.
- Uverite se da su svi pojasevi koji pričvršćuju bezbednosni sistem u vozilu što je moguće jače pričvršćeni. Uverite se da su bezbednosni pojasevi deteta prilagođeni njegovom telu, zategnuti što je moguće čvršće bez izazivanja nelagodnosti Vašem detetu i da nisu uvrnuti.
- Veoma je važno da koristite krilni pojas nisko dole kako bi karlica bila bezbedno pričvršćena.
- Nemojte koristiti sistem za zaštitu deteta u vozilu samo sa pojasom oko struka.
- Kada montirate autosedište na konstrukciji dečijih kolica, uverite se da su svi uređaji za zaključavanje aktivisani pre upotrebe.
- Uvek proverite da li iza auto sedišta ili na sedištu pored njega ima neobezbeđenih predmeta, objekata ili prtljaga koji bi mogli da povrede dete u slučaju iznenadnog kočenja, sudara ili saobraćajne nesreće. Treba ih ukloniti ili bezbedno pričvrstiti, ali na bezbednoj udaljenosti od sedišta i deteta.
- Proizvod treba da bude dobro pričvršćen na sedištu automobila pomoću pojaseva čak i onda kad se ne koristi jer u suprotnom u slučaju incidenta ili kod naglog kočenja automobila dečije auto sedišta bi moglo ozlediti putnike.
- Nemojte koristiti druge tačke za opterećenje osim onih koje su opisane u uputstvima i označene na dečijem sedištu.
- Uverite se da su svi delovi sigurnosnog sistema pravilno zaključani i da ne postoji opasnost da se priklješte u podešivim sedištima i vratima tokom svakodnevne upotrebe vozila.
- Posle jakog sudara, sedišta i pojasevi mogu da se oštete, pa je preporučljivo da ih zamenite.
- Nemojte praviti izmene, poboljšanja ili dodavati novi pribor ili jastučice u strukturu autosedišta osim onih koje je obezbedio proizvođač i bez prethodnog odobrenja ovlašćene organizacije. Uverite se da pažljivo pratite uputstva proizvođača kada postavljate i podešavate ovaj sistem za zaštitu dece.
- Nemojte vezivati dodatne kablove ili vezice za proizvod da biste izbegli rizik od gušenja.
- Ako dođe do oštećenja sedišta, ne pokušavajte sami da ga popravite, već kontaktirajte ovlašćeni servis ili uvoznika.
- Sistem za zaštitu dece se ne sme koristiti bez presvlake.
- Presvlaka dečjeg sedišta se ne sme zameniti presvlakom koja nije preporučena od strane proizvođača. Presvlaka igra važnu ulogu u efikasnosti univerzalnog sistema za zaštitu dece.
- Ako ostavite svoj automobil na direktnoj sunčevoj svetlosti, preporučujemo da pokrijete auto sedišta jer se ono i pričvršćeni plastični delovi mogu jako zagrejati i deformisati. Takođe, pre nego što stavite dete u sedišta, proverite da li se sedišta zagrejala kako biste sprečili opekotine.
- Čuvajte od vatre.

- Ne pokušavajte da sami popravljate dečijeg auto sedišta. to može dovesti do drugih oštećenja, ako ga obavi neprofesionalac.

GLAVNI DELOVI DEČIJEG AUTOSEDIŠTA – SLIKA PD

VAŽNO! Šeme i slike u ovom priručniku su samo ilustrativne i usmeravajuće.

KOMPONENTE: DELOVI: 1. Naslon za glavu; 2. Naslon za leđa; 3. Naramenice; 4. Osnova sedišta; 5. Traka za podešavanje pojaseva; 6. Regulator za pojaseve (ispod presvlake); 7. Šnala; 8. Jastučići za naramenice.

PODEŠAVANJE NASLONA ZA GLAVU – SLIKA B

Sedište ima 10 nivoa podešavanja visine. Povucite taster za podešavanje unazad kako je prikazano na prvoj slici. Podesite naslon za glavu podizanjem ili spuštanjem.

PODEŠAVANJE SIGURNOSNOG POJASA – SLIKA C

Perforacije za visinu naslona za leđa i naslona za glavu moraju biti na istom nivou!

Korak 1: Okrenite dečije sedište leđima prema sebi. Uklonite kopču za zaključavanje sa vrha sigurnosnog pojasa. Odvojite oba ramena pojasa sa rasklopljene kuke ispod zadnjeg dela sigurnosnog sedišta.

Korak 2: Izvucite sigurnosni pojas iz otvora za pojas i uklonite pojaseve.

Korak 3. Zatim ponovo umetnite pojaseve u odgovarajuće proreze za pojaseve na prednjoj strani dečjeg sedišta i uvucite ih u konektor za pojas. **VAŽNO:** Uverite se da i rameni i krilni pojasevi prolaze kroz proreze na istoj visini i da nisu uvrnuti!

PODEŠAVANJE DUŽINE SIGURNOSNOG POJASA – SLIKA D

ZATEZANJE POJASA: Povucite ramene pojaseve prema gore da biste uklonili bilo kakvu labavost sa krilnog dela pojasa, a zatim povucite regulator dok se pojas ne zategne. Pojas treba zategnuti što je više moguće bez izazivanja nelagodnosti za dete. Labav sigurnosni pojas predstavlja opasnost. Proverite podešavanje pojasa i zategnite ga svaki put kada stavite dete u sedišta.

OLABAVLJENJE POJASA: Pojas se olabavljuje pritiskom na regulator (ispod presvlake) na prednjem delu sedišta. Pritisnite regulator tako što ćete drugom rukom uhvatiti obe naramenice. Povucite ramene pojaseve prema sebi da biste olabavili pojas.

PODEŠAVANJE VISINE SIGURNOSNOG POJASA – SLIKA E

Proverite da li visina sigurnosnog pojasa odgovara Vašem detetu. Sigurnosni pojas mora da prolazi kroz rupe koje su u visini ramena deteta ili nešto iznad ramena deteta.

Korak 1: Povežite obe kopče sigurnosnog pojasa. Korak 2: Kliznite ih u centralnom delu dok čujete zvuk klika. Korak 3: Povucite sigurnosnog pojasa da biste proverili da li je šnala zaključana. Da biste oslobodili kopče, pritisnite crveni taster i povucite pojaseve u stranu.

UGRADNJA DEČIJEG SEDIŠTA: I GRUPA (9-18 kg) - SLIKA F

Ugradnja autosedišta u automobil sa dijagonalnim tritačkastim pojasom u smeru vožnje (grupa 1, 9-19 kg, 9 meseci do 4 godine).

1. Povucite dijagonalni pojas i provucite gornji deo pojasa kroz otvor između naslona za glavu i naslona za leđa.
2. Donji deo dijagonalnog pojasa treba da prođe ispod naslona za ruke na osnovi.
3. Zatim ide iza naslona za leđa.
4. Postavite dijagonalni pojas u utor automobila.
5. Kao što je prikazano na slici F, postavite sigurnosni pojas. Pojas je pravilno postavljen nakon što čujete klik. Povucite pojas nagore da proverite da li je uključen. Proverite da li rameni i krilni pojas prolaze kao što je prikazano na slici. Pričvrstite pojaseve u pravcu strelica na slici. Proverite da pojas nije uvrnut.

UGRADNJA DEČIJEG SEDIŠTA: GRUPA II (15-25 kg) - SLIKA G

Ugradnja autosedišta u automobil sa dijagonalnim tritačkastim pojasom u smeru vožnje (grupa 2, 15-25 kg, od 3 do 6 godina).

Napomena: Uklonite sa sedišta pettačkastog pojasa i dodatnog jastučića pre upotrebe proizvoda za grupu 2.

Korak 1: Postavite dečije auto sedišta u vozilo i približite naslon što je moguće bliže naslonu vozila.

Korak 2: Povucite ramenog pojasa, provucite ga između naslona za leđa i naslona za glavu. Postavite krilnog pojasa ispod naslona za ruke i zaključajte ceo pojas sa druge strane sedišta.

Korak 3: Postavite sigurnosnog pojasa kako je prikazano. Pojas je pravilno postavljen nakon što čujete klik. Povucite pojas nagore da proverite da li je uključen. Proverite da li rameni i krilni pojas prolaze kao što je prikazano na slici. Pričvrstite pojaseve u pravcu strelica na slici. Proverite da pojas nije uvrnut.

UGRADNJA DEČIJEG SEDIŠTA: GRUPA III (25-36 kg) - SLIKA H

Ugradnja dečijeg autosedišta u automobil sa dijagonalnim tritačkastim pojasom u smeru vožnje (grupa 3,22-36kg, od 6 do 12 godina).

Napomena: Da biste koristili stolicu za grupu 3, mora se postaviti samo osnova stolice!

Korak 1: Kako je prikazano na slici uklonite naslon i ostavite samo osnovu i dodatnog jastuka.

Korak 2: Postavite pojas kao obično. Pojas je pravilno uključen kada čujete klik. Snažno povucite sigurnosni pojas da biste bili sigurni da je pričvršćen. Proverite da li krilni pojas ide ispod naslona za ruke, a pojas za ramena sa obe strane drugog naslona za ruke.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

UPUTSTVO ZA ODRŽAVANJE

1. Redovno proveravajte mehanizme za zaključavanje, pričvršćivanje i podešavanje, pojaseve i presvlaku kako biste bili sigurni da su u dobrom radnom stanju, da nisu istrošeni ili oštećeni i da su bezbedni za upotrebu.
2. Ako otkrijete bilo kakvo oštećenje ili da bilo koja funkcija ne radi, odmah prestanite da koristite auto sedišta.
3. Dečije auto sedišta ne treba koristiti bez presvlake! Ona je sastavni deo auto sedišta i može se zameniti samo identičnom koju je isporučio proizvođač.
4. Nemojte ponovo koristiti sedišta nakon saobraćajne nesreće jer je možda došlo do strukturnih oštećenja koja ga čine veoma opasnim. Može imati oštećenja koja nisu vidljiva. Pregled od strane stručnjaka je obavezan.
5. Ne ostavljajte auto sedišta štetnom uticaju direktne sunčave svetlosti jer će to dovesti do bržeg i prevremenog starenja plastičnih delova i do bleđenja presvlake.
6. Skladištite auto sedišta van domašaja male dece. Ne odlažite ga u vlažnoj i prašnjoj prostoriji sa veoma niskim ili visokim sobnim temperaturama. Za vreme skladištenja ne stavljajte druge predmete na auto sedišta jer to može oštetiti proizvod.
7. Redovno proveravajte auto sedišta pre svake upotrebe.
8. Za probleme u vezi sa normalnim radom auto sedišta, obratite se ovlašćenom servisu ili prodavcu od kojeg ste ga kupili ili distributeru ovog proizvoda.

❖ UPUTSTVA ZA ČIŠĆENJE

1. Presvlake se mogu ukloniti i oprati blagim deterdžentom u mašini za pranje veša na osetljivom ciklusu (30°C). Molimo pogledajte uputstva na etiketi za čišćenje koja je prišivena na presvlake. Boje presvlake mogu izbledeti ako se pere na temperaturi većoj od 30°C. Nemojte centrifugirati i sušiti u električnoj mašini za sušenje veša (tkanina se može odvojiti od vate).
2. Plastični delovi auto sedišta možete čistiti toplom vodom i sapunom. Nemojte koristiti agresivne deterdžente (npr. rastvarači).
3. Sigurnosni pojas možete skinuti i oprati mlakom vodom i sapunom. **Pažnja!** Nikada ne skidajte ezičasti delovi sa traka pojasa.
3. Uverite se da sapun ne ulazi u kopču ili bilo koji deo za podešavanje i vođenje prilikom čišćenja.
4. Nemojte koristiti hemijska sredstva za čišćenje, izbelivač ili abrazivna sredstva za čišćenje bilo kog dela auto sedišta.
5. Uvek posle čišćenja ostavljajte auto sedišta da se dobro osuši pre ponovnog korišćenja ili skladištenja.
6. Izbegavajte da mokrite naplepnice. Nemojte ih uklanjati jer sadrže važne informacije.

Pažnja! Dečijeg autosedišta ne treba koristiti bez presvlake. Ako treba zameniti presvlaku auto sedišta, uverite se da koristite originalnu presvlaku jer je važno za pravilno funkcionisanje sistema za zaštitu dece. Za zamenu originalnim presvlakama, obratite se prodajnom agentu od koga ste kupili ovaj proizvod, uvozniku ili proizvođaču.

Proizvedeno za MONI u NRK
Proizvođač i uvoznik: Moni Trade doo,
Adresa: Bugarska, Sofija, Trebič, ul. Dolo 1,
Broj telefona: 02/936 07 90
Sajt: www.moni.bg

Het beveiligingssysteem voldoet aan de vereisten van Reglement 44 van de Economische Commissie voor Europa van de Verenigde Naties (VN/ECE-norm nr. 16).

OPMERKING

GROEP I (9-18 kg), GROEP II (15-25 kg), GROEP III (22-36 kg)

Wanneer u het stoeltje gebruikt (1, 2, 3) gaarne aandacht te besteden aan de volgende informatie:

1. Dit is een „UNIVERSEEL” KINDERBEVEILIGINGSSYSTEEM. Het is goedgekeurd (Nr E8*44R04/15*11283*0) in overeenstemming met Reglement nr. 44, wijzigingenreeks 04, voor algemeen gebruik in voertuigen en is aanpasbaar aan de meeste, maar niet alle, persoonsauto'stoelen.
2. Verwacht kan worden dat het systeem met betrekking tot de installatie verenigbaar zal zijn indien de fabrikant in de gebruiksaanwijzing van het voertuig heeft aangegeven dat het voertuig geschikt is voor de installatie van een „universeel” kinderbeveiligingssysteem voor deze leeftijdsgroepen.
3. Dit kinderbeveiligingssysteem is geclassificeerd als „universeel” onder strengere voorwaarden dan die welke werden toegepast op eerdere modellen die niet van deze informatie zijn voorzien.
4. Raadpleeg in geval van twijfel de fabrikant of verkoper van het kinderbeveiligingssysteem.

BEDOELD GEBRUIK VAN HET PRODUCT

Het product is een universeel kinderbeveiligingssysteem dat is goedgekeurd volgens de ECE R44/04-norm voor **gewichtsgroep 1,2,3 voor kinderen met een gewicht van 9 tot 36 kg**. Voor gewichtsgroep 0+ wordt het autostoelletje in de richting tegengesteld aan de rijrichting van de auto geplaatst en kijkt het kind naar de achterbank.

DIT KINDERBEVEILIGINGSSYSTEEM IS ALLEEN GESCHIKT ALS GOEDGEKEURDE VOERTUIGEN ZIJN UITGERUST MET DRIEPUNTS STATISCHE OF OPROLBARE VEILIGHEIDSGORDELS DIE VOLDOEN AAN DE VOORSCHRIFTEN VAN REGLEMENT NR. 16 VAN UN/ECE OF ANDERE GELIJKWAARDIGE NORMEN. Controleer de instructies van uw voertuig om te zien of dit universele kinderzitje erin kan worden geïnstalleerd voor kinderen in de genoemde gewichtsgroepen. **AANDACHT! EXTREEM GEVAARLIJK! PLAATS HET AUTOSTOELLETJE IN HET VOERTUIG NIET OP STOELN MET AIRBAG (SRS).**

LET OP! Uw kind is maximaal beschermd, mits u de aanwijzingen en aanbevelingen van de instructie opvolgt! Besteed aandacht aan de waarschuwingen en neem alle nodige voorzorgsmaatregelen om het risico van letsel of schade aan het kind te voorkomen en zijn veiligheid te garanderen! U bent verantwoordelijk voor de veiligheid van het kind als u deze instructies en aanbevelingen niet in acht neemt en niet opvolgt! Zorg ervoor dat iedereen die het autostoeltje gebruikt de instructies kent en opvolgt. Gebruik geen onderdelen of accessoires voor het autostoelletje die niet zijn goedgekeurd door de fabrikant of distributeur, omdat dit uw kind in gevaar kan brengen en de productgarantie ongeldig kan maken.

LEES DE INSTRUCTIES AANDACHTIG DOOR VOORDAT U HET AUTOSTOEL IN HET VOERTUIG INSTALLEERT, AANGEZIEN HET ONJUIST MONTEREN VAN HET AUTOSTOEL GEVAARLIJK KAN ZIJN.

WETTELIJKE VEREISTEN

Het autokinderstoeltje is vervaardigd, getest en gecertificeerd volgens de vereisten van de Europese norm voor kinderveiligheidsuitrusting (ECE R 44/04). Het stempel met de E-goedkeuring (omcirkeld) en het goedkeuringsnummer is op het goedkeuringslabel (sticker geplaatst op het autokinderzitje) te vinden. Deze goedkeuring vervalt als u aan het autokinderstoeltje wijzigingen aanbrengt. Alleen de fabrikant mag wijzigingen aan het kinderveiligheidszitje aanbrengen.

TYPE GOEDGEKEURDE GORDELS VOOR HET BEVEILIGEN VAN EEN KINDERSTOELTJE IN DE AUTO – AFBEELDING A

Veiligheidsgordels van het voertuig: diagonal gordel; heupgordel.

Het kinderzitje kan worden geïnstalleerd met behulp van een driepuntsgorden voor groepen 1,2,3 (9–36 kg).



NIET GEBRUIKEN op een passagiersstoel voorin met een airbag.



NIET GEBRUIKEN met een 2-puntsgordel. Gebruik een 3-puntsveiligheidsgordel van het voertuig.

U kunt uw autostoeltje als volgt gebruiken:

Ja	Ja
Tegen de rijrichting	Nee
Met 2-punts gordel	Nee
Met 3-punts gordel	Ja
Op de bijrijdersstoel	Ja
Op de achterbank aan de zijkant	Ja
Op de achterbank in het midden	Ja

(Controleer de toepasselijke wettelijke vereisten voor uw land.)



Voor de bescherming van uw kind!

Het extra kussentje geeft uw kindje de nodige steun terwijl hij of zij nog klein is.

Het extra kussentje wordt gebruikt om extra comfort te bieden aan zeer kleine baby's.

Let op! Gebruik het extra kussentje dat aan dit model autostoeltje is bevestigd als uw kind minder dan 9 kg weegt

BELANGRIJK! ZORGVULDIG LEZEN EN OPSLAAN VOOR TOEKOMSTIGE REFERENTIE

WAARSCHUWING!

- Laat een kind nooit zonder toezicht achter terwijl het in een autostoeltje zit.
- Gebruik de stoel alleen voor het beoogde doel! Het is niet ontworpen voor huishoudelijk gebruik.
- Gebruik het autostoeltje alleen in de achterwaartse positie tot het gewicht van het kind eroverheen zit.
- Het autostoeltje vervangt geen wieg of bed. Als uw kind moet slapen, moet het in een geschikte kinderwagen, wieg of bed worden geplaatst.
- Voor maximale bescherming wordt de middelste zitplaats op de achterbank aanbevolen als de veiligste positie in de meeste auto's.
- Zet het kind altijd vast in het autostoeltje met de veiligheidsgordel.
- Zorg ervoor dat alle gordels waarmee het veiligheidssysteem in het voertuig is vastgezet, zo strak mogelijk zijn vastgemaakt. Zorg ervoor dat de gordels waarmee het kind wordt vastgezet, zijn aangepast aan het lichaam van het kind, zo strak mogelijk zijn aangetrokken zonder uw kind te hinderen en niet verdraaid zijn.
- Het is erg belangrijk om de heupgordel laag te gebruiken, zodat het bekken goed vastzit.
- Laat de gesp niet gedeeltelijk gesloten, hij moet vergrendeld zijn wanneer alle onderdelen vastzitten.
- Gebruik het veiligheidssysteem niet in een voertuig alleen met heupgordel.
- Wanneer u het autostoeltje op het frame van de kinderwagen installeert, zorg er dan voor dat alle vergrendelingen voor gebruik zijn vergrendeld.
- Controleer altijd op losse voorwerpen achter het stoeltje of op de autostoel ernaast, voorwerpen of bagage die het kind kunnen verwonden bij een abrupte stop, botsing of ongeval. Ze moeten worden verwijderd of stevig worden vastgemaakt, maar op veilige afstand van de stoel en het kind.
- Het product moet stevig aan het autostoeltje worden vastgemaakt door middel van veiligheidsgordels, ook als het niet in gebruik is, omdat anders, bij een ongeval of wanneer de auto plotseling stopt, het autostoeltje zijn passagiers kan verwonden.
- Gebruik geen andere dragende punten dan die beschreven in de instructies en gemarkeerd op het kinderzitje.
- Zorg ervoor dat alle onderdelen van het beveiligingssysteem goed op hun plaats zijn vergrendeld en dat er geen gevaar bestaat dat ze tijdens het dagelijks gebruik van het voertuig bekneld raken in de verstelbare stoelen en deuren.
- Na een sterke botsing kunnen de stoel en gordels beschadigd raken, daarom is het aan te raden deze te vervangen.
- Breng geen wijzigingen of verbeteringen aan of voeg geen nieuwe accessoires of kussens toe aan de structuur van het autostoeltje anders dan die door de fabrikant zijn geleverd en zonder de voorafgaande goedkeuring van een geautoriseerde organisatie. Zorg ervoor dat u de instructies van de fabrikant zorgvuldig opvolgt bij het monteren en afstellen van dit kinderzitje.

- Bevestig geen extra snoeren of banden aan het product om verstikkingsgevaar te voorkomen.
- Als er schade aan het autostoeltje ontstaat, probeer het dan niet zelf te repareren, maar neem contact op met een erkend servicecentrum of de importeur.
- Het veiligheidssysteem voor kinderen mag niet zonder luifel worden gebruikt.
- De luifel van het autostoeltje mag niet worden vervangen door een hoes die niet door de fabrikant wordt aanbevolen. De luifel speelt een belangrijke rol in de effectiviteit van het veiligheidssysteem.
- Als u uw auto in direct zonlicht laat staan, raden wij u aan het autostoeltje af te dekken, omdat het en de daaraan bevestigde kunststof onderdelen erg heet kunnen worden en vervormen. Controleer ook voordat u het kind in het stoeltje plaatst of het stoeltje is opgewarmd om brandwonden te voorkomen.
- Houd weg van vuur.
- Bewaar het product niet op vochtige plaatsen en in direct zonlicht.
- Probeer het autostoeltje niet zelf te repareren. dit kan resulteren in letsels indien uitgevoerd door een niet-professioneel.
- Het autostoeltje kan in twee basisposities worden geïnstalleerd: naar voren gericht voor groep 1,2,3 (9-36 kg) en naar achteren gericht liggend voor pasgeborenen en kinderen tot 13 kg.

ONDERDELEN VAN HET KINDERSTOELTJE – AFBEELDING PD

ONDERDELEN: 1. Hoofdsteun; 2. Rugleuning; 3.Schouderriempjes; 4. Stoelonderstel; 5. Afstelband voor de riemen; 6. Gordelversteller (onder de bekleding); 7. Gesp; 8. Schouderriembeschermers.

HOOFDSTEUN VERSTELLEN – AFBEELDING B

Het autozitje heeft 10 niveaus van hoogteverstelling. Trek de instelknop naar achteren zoals weergegeven in de eerste afbeelding. Pas de hoofdsteun aan door deze hoger of lager te zetten.

VEILIGHEIDSGORDEL VERSTELLEN – AFBEELDING C

De perforaties ter hoogte van de rugleuning en de hoofdsteun moeten op hetzelfde niveau liggen!

Stap 1: Draai het kinderstoeltje met de rug naar u toe. Verwijder de vergrendelingsclip van de bovenkant van de veiligheidsgordel. Maak beide schouderriemen los van de uitgeklapte haak onder de rugleuning van het kinderzitje.

Stap 2: Trek de veiligheidsgordel uit de veiligheidsgordelopeningen van het zitje en haal de veiligheidsgordels eruit.

Stap 3. Steek vervolgens de gordels weer in de daarvoor bestemde gordelopeningen aan de voorzijde van het kinderstoeltje en rijg ze door de gordelverbinder. **BELANGRIJK:** Zorg ervoor dat beide schoudergordels en de kruisgordel door openingen op dezelfde hoogte lopen en niet verdraaid zijn!

DE LENGTE VAN DE VEILIGHEIDSGORDEL VERSTELLEN – AFBEELDING D

GORDEL STRAKKER MAKEN: Trek de schoudergordels omhoog om eventuele speling van het heupgedeelte van de gordel te verwijderen en trek vervolgens aan de afstelband totdat de gordel strak zit. De gordel moet zo strak mogelijk worden aangespannen zonder het kind ongemak te bezorgen. Een losse veiligheidsgordel vormt een gevaar. Controleer de gordelspanner en trek deze aan telkens wanneer het kind in het stoeltje wordt geplaatst.

GORDEL LOSSER MAKEN: De gordel wordt lossier gemaakt door op de versteller (onder de bekleding) aan de voorkant van de stoel te drukken. Druk de versteller naar beneden terwijl u beide schouderriempjes met uw andere hand vasthoudt. Trek de schouderriempjes naar u toe om de gordel lossier te maken.

DE HOOGTE VAN DE VEILIGHEIDSGORDEL VERSTELLEN – AFBEELDING E

Controleer of de hoogte van de veiligheidsgordel geschikt is voor het kind. De veiligheidsgordel moet door de openingen lopen ter hoogte van de schouders van het kind of iets boven de schouders van het kind.

Stap 1: Verbind de twee gespen van de veiligheidsgordel. Stap 2: Schuif ze in het middenstuk tot u een klikgeluid hoort.

Stap 3: Trek aan de veiligheidsgordel om te controleren of de gesp vergrendeld is. Om de gespen los te maken, drukt u op de rode knop en trekt u de riemen opzij.

HET KINDERSTOELTJE INSTALLEREN: GROEP I (9-18 kg) – AFBEELDING F

Installeren van het autostoeltje in een voertuig met een diagonale 3-puntsgordel in de rijrichting (groep 1, 9-19 kg, 9 maanden tot 4-jarige leeftijd).

1. Trek de diagonale gordel aan en steek de bovenkant van de gordel door de opening tussen de hoofdsteun en de rugleuning.

2. Het onderste deel van de diagonale gordel moet onder de arMLEuning van het onderstel doorlopen.

3. Dan loopt het achter de rugleuning.
4. Plaats de diagonale gordel in het autogordelslot.
5. Doe de veiligheidsgordel om zoals weergegeven in afbeelding F. De gordel is juist geplaatst nadat u een klik hoort. Trek de gordel omhoog om te controleren of deze goed vast zit. Controleer of de schoudergordel en heupgordel net zo lopen als op de afbeelding. Maak de gordels vast in de richting van de pijlen op de afbeelding. Controleer of de gordel niet gedraaid zit.

HET KINDERSTOELTJE INSTALLEREN: GROEP II (15-25 kg) – AFBEELDING G

Installeren van het autostoeltje in een voertuig met een diagonale 3-puntsgordel in de rijrichting (groep 2, 15-25 kg, 3 tot 6-jarige leeftijd).

Opmerking: verwijder de 5-puntsgordel van het stoeltje en het aanvullende kussentje voordat u het product voor groep 2 gaat gebruiken.

Stap 1: Plaats het autostoeltje in het voertuig en breng de rugleuning zo dicht mogelijk bij de rugleuning van de autostoel.

Stap 2: Trek aan de schoudergordel, voer deze tussen de hoofdsteun en de rugleuning. Plaats de heupgordel onder de arMLEuning en sluit de gehele gordel aan de andere kant van de stoel.

Stap 3: Doe de veiligheidsgordel om zoals weergegeven. De gordel is juist geplaatst nadat u een klik hoort. Trek de gordel omhoog om te controleren of deze goed vast zit. Controleer of de schoudergordel en heupgordel zo lopen als op de afbeelding. Maak de gordels vast in de richting van de pijlen op de afbeelding. Controleer of de gordel niet gedraaid zit.

HET KINDERSTOELTJE INSTALLEREN: GROEP III (25-36 kg) – AFBEELDING H

Installeren van het autostoeltje in een voertuig met een diagonale 3-puntsgordel in de rijrichting (groep 3, 22-36 kg, 6 tot 12-jarige leeftijd).

Opmerking: Om het stoeltje voor groep 3 te gebruiken dient slechts het stoelonderstel te worden geïnstalleerd!

Stap 1: Verwijder de rugleuning zoals op de afbeelding is aangegeven en laat alleen het onderstel en het extra kussentje over.

Stap 2: Doe de gordel om zoals gewoonlijk. De gordel is juist geplaatst nadat u een klik hoort. Trek hard aan de gordel om te controleren of deze goed vast zit. Controleer of de heupgordel onder de arMLEuning loopt en de schoudergordel – aan beide zijden van de andere arMLEuning.

SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

❖ ONDERHOUD INSTRUCTIES

1. Controleer regelmatig de vergrendel-, vastzet- en afstelmechanismen, riemen en stoffering om er zeker van te zijn dat ze in goede staat verkeren, niet versleten of beschadigd zijn en veilig in gebruik.
2. Als u schade ontdekt of een functie niet werkt, stop dan onmiddellijk met het gebruik van het autostoeltje.
3. Het autostoeltje mag niet zonder bekleding worden gebruikt! Het is een integraal onderdeel van het stoeltje en kan alleen worden vervangen door een identiek exemplaar dat door de fabrikant wordt geleverd.
4. Gebruik het autostoeltje niet opnieuw na een ongeval, aangezien er structurele schade kan zijn waardoor het erg gevaarlijk is. Er kan schade zijn die niet zichtbaar is. Inspectie door een servicespecialist is verplicht.
5. Stel het autostoeltje niet bloot aan de schadelijke effecten van direct zonlicht, dit leidt tot een snellere en voortijdige veroudering van de kunststof onderdelen en het verbleken van de bekleding.
6. Berg het autostoeltje op buiten het bereik van kleine kinderen. Bewaar het niet in een vochtige en stoffige ruimte met zeer lage of hoge kamertemperatuur. Plaats geen andere voorwerpen op de autostoel terwijl deze is opgeborgen, omdat dit het product kan beschadigen.
7. Voer een regelmatige inspectie uit voor elk gebruik van het autostoeltje.
8. Neem voor problemen in verband met de normale werking van het autostoeltje contact op met een erkend servicecentrum of de dealer waar u het hebt gekocht of de distributeur van dit product.

❖ REINIGINGSINSTRUCTIES

1. De bekleding kan worden verwijderd en gereinigd met een mild wasmiddel in een wasmachine op een fijn programma (30°C). Raadpleeg de instructies op het reinigingslabel dat op de bekleding is genaaid. De kleuren van de bekleding kunnen verbleken bij reiniging bij meer dan 30°C. Niet centrifugeren en drogen in een elektrische wasdroger (de stof kan loskomen van de watten).
2. Een deel van de stoel is van plastic en kan worden gereinigd met warm zeepsop. Gebruik geen sterke reinigingsmiddelen (bijv. oplosmiddelen).

3. De veiligheidsgordel kan worden verwijderd en gereinigd met lauw zeepsop. Let op! Verwijder nooit de tongvergrendelingsdelen van de banden.
 3. Zorg ervoor dat er bij het reinigen geen zeep in de gesp of enig instel- en geleidingsdeel komt.
 4. Gebruik geen chemische reinigingsmiddelen, bleekmiddelen of ontvetters om enig onderdeel van de autostoel schoon te maken.
 5. Laat de stoel na het reinigen altijd volledig drogen en gebruik hem of berg hem op.
 6. Zorg ervoor dat de etiketten niet nat worden. Verwijder ze niet omdat ze belangrijke informatie bevatten.
- Let op!** Het autostoelletje mag niet worden gebruikt zonder de bekleding. Als u de bekleding van het stoeltje moet vervangen, zorg er dan voor dat u de originele bekleding gebruikt, omdat het belangrijk is dat het veiligheidssysteem goed werkt. Neem voor vervanging door originele bekleding contact op met de verkoper waar u dit product heeft gekocht, de importeur of de fabrikant.

Gemaakt voor MONI in de VRC
Fabrikant en Importeur: Moni Trade Ltd.
Adres: Bulgarije, Sofia, Trebich, 1 Dolo Str.,
Telefoonnummer: 02/936 07 90
Website: www.moni.bg